大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千三百五十八號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二三三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利承印有限公司承印

爲和平解決朝鮮問題
我外交部發表聲明
斥責美國操縱聯大通過非法決議
重申由有關國及亞洲中立國會議
我爲和平解決朝鮮問題繼續奮鬥

【新華社北京十八日電】中華人民共和國外交部發言人關於美國操縱九屆聯大阻撓和平解決朝鮮問題的聲明。

一九五四年十二月十一日，聯合國大會第九屆會議在美國和它的追隨者的操縱下，不顧蘇聯和許多國家的反對，在沒有朝鮮民主主義人民共和國和中華人民共和國的代表參加討論的情況下，通過了以美國爲首的侵朝十五國所提出的提案，企圖將朝鮮交戰一方的聯合國軍的意志強加於另一方，堵塞和平解決朝鮮問題的道路。這是聯合國關於朝鮮問題的一長串非法決議中的又一個非法決議。中華人民共和國政府和人民堅決反對這個非法決議。

中華人民共和國政府完全支持朝鮮民主主義人民共和國外務省發言人十二月十一日關於這個問題的聲明。

聯合國大會的決議批准了侵朝十五國關於討論朝鮮問題的日內瓦會議的報告。美國和它的追隨者在這個報告中不惜顛倒是非，企圖把美國中斷日內瓦會議的責任推到朝鮮民主主義人民共和國、中華人民共和國和蘇聯的身上，而且極其荒謬地提出了所謂解決朝鮮問題的兩項「基本原則」。這些所謂原則，實際上就是要由作爲交戰一方的聯合國來獨斷朝鮮問題的解決，並且要求朝鮮人民放棄在不受外來干涉的情況下準備和進行全國選舉的合法權利。這是美國和它的追隨者繼續企圖把交戰一方的意志強加於另一方的表現。日內瓦會議已經表明這種作法是不合理的，也是行不通的。美國和它的追隨者操縱聯合國批准了這種作法，其目的顯然是要繼續阻撓朝鮮問題的和平解決，保持和加劇朝鮮停戰的不穩定狀態，以加深遠東的緊張局勢。聯合國大會通過這一決議就再一次給聯合國蓋上了朝鮮交戰一方的烙印，並且又一次證明了聯合國已經失去公正處理朝鮮問題的資格和道義力量。與此同時，聯合國大會在美國和它的追隨者的操縱之下，既不接受我國對美國侵略我國領土台灣的正義的控訴，又否決了蘇聯提出的「侵略中華人民共和國的行爲以及美國海軍對這些行爲的責任」的正當建議，反而通過譴責我國判處美國間諜的可恥決議。這決不是偶然的。

在聯合國大會第九屆會議上，蘇聯、印度和其他一些愛好和平的國家爲了尋求和平解決朝鮮問題的途徑，曾作了不懈的努力。蘇聯代表團曾經提出在最近的將來舉行有關國家討論朝鮮問題的會議的建議。這個建議是完全合理的。大家知道，僅僅由於美國的蓄意破壞，討論朝鮮問題的日內瓦會議才被中斷。但是另一方面，日內瓦會議關於恢復印度支那和平的協議却有力地證明了由有關國家進行平等協商的方法是和平解決國際爭端的正確途徑。因此，蘇聯這一建議雖然遭受到美國和它的追隨者的反對，它的合理性和正確性是任何人都抹煞不了的。

朝鮮問題不能長期懸而不決。企圖把一方的意志強加於另一方的辦法只能導致戰爭。和平解決朝鮮問題的道路應該是召開由有關國家並有亞洲中立國家參加的會議進行協商。一切愛好和平的國家和人民不能容許美國長期阻撓朝鮮問題的和平解決，不能坐視美國在遠東不斷製造緊張局勢和加強戰爭威脅。中華人民共和國將同朝鮮民主主義人民共和國、蘇聯和世界上一切愛好和平的國家一起爲和平解決朝鮮問題而繼續奮鬥。

一九五四年十二月十八日

莫洛托夫論重光葵聲明
蘇願與日恢復正常關係
日本如希望採取步驟蘇聯準備討論

【新華社北京十七日電】塔斯社莫斯科十六日訊：蘇聯外交部長維·米·莫洛托夫就對日本的關係問題發表了正式聲明，全文如下：

日本外務相重光葵先生前幾天就鳩山一郎首相領導的日本新政府所要採取的外交政策發表了正式聲明。在這篇聲明中，重光葵先生具體表示日本新政府願意在彼此可以接受的條件下恢復同蘇聯的正常關係，雖然他作了一些保留。

在這方面應該指出，蘇聯是始終在努力和所有國家建立和發展關係的，只要它們表示願意這樣做。蘇聯對日本也是奉行這種政策，相信蘇聯和日本關係的正常化不僅符合有關兩國的利益，而且也符合其他希望鞏固遠東和平和緩和國際緊張局勢的國家的利益。

蘇聯政府關於使對日本的關係正常化的態度，已經在今年十月十二日發表的蘇聯政府和中華人民共和國政府關於對日本關係的聯合宣言中表示出來。大家知道，這個宣言表示蘇聯願意使同日本的關係正常化，在互利的條件下發展對它的貿易，並且建立文化聯系。

蘇聯政府表示贊同重光葵先生關於日本—蘇聯關係的上述聲明。蘇聯政府在這方面準備討論關於使蘇聯和日本之間的關係正常化的切實可行的措施，如果日本政府眞正希望在這方面採取步驟的話。

莫洛托夫發表聲明後
重光葵再度有表示
認爲蘇聯已邁進了顯明的一步
日本應該注意今後事態的發展
外務省發言人謂將是調整日蘇關係起點

【新華社北京十八日電】東京消息：十七日早晨，東京各報都以通欄標題在第一版顯著地位刊載了蘇聯外交部長莫洛托夫關於對日本關係的聲明。

共同社報道外務省當局的反應時說：「和他們以前輕描淡寫地把蘇聯類似的建議貶爲只是『和平攻勢』宣傳的態度成一尖銳的對照，他們傾向於認爲莫洛托夫聲明有認眞的意義。」外務省政務次官床次德二認爲：這個聲明提供了希望，它可能爲日本和「共產黨陣營」發展貿易和恢復正常關係鋪平道路。外務省發言人說：這個聲明也許可能成爲調整日蘇關係的起點。發言人又說：不過，日本在外交行動上必須「謹愼」。

左派社會黨外交局長佐多忠隆說：爲響應蘇聯外交部長的聲明，日本應當和蘇聯開始談判，以便關係正常化。

同時，自由黨幹事長石井光次郎却把這個聲明說成「只不過是宣傳」。

【新華社北京十八日電】塔斯社紐約十七日訊：合衆社記者自東京報道，日本外務相重光葵十七日在記者招待會上就蘇聯外交部長莫洛托夫十二月十六日關於對日本的關係的聲明發表談話。

重光葵說：「莫洛托夫的聲明是出人意料之外的。……拒絕舊金山和約的俄國發表這一聲明，這是向前邁進了明顯的一步。我們應該注意今後事態的發展。」

記者報道，重光葵外務相舉行記者招待會是在鳩山一郎首相召集的內閣會議舉行之後，在這次會議上日本的領袖們顯然是討論了莫洛托夫的聲明。

捷總統七十壽辰
毛主席致電祝賀

【中國新聞社北京十八日電】捷克斯洛伐克總統薩波托斯基十二月十九日七十壽辰，毛主席致電向他祝賀。

毛主席在電文中說：目前捷克斯洛伐克人民在捷克斯洛伐克共產黨和您的領導下，正在把自己的祖國建設成爲日益繁榮幸福的國家，並爲保障歐洲和平和安全進行着不懈的鬥爭，中國人民對捷克斯洛伐克人民的這種正義事業表示深切的同情和支持。

祝您在領導捷克斯洛伐克人民的爲建設社會主義和維護世界和平的事業中獲得更大的成就，並祝您健康長壽。

新年徵文

一九五五年就在眼前了。迎接一年之始，應有一年之計。大家對自己、對祖國、對世界，都可能有一些計劃、期望或意見。我們希望大家都來發表。

來稿每篇以五百字以內爲佳。形式是不拘的，或散文、或韻文、或抒情、或敍述，均無不可。請在本月二十五日以前寄來本報編輯部收，在信封上寫上「徵文」二字，並附寄地址。文章發表後並致薄酬。

民主德國貿易團一行乘飛機抵京

【新華社北京十八日電】前來我國進行一九五五年度中德貿易談判的德意志民主共和國貿易代表團，由副團長、德意志民主共和國對外與國內貿易部副司長諾貝爾特率領，十七日乘飛機到達北京。前往機場迎接的有我國對外貿易部副部長徐雪寒，進口局副局長孫純、出口局副局長張斗光等。德意志民主共和國駐華大使館商務參贊杜爾伯、一等秘書戴克斯、商務專員鮑敦等也前往機場迎接。

民族師範學校 雲南新建落成

【新華社昆明十八日電】雲南省新建一所民族師範學校，現已基本完工。校址建築在昆明市北郊，建築面積共五千多平方公尺，教室、圖書館、音樂室等都很美觀，兩幢學生宿舍，可容納學生八百多人。這所學校的主要建築物都飾有民族特色的花紋。

集二線裝新式訊號
司機與站長可免除路籤
完全利用電氣控制將提高運輸效率

【中國新聞社呼和浩特十七日電】集寧—二連段，將安裝新式的訊號設備——機械集中和進路控制裝置。負責安裝這些訊號的職工，正在蘇聯專家幫助下，積極學習和研究設計文件。一九五五年，當集寧—烏蘭巴托鐵路開始辦理聯運時，中國境內集寧到二連的訊號，就能全部安裝好。這種設備能使相鄰的兩個車站辦理接發列車手續時，完全利用電氣控制訊號；司機憑號誌顯示開車或停車，可以免掉司機與值班站長接遞路籤路牌的手續，提高運輸效率。

北方麥田縮小 南方麥田擴大
全國冬麥面積與去年同
各地麥苗生長均稱良好

【中國新聞社北京十八日電】全國冬小麥播種工作已經結束。今年種麥面積根據國家計劃作了適當調整，北方適宜植棉地區的麥田適當縮小，南方麥田面積有了擴大。全國冬麥總面積達到三億五千多萬畝，約相當於去年水平。

目前，各地麥苗生長良好。主要產麥地區都下了雪，這對於小麥生長非常有利。

今年種麥工作是在全國合作化運動大發展的情況下進行的。成千成萬的新老農業生產合作社和互助組，帶動農民按照國家計劃進行種植，並改進了種麥技術。據陝西、河南、山西三省不完全的統計，密植面積大大超過往年。河北、山東等省的密植面積達麥田總面積百分之三十以上。拌種浸種、防治地下害蟲等方面，也都比往年有所提高。

中印簽訂買賣合同
印購生絲九十公噸

【新華社新德里十八日電】中國絲綢公司和印度中央生絲局十五日在新德里簽訂了中國向印度輸出生絲的合同。合同規定在一九五五年三月三十一日以前，中國向印度輸出生絲九十公噸，並且規定在今年年底以前，中國先向印度輸出五十公噸。

標榜推行「現實外交」
重光葵談對外政策
申言中日關係重點在經濟貿易

【新華社北京十七日電】東京消息：日本外務相重光葵最近接連發表聲明和談話，說明日本新政府的外交政策。重光一再強調，鳩山政府的主要興趣是「現實外交」。

重光十四日在記者招待會上重申，鳩山政府將像前任政府一樣，繼續尊重「日美友誼」。他說：鳩山政府將同樣遵循前任政府的一般綱領。

重光十一日發表的關於鳩山政府的外交政策的聲明說，它願意在彼此可以接受的條件下恢復日本同蘇聯和中國的正常關係。但是，聲明又說，這種調整關係要「不損害我們（日本）同自由國家的基本合作」。重光近日在衆議院外務委員會進一步說明，日本同中國的關係，其重點在於經濟貿易。他說：爲了擴大對中國的貿易，正在考慮放寬過去對貿易人員往來的限制。但是，重光又強調，就是同中國進行貿易，也不能超出日本所負「國際義務」的範圍。

關於同中國恢復邦交的問題，重光十五日在衆議院外務委員會說，因爲日本同蔣介石集團保持關係，所以要從日本的「整個外交的觀點」來考慮這個問題。當時有議員問他是否擁護「尊重」前首相吉田茂在一九五一年十二月二十四日寫給美國國務卿杜勒斯的一封信，在這封信中，吉田向杜勒斯「保證」，日本政府「無意」同中國締結一個「雙邊條約」。重光回答說：他「並不知道」這封信的事。

十六日，重光又在衆議院外務委員會說：鳩山政府「不打算承認中共政權」。重光的這句話被認爲和日本首相鳩山一郎十五日的廣播演說有矛盾，因此，引起了在野黨議員的質詢。鳩山在那天廣播演說中說：「我願意儘早同俄國和共產黨中國建立關係。」在議員的追問下，重光答覆說：「要和聯合國和其他自由國家協調，不打算承認共產黨中國」；但是，他又說：「實際上，一個叫做共產黨中國的國家確實存在。」他認爲「促進同它（中國）的貿易和實際關係是正確的」，「只要這樣做不致損害我們（日本）承擔的國際義務」。

日本報紙論鳩山政府外交政策說：日本輿論強烈要求恢復對中國的正常關係，因此政府提出些新的對華政策的諾言；但是考慮到和美國的關係時，鳩山又向美國提出保證。

日本報紙在評論鳩山政府外交政策的含混和矛盾之處時說：「鳩山政府的外交政策是『兩面話』」。報紙指出：日本廣大輿論強烈要求恢復同中國的正常關係和促進貿易，因此鳩山政府提出一些關於新的對華政策的諾言；但是在考慮到和美國的關係時，鳩山政府又向美國提出保證。

湖北省及武漢學生
紛函慰問前線戰士
兩天內慰問信達五百封

【新華社武漢十七日電】新年接近了，湖北省和武漢市各大、中學校的學生紛紛寫信慰問前線戰士。中國人民保衛世界和平委員會湖北省分會每天都收到大批託轉交前線的慰問信件；十三、十四日內，收到的慰問信就有五百封。

華中工學院動力系水力動力裝置專業二年級有一個班的全體學生，寫信給浙江前線的空軍戰士們，感謝人民空軍對祖國的貢獻，表示今後在學習上要更加刻苦鑽研，還要積極鍛鍊身體。大冶縣初級中學學生寫給中國人民志願軍戰士的信有三百多封。

閩南歌舞隊在福建前線海島上演出

【新華社福建前線十七日電】通訊：爲海防戰士演出：作者：魏人左、李青

在離開蔣賊軍盤踞的金門只有數海里的一個海島上，砲戰剛剛沉寂下來；忽然從一座坑道工事裏傳來了一陣清脆悅耳的歌聲。走進這條坑道，只見在一個一丈見方的十字路口處，掛着兩盞汽油燈，福建省閩南戲劇歌舞劇團歌舞隊的演員們在管樂伴奏下，正在演出優美的「採茶撲蝶」舞；周圍擠滿着剛從砲座上下來的砲手們和放哨歸來的戰士們。在一陣陣鼓掌歡迎聲中，歌舞隊的演員們又連續演出了朝鮮舞蹈、湖南舞蹈和福建各地著名的舞蹈戲曲等十多個節目。

這支歌舞隊是爲祝賀前線的輝煌勝利，特地趕到海防最前線爲海防戰士們作巡迴演出的。出發前，演員們進行了充分地準備工作。他們知道海防戰士中有閩南人，就特地排練了閩南戈甲戲「桂花搭渡」和潮劇中的優秀節目「三家福」。在前線演出的過程中，他們經常越過高山，渡過海洋，從這個島嶼到那個島嶼，不顧烈日暴晒，不顧狂風吹颳，夜以繼日地在高射砲陣地上、在觀察所裏、在公路旁、在沙灘上，熱情地把各種節目演給戰士們看。他們說：戰士能去的地方，我們也能去演出。有些女演員在演出後，還抽出時間幫助戰士們補衣服。

有一次，當他們在某海島上的慰問演出快要結束時，聽說那個島中的戰士因不能離開觀察所崗位而沒有下山來看他們演出。他們便不辭艱辛，頂着大風爬上山頂，爲觀察員們演出了十多個節目。

近兩個月來，這支歌舞隊一共向海防戰士們演出了六十六場，每次演出，都使指戰員們受到很大鼓舞。

英報斥責納丁叫囂
指爲冒險支持美國

【新華社柏林十七日電】倫敦「工人日報」十四日發表題爲「不，納丁，決不可以」的社論，斥責英國外交大臣納丁的戰爭叫囂。

社論說：「英國人民由於人民中國被排斥在聯合國之外而感到不耐煩了，他們決不願意在任何藉口下對人民中國進行的戰爭中犧牲一條骯髒的狗，更不要說犧牲一條人命了。」

「工人日報」還在首頁以頭條刊載了關於納丁的戰爭叫囂的消息。消息說：「保守黨政府違反了對中國——以及對英國人民——提供的保證：揚言要爲蔣介石對中國作戰。」

「工人日報」說：英國在差不多五年之前就承認了人民中國。英國就應該同蔣介石斷絕一切關係。而現在，納丁却說，如果美國爲了台灣同中國進行戰爭，英國將跟着參加。報紙指出，「四年前，英國就是在美國要征服全朝鮮的企圖的後面用同樣的藉口被拉進戰爭的。」

報紙說：「再沒有比美國和蔣介石知道萬一他們對中國的挑釁引起戰爭後英國保證會支持他們這一件事更能夠鼓勵他們了。納丁和政府給了美國人一張空白支票。在美國人認爲適宜的任何時候，美國人能夠說，現在已經產生戰爭狀態，因而要求英國參加進來。」

報紙最後指出：「從來沒有一個英國政府這樣危險地擔保美國的戰爭計劃，也從來沒有一個英國政府讓美國爲了戰爭目的對英國加以這樣完全的控制」。

【新華社北京十八日電】悉尼消息：澳大利亞報紙「悉尼先驅晨報」十六日評論英國外交副大臣、英國駐聯合國首席代表納丁十二日在紐約發表的戰爭叫囂說：「如果北京政權被承認是中國的合法的政府，那麼蔣介石就沒有權利作爲中國的代表佔據安全理事會的席位，對台灣的進攻也不能被認爲是對一個合法的成員國的進攻。」

【新華社北京十七日電】仰光消息：緬甸的緬文報紙「吞報」十一日評論周恩來外交部長關於美蔣「共同防禦條約」的聲明說：周恩來外交部長發表的聲明在各項問題上的論點是強有力的，而且是完全符合國際道義準則的。

拖拉機製造廠
鐵路線已建成
建築材料可直運到廠區

【中國新聞社北京十八日電】我國第一個拖拉機製造廠由廠區到鐵路幹線的一條鐵路專運線已經建成，十六日正式通車。從此，建築材料和生產資料，就可直接運到廠區。

進行冬季施工的宿舍工程，也進展很快。預計十二月份，就可以提前完成宿舍工程的施工工作。

中蒙互相供應貨物
議定書在北京簽字
我以綢緞水果日用品供給蒙古
蒙古將以馬匹皮張等供給我國

【中國新聞社北京十七日電】十二月十六日，我國和蒙古人民共和國在北京簽訂了關於一九五五年互相供應貨物的議定書。根據這個議定書，蒙古人民共和國將以馬匹、皮張和其他畜產品供給我國，我國將以綢緞、水果、日用必需品和瓷器工廠設備等供給蒙古人民共和國。

這個議定書是兩國政府根據一九五二年十月簽訂的經濟及文化合作協定簽訂的。

世界工聯發出號召
援救被囚禁的船員
並以公開信致聯大秘書長抗議美蔣暴行
要求採取一切可能措施爭取釋放被囚者

【新華社北京十七日電】據塔斯社華沙十五日訊：世界工會聯合會理事會會議通過了一個呼籲書，號召全世界的勞動人民和工會組織援救被蔣介石集團非法扣留和監禁的波蘭商船「哥特瓦爾德總統號」和蘇聯油船「圖阿普斯號」的船員。

呼籲書中說，這些波蘭和蘇聯水手被割斷了同他們家庭的聯系，被扣留在完全隔離的環境中，並且遭受着非人道待遇，以便挫折他們的意志和強使他們拒絕回國。

世界工聯理事會在呼籲書中籲求一切國家的勞動人民和工會組織發出要求：立即無條件地釋放他們的工人兄弟；制止危害安全和和平的海盜行爲。

【本報訊】新華社北京十七日電：據塔斯社華沙十五日訊：世界工會聯合會理事會會議通過了致聯合國秘書長哈馬金爾德和聯合國大會主席范·克里芬斯的公開信。

信中指出，波蘭商船「哥特瓦爾德總統號」和蘇聯油船「圖阿普斯號」被蔣介石集團劫往台灣，它們的船員被囚禁起來。信中還指出其他國家的船隻也在遠東海面受到蔣賊武裝部隊的襲擊。

世界工會聯合會理事會在信中抗議這種破壞遠東海面對人權、安全和航行自由的粗暴侵犯，並且要求哈馬金爾德和范·克里芬斯本人採取一切可能的措施，爭取及早釋放「哥特瓦爾德總統號」和「圖阿普斯號」的船員。

尼赫魯、鄭振鐸、周而復

印度教育部部長阿札德，十二月七日在印度總統花園舉行招待會，歡迎我國文化代表團。印度總統普拉沙德、印度總理尼赫魯均出席了招待會。左爲尼赫魯總理、中爲我文化代表團團長鄭振鐸、右爲我文化代表團副團長周而復。

西北建成新紡織廠
國營西北第三棉紡廠開工生產
積累的資金每隔三年可建同樣的廠一座
西北第四第五兩廠亦在興建中規模更大

【本報訊】新華社西安十七日電：新建國營西北第三棉紡織廠在十五日舉行開工生產典禮。從此，這個現代化的棉紡織廠正式投入生產了。它每年生產的棉紗織成布後，可供一千五百萬人各做一套衣服。它每隔三年多就可以給國家積累起建設一座同樣規模的紡織廠的資金。

十二月十五日上午，中共陝西省委員會第一書記張德生和其他領導幹部都親自來祝賀這個廠正式投入生產。

這個工廠在一九五三年六月開始興建，今年五月份開始試車。在試車期間已取得良好成績：每個錠子二十四小時已能紡出棉紗零點四八五公斤，百分之九十五以上的紗達到一等一級；棉布每台每小時的產量已達到四點二七公尺，正布率在百分之九十八以上。

【中國新聞社西安十八日電】國營西北第三棉紡織廠十五日正式開工生產。這個廠有五萬多紗錠和一千五百多台自動織布機，每年可產棉紗五萬多件，棉布一百二十六萬多疋。

在國營西北第三棉紡織廠的附近，比第三棉紡織廠規模還大的國營第四、第五棉紡織廠也正在興建中。將來這裏不僅能生產大量的白細布、卡其布和華達呢，還能印染各種高級色布和鮮艷的花布。

關於世界和平理事會斯德哥爾摩會議的情況與成就的報告（摘要）

吳耀宗

【新華社北京十七日電】出席世界和平理事會斯德哥爾摩會議中國代表團代表、世界和平理事會理事吳耀宗代表中國代表團作了關於世界和平理事會斯德哥爾摩會議的情況與成就的報告。

保衛和平運動勝利　戰爭勢力加緊活動

吳耀宗說：世界和平理事會於十一月十八日至二十三日，在瑞典首都斯德哥爾摩舉行了一次重要的會議。

從去年十一月世界和平理事會維也納會議以來，特別是從今年五月世界和平理事會柏林特別會議以來，保衛和平的鬥爭已經接連取得了重大的勝利。在朝鮮戰爭停止之後不久，燃燒了八年的印度支那的戰火也跟着被撲滅了。美國好戰集團及其在西歐的追隨者在兩年前提出的「歐洲軍」計劃，也終於遭到了嚴重失敗。

但是，戰爭勢力不顧人民所遭遇的打擊，始終沒有停止其罪惡活動，並更變本加厲地在亞洲、歐洲和世界其他地區拼湊軍事集團，扶植侵略勢力，干涉他國內政，擴張軍事基地，冀圖不顧一切地保持國際緊張局勢，製造新的戰爭危機。特別在歐洲，「歐洲軍」計劃破產後，不過一個多月時間，就急忙地簽訂了倫敦和巴黎協定，決定重新武裝西德，把西德拉入西歐和北大西洋侵略集團。戰爭勢力這個陰謀計劃如果實現，將使歐洲和世界的和平受到非常嚴重的威脅。

保障歐洲和平安全　成爲會議中心工作

這種危險情勢日益強大的和平運動，對於這次世界和平理事會是有充分警覺的。這次世界和平理事會斯德哥爾摩會議的中心工作，就是討論如何保障歐洲的和平與安全的問題。當前保衛和平鬥爭的緊急任務，是堅決反對批准倫敦和巴黎協定，不讓德國軍國主義在西方戰爭集團扶植和縱容之下復活起來，在歐洲中心形成一個新的戰爭策源地。

參加會議的共有三百二十五位代表，其中一百二十一人是世界和平理事會理事，其他二百零四人是特邀代表和來賓。他們來自五十四個國家和五個國際組織，代表廣泛的各種不同階層和信仰。在會議關於歐洲局勢的討論中，各國和平人士表達了廣大人民的堅決要求：必須拒絕批准倫敦和巴黎協定，必須像蘇聯建議的那樣，爭取通過協商來和平解決德國問題，建立全歐洲的集體安全。中國代表團團長蔡廷鍇將軍在會上支持歐洲人民鬥爭的有力發言，給與鬥爭中的歐洲人民以很大鼓舞。

這次世界和平理事會會議通過的「告各國人民書」，號召各國人民堅決相信自己的力量，進一步擴大動員起來，再接再厲地展開鬥爭，來反對批准倫敦和巴黎協定。

台灣必須歸還中國　五項原則廣受歡迎

會議關於亞洲局勢的討論，也引起了各國代表的重大注意。世界各國和平人士對於保衛和平的鬥爭在亞洲地區所獲得的進展，特別是中印、中緬兩國總理聯合聲明中關於和平共處的五項原則所受到的廣泛擁護與熱烈歡迎，都感到非常滿意和興奮；但在同時，對於美國侵略集團不甘心失敗，繼續在亞洲進行罪惡的戰爭活動，加緊拼湊軍事集團，干涉各國內政，甚至變本加厲地執行敵視和侵略中華人民共和國的政策，蓄意侵佔中國的神聖領土台灣，勾結蔣介石賣國集團，擴大對中國的冒險挑釁，一致表示嚴重的關切，並加以嚴厲的譴責。大家都認識到，台灣問題已經成爲目前遠東和亞洲和平的關鍵問題：台灣必須歸還中國，美國侵略者一天不離開台灣，亞洲就一天得不到和平。正如印度代表團的發言中所明白指出的：「亞洲的人民知道，只要一天台灣准許被用作美國侵略的基地，就一天存在着戰爭危險。台灣是屬於中國的，並且是一個主權國家的一部份。」人們爲了對於和平、正義和國家主權的關心，要求台灣獲得解放，歸還它的祖國。這是亞洲各國人民的一致要求，必須毫不拖延地實現。

中國代表團劉寧一團長表示的中國人民要解放台灣的正義立場和堅強決心，獲得了所有愛好和平的各國人士的同情和支持。

這次會議通過了關於亞洲局勢的決議，號召亞洲和世界各國人民爲擊敗美國的侵略企圖和確保亞洲的和平與安全而鬥爭。它提出了六項鬥爭的綱領，就是：（一）擴大和鞏固亞洲的和平地區，在五項原則的基礎上建立集體和平和安全；（二）反對和拒絕東南亞條約組織和美巴協定之類的軍事集團計劃；（三）要求結束外國對亞洲各地的軍事佔領和干涉，撤去一切外國軍隊，取消一切軍事基地，停止在太平洋上的原子彈和氫彈試驗；（四）要求結束外國對於中國領土台灣的干涉，堅決主張中華人民共和國取得它在聯合國中應有的地位；（五）要求迅速恢復關於朝鮮和平統一的會議，要求嚴格遵守印度支那停戰條款；（六）反對日本重新軍國主義化。

要求普遍裁減軍備　禁止毀滅性的武器

會議討論並通過了關於支持拉丁美洲人民爲了保衛他們的主權和謀求他們的眞正安全而進行鬥爭的決議，號召各國人民繼續進行鬥爭，要求普遍裁減軍備和禁止大規模毀滅性武器的決議，譴責外國干涉而在附屬國和半附屬國造成威脅和平的嚴重局勢的決議。

世界各國和平人士一致認爲，在目前國際局勢發展的緊要關頭，只有進一步擴大和加強保衛和平的鬥爭，展開一個各國人民的強大運動，才能阻止世界走向分裂和戰爭，保證一切國家和人民獲得它們的獨立、安全和幸福。世界和平理事會號召在一九五五年五月下半月，舉行一個有爭取和平的一切力量和各種傾向的代表參加的、規模巨大的世界和平大會。

這次世界和平理事會斯德哥爾摩會議是重大的，它的收穫是巨大的。對於戰爭勢力所造成的新威脅，各國人民將用加倍堅強的鬥爭來回答它。這次會議使世界各國爲和平事業而活動的人們，增加了勇氣和信心。

中國人民必須加緊努力　反對美國侵略製造戰爭

我們中國人民將本着一貫爲和平而努力的信念，堅持不懈地參加保衛世界和平的鬥爭。爲了更好地擔起我們的責任，我們必須更加緊從各方面努力。

我們必須繼續反對美國政府敵視和侵略中國的政策，首先是反對美國侵佔中國的神聖領土台灣，反對它勾結蔣介石賣國集團，簽訂侵犯中國領土主權、企圖擴大侵略、準備新戰爭的美蔣「共同防禦條約」。美國政府必須從台灣、澎湖和台灣海峽撤走它的一切武裝力量。中國人民不解放台灣決不能休，這是爲了中國的安全和領土主權的完整，也是爲了亞洲各國的安全和世界的和平。

我們必須繼續反對美國在亞洲和太平洋地區製造分裂和戰爭，企圖使「亞洲人打亞洲人」的軍事集團政策；反對「東南亞集體防務條約」和其他軍事侵略集團；反對復活日本軍國主義勢力，堅決要求恢復朝鮮問題的談判，實現朝鮮的和平統一；反對美國破壞日內瓦協議，堅決貫徹印度支那的停戰協定和印度支那問題的和平解決。同時，我們將繼續努力，把中印、中緬聯合聲明中關於和平共處的五項原則，擴大到亞洲各國和亞洲以外的國家，爲擴大和平地區，建立集體和平和安全而鬥爭。

堅決支持歐洲人民　反對倫敦、巴黎協定

我們在堅決維護亞洲和平與安全的同時，也堅決支持歐洲人民爲反對倫敦、巴黎協定，反對復活德國軍國主義，爭取和平解決德國問題和維護歐洲的和平與安全而進行的鬥爭。我們完全支持蘇聯爲建立全歐集體安全體系所作的努力。我們也完全支持在莫斯科舉行的歐洲國家會議的八國政府宣言，認爲在目前形勢下，愛好和平的國家應當團結自己的力量，並且在一旦倫敦、巴黎協定被批准了的時候，大大加強這種力量，採取必要的共同措施，來對抗西方國家所組織的軍事集團的侵略勢力，以保障自身的安全。

我們將與世界各國人民不斷增進友好關係和相互瞭解。我們對於附屬國、半附屬國人民爭取民族的獨立與安全，反對外國的暴力壓迫和干涉其內政，要求撤退外國的佔領軍隊和撤銷軍事基地，完全表示同情和支持。我們將廣泛參加國際協商，凡是有助於導致國際緊張局勢的緩和、促進各國人民的福利與繁榮的，例如協商裁減軍備和禁止大規模毀滅性武器，把原子能用於和平建設，撤銷破壞國際航運自由的封鎖禁運等各項努力，我們都樂於參加，促其成功。我們也將進一步擴展和各國的經濟交流和文化交流。

中國人民力行建設　這就是和平的保證

中國人民正在進行大規模的經濟建設，在社會主義工業化道路中所產生的力量，就是和平的力量，也就是和平的保證。人民新中國從誕生以來就一貫執行和平的政策。我們全國人民將以最大的努力來加速工業化和鞏固國防。侵略者如果敢於冒險挑釁，必將再一次碰得頭破血流。橫跨歐亞大陸、包括九億人民的團結已經成爲不可搖撼的和平堡壘。我們和偉大的蘇聯、各人民民主兄弟國家以及全世界愛好和平的人民的親密合作和友好團結，就是爭取和平勝利的可靠保證。

中國人民堅決擁護這次世界和平理事會斯德哥爾摩會議的決議和號召，我們將爲實現這些決議和號召所規定的目標而加緊鬥爭。我們完全相信：戰爭勢力終必歸於失敗，和平力量一定會取得勝利！

社評　美國破壞日內瓦協定

目前的南越局勢是嚴重的。

戰事雖然停止了，一心製造戰爭的人却還沉溺於「實力政策」中，做着捲土重來的美夢。除非碰得頭破血流，他是不會善罷甘休的。在朝鮮問題上如此，在印度支那問題上亦復如此。

在日內瓦協定簽字的當天，美國總統艾森豪威爾即迫不及待地宣佈「不喜歡」日內瓦協定，而且公然宣稱美國「不受這種協定的約束」。這話說來得並不突然。因爲，據英國「新政治家與民族」週刊透露，就在日內瓦會議開幕的前夕，杜勒斯、雷德福還相繼趕往巴黎，希望英法兩國隨同美國擴大印度支那戰爭，只要倫敦與巴黎同意，三天之內，美國航空母艦上的飛機就可以投入戰鬥。

杜勒斯曾經公開表示垂涎印度支那的豐富資源，五角大樓的人們曾經發表過以印度支那爲基地進攻中國南部的地圖。美國的想繼續印度支那戰爭，並想取法國地位而代之，這都不是什麼秘密了。

因此，美國在硬把老撾、柬埔寨和南越劃進「東南亞防務集團」的保護範圍之後，又在十一月三日派前任美國陸軍參謀長柯林斯爲美國駐南越的「大使銜特別代表」，來統一指揮美國在南越一切機構的活動。

柯林斯並不諱言此行目的。在西貢市下飛機就對記者說：「我到越南來是爲了在任何可能的方面幫助支持吳庭艷政府」，「我希望美援將有助於……反對共產主義。」後來，美聯社也說明：「美國政府已從法國手裏『取得作爲殖民統治的法國曾經在這裏行使了近一世紀的領導權。』」

柯林斯的活動果然是「直接」的。他幫助號稱「越南李承晚」的吳庭艷打倒了親法政敵阮文馨，並且預定在明年一月起接過對南越軍隊的訓練權。美國是要在南越尋找一個唯命是聽的代理人，來充分執行美國侵略政策。這種政策不但徹頭徹尾違反日內瓦協定及其附屬文件，而且徹底破壞法國在印度支那的軍事、政治和經濟地位。

日內瓦協定規定了參加者「在對柬埔寨、老撾和越南三國的關係上，保證尊重上述各國的主權、獨立、統一和領土完整，並對其內政不予任何干涉。」美國最近這一套做法，顯然是明目張膽地在干涉南越的內政。

日內瓦協定規定印度支那三國不得參加任何軍事同盟，而美國却把三國拉到「東南亞防務集團」裏面，並且輸入大批軍火彈藥。誰都知道，這集團乃是美在遠東侵略政策中的一環。

日內瓦協定規定要在一九五六年七月在全越南舉行自由普選，而柯林斯已經公然聲稱要用「美援」來影響普選，明年就要撥款五億美元。英國工黨的「論壇」週刊說得明白：「美國人決心不惜任何代價，不允許南越落入共產黨統治之下。……他們將準備鼓勵民族主義者破壞日內瓦協定的條款，並重新發動印度支那戰爭。」今天美國在印度支那的活動的一切跡象都表明「論壇」週刊的報道是有根據的。

吳庭艷的外交部長陳文杜說得還要清楚：「越南按照十七度線實行分治的狀態，也許會無限期地延長下去，就像朝鮮和德國的情形一樣。」

這都是美國準備確定地分裂越南的例證。從杜勒斯在美蔣條約簽字後的談話還可以看出，維持越南的緊張局勢不過是在遠東製造緊張計劃的一部份而已。美國是打算把東北亞集團、東南亞集團和美蔣條約聯結在一起，與亞洲人民爲敵做對。

但是，美國好戰分子如果認爲他們是可以放手破壞日內瓦協定的，那就打錯算盤了。法國人民絕不會允許再被美國推向戰爭，印度支那的人民決不會允許他們的家園重新變爲戰場，曾經爲日內瓦協定的締結而歡呼的亞洲人民也決不會坐視協定的被破壞。而胡志明主席在答覆法國「觀察畫報」記者也曾特別指出：在南部的越南人民勢將起來反對美國這種無理的干涉。

汽車開進西藏後　首批貨物抵拉薩
所需時間比過去減少個多月

【新華社拉薩十七日電】戰運國營西藏貿易總公司的運貨汽車到達拉薩市郊的拉薩河南岸，第一批貨物已在十五日運到拉薩。還有大批貨物正陸續從昌都運出。這批貨物約重七萬多斤，其中有磚茶、花茶、棉織品、針織品、罐頭食品和日用品等幾十種。當汽車到達拉薩河南岸時，很多市民都趕來看從祖國內地運到的貨物。

這批貨物在二個月前就從上海、廣州、重慶和成都等城市運抵昌都。從昌都啟運，八天時間就運到了拉薩，比過去用騾馬馱運減少了三十多天時間，費用也降低了百分之二十八。

青海各族籌備慶祝青藏公路通車

【本報訊】新華社西寧十七日電：青海省各族各界慶祝青藏公路通車典禮大會籌備委員會已在十六日正式成立。

青海省西寧市是青藏公路的起點，將在公路通車拉薩時舉行慶祝大會，屆時各縣（市）和自治區都將派代表參加。青藏公路沿線的湟源、察汗烏蘇等地的各族人民，也將舉行慶祝會。

【本報訊】新華社西寧十七日電：青海省海西蒙、藏、哈薩克族自治區各族人民積極支援了青藏公路的修築工程。青藏公路通過自治區境內。從一九五一年到今年冬季，自治區前後出動了九百七十多個民工，組織了三千四百三十九峯駱駝、六千二百多頭犛牛，把麵粉、蔬菜、油脂及各種生活用品運到各個工地，及時供應了修路職工的生活需要。去年到今年，自治區的民工參加搶修了香日德到格爾穆段長達三百八十公里的公路。各族人民還供應了大量的橋樑木料。

我文化代表團抵達孟買
孟買市長和市民萬人到站歡迎
代表團人員被歡迎者戴上許多花環

【新華社孟買十八日電】中國文化代表團十七日早晨乘火車從德里到達印度西海岸的最大城市孟買。他們在車站受到孟買約一萬市民的熱烈歡迎。代表團人員被歡迎者戴上了許多花環。

到車站歡迎的有孟買市長巴特硯和孟買政府官員、印中友好協會、全印和平理事會等七十個群衆團體的代表，中國駐孟買總領事姚念和各國駐孟買領事和華僑等。

陪同中國文化代表團到達孟買的有招待中國文化代表團的印度中央招待委員會的高准將、印度外交部副秘書尤努斯和中國駐印度大使館文化參贊康矛召。

粵西漁港秋汛豐收
陽江閘坡港增產一倍多
兩月內捕魚二萬七千擔

【本報廣州十七日專訊】今年秋季漁汛以來，粵西區漁港捕魚量比去年同期增加。全區現已建成二十八個漁業生產合作社和五百五十四個互助組。因爲能按季節選擇漁場，並且社員多，積極捕魚，因而增產特別顯著。閘坡第二漁業生產合作社在九十天內，四對船捕魚四千五百七十五擔，比去年同期增產約百分之二百八十六點四。

據陽江縣閘坡港第一、第二、第三、第四漁業生產合作社統計：從八月底至十一月底，約九十天內，十八對船共捕魚一萬五千四百五十一擔半，各社比去年同期增產百分之七十九至二百八十六點四。

雷東縣硇州漁業生產合作社第一次出海，二十八艘大拖風在三十多天內捕魚約三千二百三十二擔，滿載而歸。

陽江縣東平港第一漁業生產合作社五對船在秋汛中，三十多天內捕魚一千零二十三擔，比去年同期增產百分之三十。同時，電白縣陳村第一漁業生產合作社比去年同期增產一倍，雷東縣淡水第一漁業生產合作社比去年同期增產百分之六十。

陽江縣閘坡港，自九月中旬起，五十多天內，全港六十對大船共捕魚二萬七千多擔，比去年同期增產百分之一百零六，獲得空前未有的豐收。當地漁業生產合作社現都裝新船及裝置收音機。漁民都紛紛要求入社。明年，全區將建立一百一十六個漁業生產合作社，並準備幫助漁民裝造三十噸以上的大船一百一十二艘，改裝機帆十二艘。

太平大蠔豐收　上市量逾廿萬擔

【本報東莞十五日專訊】東莞縣太平鎮今年的魚產豐收，超過近年的產量。漁業供銷合作社到十一月止，收購的魚類數量超過去年全年收購數三百多擔。遠近馳名的太平大蠔，產量也多。今年該鎮上市的魚類，多是大魚、乃魚、黃皮魚、馬鮫魚。去年太平鎮漁業供銷合作社收購的乃魚有六萬七千多斤，今年從一月到九月，收購到的乃魚和犬魚均已超過去年全年的收購量。乃魚的收購量達二十一萬多斤，犬魚達十六萬斤。最近乃魚的上市量，最多的一天達八十多擔。

太平著名的海產大蠔，從四月到十一月，上市量也達二十多萬斤，八、九、十三個月裏，大蝦也有二萬七千四百多斤臨市。

桂林市郊建大農場
面積約八萬畝一年可收穫三季

【中國新聞社南寧十八日電】廣西省最近又在桂林市郊建立了一個大型國營農場——良豐機械農場。

這個農場地勢平坦，土壤肥沃，總面積約八萬畝，可耕地有四萬多畝，一年能收穫三季作物，還可發展林業和畜牧業。

目前，這個農場已具備了許多農業機器，明年春天就可生產。

打破川江天險　重慶宜昌開放夜航
船舶運轉率可提高二成

【新華社宜昌十八日電】長江上游湍急而多灘的宜昌—重慶段，在十八日晨四時正式開放分段夜航。夜航開放後，長江幹線上的夜航里程就由吳淞口宜昌間，一直延長到重慶。這樣航行在宜昌重慶間的船舶運轉率就可提高百分之二十。

宜昌重慶間能夠開放夜航，是因爲這段航線上的蘇聯式內河航標設置工程已在十一月間完成。長江上游的川江有了科學的新航標，行船既安全又快，從此打破了歷來所謂「川江天險不能夜航」的老規矩。

十七日下午，長江航運管理局在湖北省宜昌市舉行了開航典禮。前往祝賀的有四川、湖北、江西、江蘇、福建等省和珠江的內河航運管理部門，以及川江兩岸各地方政府的代表。當夜，宜昌港上燈火通明。由四艘航道工作艇、客貨輪和頂推拖駁船隊組成的第一批川江夜航船隊，在十八日晨上駛三峽。

粵東公路運輸發達
每一城鎮都有汽車來往
通車里程比解放前增加十多倍　汕頭至漳州梅縣等地都有班車

【中國新聞社潮安十七日電】粵東區的公路運輸事業解放後幾年來有了顯著的發展。解放前全區通車的里程只有三百公里，客、貨車不過數十部，很多線路也徒有其名。現在屬廣東省運輸局汕頭總站領導的全區營運班車線便有四十六條，每天都有班車來往各地。連同私商在內的全區客、貨車共有四百多部，比解放前增加了十多倍。現在每個城鎮幾乎都有汽車往來。幾年來，新修和恢復的線路比解放前的通車里程增加了近十倍。解放前，汕頭到福建的漳州和到廣州的線路始終沒有直通車；從汕頭到梅縣、興寧的也沒有直通車，現在這些地區每天都有一、二次對開的班車。一九五〇年汕頭運輸總站所屬各線的旅客運輸量爲三百十多萬人公里，今年十一個月便增加到九千一百七十多萬人公里；貨運也從一九五〇年的七十四萬多噸公里增加到今年的五百一十八萬多噸公里。

比今年增加百分之四　四川計劃糧食增產
明年要生產近四百億斤

【中國新聞社成都十七日電】全國產糧最多的四川省，經過四川省第一屆人民代表大會的決議，計劃一九五五年糧食生產三百八十七億多斤，將比今年增加百分之四。目前四川省平均每一個鄉就有二個以上的農業生產合作社。全省在依靠互助合作組織的基礎上，預計明年推廣好種壯秧、適當密植、合理施肥等三項增產的措施三千五百萬畝，就可增產糧食六億多斤。明年一百萬畝「翻硝田」（田內含硝），進行早耕熟耙、早施追肥，預計可增產糧食一億多斤。此外，今冬明春全省將普遍興修和整修塘堰等小型水利工程。並將推廣雙輪雙鏵犁、步犁等新式農具五萬一千多部。

各屬新聞

「梁祝」片上映

惠陽　我國第一部彩色藝術片「梁山伯與祝英台」運抵惠州鎮，從十二月一日起，在東江人民戲院放映，一連六天，二十二場，觀衆二萬一千餘人，這是惠州鎮繼過去放映「白毛女」影片後，最受觀衆歡迎的一部影片。

礦區築路

梅縣　在梅縣丙村煤礦區，從寶坑礦場、北坑礦場到丙村的煤倉，已新修築起公路，新添置了運輸汽車，大大地改善了運輸條件。

緬僑觀光團團員劉偉夫等到台山
參觀僑中後回鄉探訪親屬

【本報台山十五日專訊】緬甸華僑回國觀光團台山籍團員劉偉夫（仰光工商協進會副主席）、李長賀（緬北杰沙廣東會館名譽董事長）等二人，十三日由廣州到達台城。台山縣人民政府派代表到新昌碼頭迎接。在台城的廣東省人民政府華僑事務委員會辦公室副主任何友遜、台山縣歸國華僑聯誼會主任鄺光琴、副主任鄺修屏、華僑中學副校長謝若泙和有關機關、團體代表多人到車站歡迎。

十三日下午五時，台山縣人民政府舉行宴會招待劉偉夫、李長賀。晚上邀請他們觀看粵劇「百萬軍中尋妹喜」。

十四日早上，劉偉夫、李長賀參觀了台山私立華僑中學。當他們到達華僑中學時，全校教師、學生夾道歡迎，並舉行歡迎大會。劉偉夫、李長賀在歡迎會上講了話。他們暢談在東北、華北、華東、西南、中南參觀的印象。劉偉夫感動地說：「在北京，我們三次見到毛主席。回到家鄉，我們受到首長和人民的歡迎，學生打鑼鼓、吹喇叭歡迎我們。我們感到無比的溫暖。解放前是絕對不會有這種情形的。那時候華僑是海外孤兒，國內到處盜賊，華僑回到家鄉，總是害怕被劫，忐忑不安。」

會後，劉偉夫、李長賀兩人與該校全體教師、學生拍照留念。

劉偉夫和李長賀已於十四日下午分別回到自己的家鄉——鄧掌鄉西塘村和溫泉市洞潮安樂村，探訪自己的親屬。

潮劇「海上漁歌」

參加廣東省戲曲彙報演出的潮劇代表團，於十二月五日在廣州錦園華僑學生中等補習學校演出，招待該校學生和華僑招待所的歸僑。這是該團演出的「海上漁歌」中，漁翁偕女捕魚的一個場面。

電弧煉鋼爐　我國製成功
能煉不銹鋼等高級優質鋼

【中國新聞社長沙十八日電】我國第一台電弧煉鋼爐十二月十日在湘潭電機廠試製成功。

這台電弧煉鋼爐能煉不銹鋼、工具鋼等高級優質鋼。

這台電弧煉鋼爐是按照蘇聯圖紙製造的。經過檢驗證明，質量達到蘇聯標準。

湘潭電機廠從六月中旬就成立了電弧煉鋼爐試製組，隨後組織了十多個有關技術人員和工人系統地學習圖紙，並且特地製出一個煉鋼爐的模型，以便工人學習。

農民的文娛活動與新書

本報廣州專訊　本報記者　湛靜

農業生產合作社辦識字班

趁着秋收後的一段農閒時間，海南萬寧縣東山鄉第一農業生產合作社舉辦了識字班。由社裏文化程度較高的社員擔任教師。每到上課時間，有三十多個青年社員高高興興地按時到識字班，學習識字和學習生產技術知識。

廣東農民自己的讀物

「廣東文藝」是供給農民讀的刊物，它刊載有山歌、民謠、粵劇等演唱材料，還有通訊和圖畫等作品。十一月號的「廣東文藝」介紹了農業生產合作社展開文藝活動的辦法，並刊載了山歌劇「一心向社」和粵劇「步步高陞」等宣傳農業合作化運動的作品。

農民的袖珍「百科全書」

南方通俗出版社出版的「農村日用常識」，可說是農民的袖珍百科全書。它是農民日常生活和生產上參考的通俗讀物。內容相當豐富，包括有關於農業合作化、農業副業、造林護林、水利工作、文化教育等方面的常識。它介紹了合作化的好處和具體做法，介紹了水稻、甘蔗、黃蔴、茶葉、蔬菜、水果和蠶桑等增產經驗，介紹了造林護林、水利工程、防汛搶險和抗旱等方法，介紹了辦黑板報、讀報組、讀書、寫信、寫農村應用文和記賬等方法。此外，還介紹了農村衛生、婦幼衛生、天文氣象和度量衡等常識。內容充實而切合華南農民需要。

文化室

化縣的高車垌農業生產合作社成立了一個文化室。文化室裏有文娛活動，每晚還有一個半鐘頭文化學習。文化學習課本費用由農業生產合作社負責供給。年輕的社員們都參加了文化室學習。

一本新通書

新的一年快要來臨，一九五五年（乙未年）的華南通書已經出版了。翻開這本農民的曆書，首先映入眼簾的是偉大祖國的地圖和中國人民偉大領袖毛主席的像。新的華南通書的內容，不僅有日曆表、廿四節氣光黑時分表、夏曆潮水漲退時刻表、年齡和出生年份對照表等等，而且還有關於農業生產、水利工作和衛生等的知識，新春對聯和結婚對聯等。

活躍的歌手

台山縣橫江鄉第一農業生產合作社的社員喜歡唱歌，唱木魚、唱龍舟；活躍的歌手們在開會前唱，在田邊休息時也唱。社的副主任曾悅顯也是一個唱歌能手。社裏準備在冬耕後找一間屋，給社員們做文化室、娛樂室。

小統計

從今年七月到現在，粵北區的農村，曾經舉辦過一百五十七次展覽會，組織了一百五十四個農村圖書小組，培養了二百三十個山歌作者，組織了農村劇團。

獲得豐收的粵北區農民現在正熱烈地準備明年元旦舉行的全區民間藝術會演的節目。

對英報載美駐英空軍任務的消息
蘇要求美英加以澄清
英駐有打算對蘇進行原子攻擊的美機之說
是同蘇聯和美英之間的正常關係不相容的

【新華社北京十八日電】塔斯社莫斯科十七日訊：蘇聯駐美國臨時代辦阿・弗・多布里寧十二月十六日往見美國代理國務卿胡佛先生，並提出聲明如下：

「根據英國報紙消息，駐紮在英國的美國第四十九空軍師司令史蒂文森將軍今年十二月十日在本蘇特斯航空站（英國）說，他所統轄的空軍師擁有打算用來對蘇聯進行原子攻擊的轟炸機，並且說，這一任務是早在兩年半以前就交給這個空軍師的。

鑒於美國武裝部隊官方代表的這一談話同蘇聯和美國之間的現存正常關係不能相容，蘇聯政府希望美國政府澄清報紙所刊載的有關史蒂文森將軍的談話的性質是否屬實；如果屬實，美國政府對這一談話作何估價。」

十二月十七日，蘇聯駐英國臨時代辦尼・德・別洛蘇沃斯齊科夫往見英國外交部常務次官奧・柯克帕特里克先生，並提出聲明如下：

「根據英國報紙消息，以英國為基地的美國第四十九空軍師司令美國的史蒂文森將軍今年十二月十日在本蘇特斯航空站（英國）說，他所統轄的空軍師擁有打算用來對蘇聯進行原子攻擊的轟炸機，並且說，這一任務是早在兩年半以前就交給這個空軍師的。

由這一談話可以知道，美國已經在英國領土上建立了空軍基地，而在這些空軍基地上駐有打算用來對蘇聯進行原子攻擊的飛機。鑒於這一談話同蘇聯和英國之間的正常關係不能相容，它違反一九四二年的英蘇戰後合作互助條約，蘇聯政府希望英國政府澄清報載有關史蒂文森將軍的談話的性質是否屬實；如果屬實，英國政府對這一談話作何估價。」

越政黨團體紛紛譴責
美圖破壞越南和平
阻撓越南的統一和獨立
南越恢復和平後又大規模流血
越南通訊社稱美應對此負全責

【新華社北京十六日電】據越南通訊社河內訊：越南政黨、團體紛紛表示抗議美國破壞印度支那和平的陰謀。

越南民主黨十日在河內舉行幹部會議。會議通過決議，反對美國派柯林斯到南越扶助吳庭艷集團破壞停戰協定以及把南越變為美國侵略基地的陰謀。

越南總工會向全國工人發出文告說：美帝國主義者和他們的走狗企圖破壞越南人民的和平生活，藉以攫取利潤，並且故意阻撓我國實現統一、獲得獨立和民主。他們是越南人民的最主要的敵人，也是目前最危險的敵人。越南總工會號召全國體力勞動者和腦力勞動者和其他人民一道，堅決制止美帝國主義者、破壞停戰協定的法國殖民分子以及他們的走狗的魔爪。

越南全國農民聯絡委員會發表告農民書，斥責美帝國主義者和它的僕從的陰謀，並號召農民們提高警惕，增加生產，積極參加恢復建設工作，以便在鞏固和平及實現全國統一、獨立和民主的鬥爭中作出貢獻。

越南青年聯盟在告青年書中說：為了粉碎美帝國主義者和吳庭艷集團破壞我國和平和統一的陰謀，越南青年要團結得更加緊密，在胡志明主席的英明領導下前進。勝利一定屬於我們！

【新華社北京十八日電】越南通訊社十四日評述美國在南越指揮吳庭艷製造大規模流血說：美國在設法免除了阮文馨的陸軍參謀長職務以後，即指揮吳庭艷集團設法消滅沒有完全順從他們的和好教和高台教的部隊。激烈戰鬥正在南越西部的龍川地區進行。

一部分高台教及和好教組織已依附了吳庭艷，其中有一些人已經參加了偽政府。但是，吳庭艷集團受到美國的指使，極力要消滅一切不馴服的力量，以便建立它的完全統治。他們正在計劃清洗保大軍隊中的「親阮文馨分子」。平川教派很可能也是逐步清除的對象。

文章指出，吳庭艷正在強迫把從北越被逼撤到南越的天主教青年拉入軍隊，以便建立六師「保安部隊」。目前在龍川地區發生的流血可能在其他地方爆發，因為正被剷除和在計劃中預定要被排除的集團，一定要起來抗擊吳庭艷和它的美國主子。

文章說，很明顯，美國派遣柯林斯到南越，加強了那裏的暴行，並在和平已經恢復了的印度支那製造大規模流血。美國應對此負完全責任。

法國公衆紛表立場
反對批准巴黎協定
三百教授講師發表告法人民書
號召爭取以談判解決德國問題

【本報訊】新華社北京十八日電：巴黎消息：隨着國民議會辯論批准倫敦和巴黎協定問題的日期日益臨近，法國公衆反對批准巴黎協定的運動日益高漲。

國民議會榮譽議長愛德華・赫里歐等人十五日在巴黎發表宣言，反對重新武裝德國和軍備競賽。

前法國總理、激進社會黨領袖愛德華・達拉第在「法蘭西觀察家」周刊上說，他深信法國人民目前像上次反對建立歐洲防務集團一樣堅決地反對巴黎協定。達拉第指出：六百萬德國工人，絕大部分德國青年，許多天主教徒和信義派會的會員，都反對武裝德國，而力求通過和平方式並且在和平的條件下獲得祖國的統一和自由。達拉第要求法國在和平談判和武裝之間，在鞏固國際協定和破壞國際協定之間，在歐洲的團結和分裂之間，進行抉擇。

進步共和聯盟議員德香布爾也堅決譴責西德重新軍國主義化的計劃。他說：「沒有法國參加的德國就不可能建立任何有武裝起來的德國參加的軍事聯盟。」他主張立刻舉行談判，討論「決定世界和平的最重大的問題」。

社會共和黨議員菲利普・巴雷斯譴責批准巴黎協定會造成嚴重的後果，而且會使得同蘇聯談判的機會喪失。

人民共和黨議員格里莫向格勒諾布爾婦女代表團擔保反對武裝德國的協定。過去贊成建立「歐洲防務集團」的人民共和黨議員馬里・盧維爾在接見加來海峽省克魯瓦多維爾代表團時說，他將投票反對巴黎協定。

三百名高等學校教授和講師發表告法國人民書說：為了鞏固世界和平，必須爭取以談判解決德國問題，必須不使德國加入任何軍事同盟，並且建立歐洲一切國家的安全體系。

法國共產黨政治局委員弗朗索瓦・皮佑十四日在蒙魯日群衆集會上發表了演說。他說：倫敦和巴黎協定是軍火商人間的協定。如果批准這些協定，德國軍國主義就要在法國東部邊境復活。皮佑着重指出：雖然國民議會再過幾天就要開始辯論批准這些協定的問題了，但是法國人民仍然可能制止開動德國戰爭機器。

自從背棄協商路線後
法總理聲望日低落
議會支持他的人愈來愈少

【新華社北京十七日電】巴黎消息：法國內閣會議在十四日通過法國總理孟戴斯－弗朗斯的要求，授權他可以在國民議會就批准巴黎協定進行辯論時要求舉行信任投票。同時，鑒於印度支那預算已經被國民議會財政委員會以二十五票對十四票拒絕，內閣會議還授權孟戴斯－弗朗斯要求國民議會就政府的預算案舉行信任投票。

在這以前，僅在十二月上半月，孟戴斯－弗朗斯就已經要國民議會舉行過兩次信任投票了。大家知道，孟戴斯－弗朗斯自從背棄了在日內瓦會議的大國協商的路線以後，就愈來愈頻繁地提出信任問題來要挾議會支持他的政策。可是投票支持他的人卻愈來愈少，而反對他的卻愈來愈多。在國民議會就日內瓦會議的結果舉行信任投票時，只有九十三人投反對票。可是在十二月上半月的兩次信任投票中，反對票已經躍增到二百四十票，再增到二百六十五票。而支持孟戴斯－弗朗斯的多數票已經從四百零八票降到四十七票，再降到二十九票。

巴黎報紙近來已經開始談論孟戴斯－弗朗斯的多數是「微弱的」，甚至是「最微弱的」。巴黎出版的「法國報紙每日索引」在預測國民議會表決巴黎協定的結果時說：時間不利於巴黎協定，目前孟戴斯－弗朗斯的多數票還要減少下去。

日本國際貿易向何處發展

新聞經濟

日本鳩山內閣成立以後，在施政方針中列上了發展對中國貿易一項。重光葵曾經說：「目前對中國的貿易，數量還是很小。」換言之：日本對華貿易大有發展餘地。

然則，日本為什麼不發展對華貿易呢？由於美國阻撓之故。

戰後，美國壟斷資本不但限制了日本的貿易，還利用佔領日本的便利，使日本為它自己的商品市場。美國助理國務卿華德六月中說：「日本全部輸入的將近三分之一是由美國進口的。美國每年輸往日本的貨物價值七億到八億美元，而美國從日本購買的貨物每年只有二億到三億美元。」

在八年佔領期間，日本向美國的出口額比由美國進口的數額少了很多，差額總數已達三十四億美元。

一方面，美貨泛濫日本；另一方面，吉田政府奉行美國的「封鎖」、「禁運」政策，喪失了傳統市場。這樣一來，日本商品便無出路，造成對外貿易嚴重危機。

據日本大藏省七月八日公佈，今年上半年的出口雖比去年同期有所增加，但入超卻增加得更快，已達六億九千一百萬美元。而去年全年入超是九億四千萬美元。

日本一方面，在東南亞尋找市場，一九五一年，日本恢復了它在東南亞的貿易競爭。最初，它的確曾打入這一市場。但是英美帝國主義國家馬上來一個反攻，它們在一九五二年對日本貨的進口加以限制。結果，一九五三年日本向東南亞的出口額比前一年減少了百分之四十。

日本一個傳統市場之一就是擁有六億人口的中國。幾十年來，在日本的進口和出口貿易中，中國都佔四分之一，始終佔日本對外貿易中的第一位。但是吉田依附美國，割斷對中國的貿易，使日本大受其害。

無怪東京官方和工商界頗有怨言。例如：說：「現行美國政策無異致日本經濟於『突然死亡』。」日本巴商事株式會社董事櫻井英雄說：「我們日本廠商，如不趕快恢復對中日貿易，恐怕只有等待自己來消滅自己」。（銘）

越南的新解放城市
工商業獲政府幫助
貸款利息比解放前低十多倍

【新華社北京十四日電】越南通訊社報道：越南民主共和國政府積極幫助新解放城市工商業的恢復和發展。

南定地區在法國殖民者的印度支那銀行貨幣被全部收沒以後，物價已趨於穩定。越南國家銀行已開始發放貸款。據統計，從十月一日到十一月十日，越南國家銀行南定省分行對於需款的紡織、製石灰、製磚瓦等行業，已經貸出了二千七百萬越幣。除了貸款以外，政府其他有關部門還在購買原料等方面給借款人以各種便利。

許多工業家和商人都被政府的這種對工商業貸款的照顧所感動，他們說：「以前，法國政府和保大政府發放貸款時利息高到百分之二十，而且只貸給大業主。現在，人民政府發放貸款所有的利息只要百分之一點五的低利息。」這就足以看出兩個政府之間的不同。

拉香波聲明
法努力保持在越利益

【法新社巴黎十七日電】法國印度支那聯邦部部長拉香波在法國國民議會裏說，法政府將盡最大的努力保衛法國在「整個印度支那的利益」。他又說，這就是法政府最近命令法駐北越代表和越南民主共和國締結協定的原因。他說駐南越的法國遠征軍將留下足夠保護法國居民的人數。

杜勒斯想訪日本
定明年二月成行

【法新社華盛頓十七日電】據外交界人士十七日透露：美國國務卿杜勒斯正在考慮明年二月訪問東京，以便和鳩山一郎和他的閣員們會晤。如果環境許可的話，杜勒斯還打算在明年初，在曼谷舉行的東南亞防務會議結束後，才訪問日本。但現在還不能確定杜勒斯是否能親自參加東南亞防務會議。

繼國防委員會後
法議會財政委員會
反對批准巴黎協定
印度支那預算案亦遭議會否決

【路透社巴黎十七日電】法國國民議會財政委員會十七日表決反對批准關於西德重新武裝的巴黎協定和倫敦協定。表決的票數為十八票對十一票，一票棄權。

【本報訊】新華社北京十七日電：巴黎消息：法國國民議會國防委員會十六日晚以二十一票對十一票否決了贊成批准倫敦和巴黎協定的報告。

國防委員會在表決之後，立即改選了這個委員會向國民議會提出的關於巴黎協定的報告員。選舉結果，反對批准巴黎協定的激進社會黨議員巴迪當選。

【路透社巴黎十七日電】法國孟戴斯－弗朗斯政府十七日在國民議會遭受失敗。議會以三百零一對二百九十一票拒絕了它的印度支那預算案。

一般人預料，孟戴斯－弗朗斯政府打算十七日晚稍遲一陣提出一修改的預算案，要求議會十八日晚重新舉行信任投票。

這次國民議會反對派人士投反對票的一部份的用意是要將印度支那預算案展期到二十日舉行的巴黎協定辯論會之後才作決定。反對黨計劃巴黎協定一經辯論後，便找藉機會推翻孟戴斯－弗朗斯政府。擊敗反對黨這個企圖的辦法是，在巴黎協定辯論之前，強迫國民議會通過印度支那預算案。

【路透社巴黎十七日電】法國國民議會十七日晚以二百九十八對二百八十九的票數，通過接納孟戴斯－弗朗斯的請求，立即重行考慮印度支那預算案。

美在中東又有陰謀
圖拉攏各國參加軍事集團
敍利亞廣大公衆憤怒抗議

【新華社北京十七日電】大馬士革消息：美國駐中東國家的外交人員十四日在敍利亞首都大馬士革開始舉行會議。會議由美國駐印度大使、負責近東和南亞和非洲事務的助理國務卿喬治・艾倫主持。據法新社十四日透露，這次會議討論的最重要問題是關於「中東防禦組織」。為了準備這個會議，艾倫在過去兩個星期中，曾到中東各阿拉伯國家首都去活動，試探這些國家的領袖們對這次會議所要討論的問題的看法。

美國選擇大馬士革作為舉行這一個會議的地點，引起了敍利亞廣大公衆的抗議。據敍利亞「哈達爾」報道，大馬士革的敍利亞大學生們向敍利亞總統、總理和議會的議長提交了一份請願書，抗議在中東國家的美國外交官在大馬士革舉行會議。請願書指出，會議的目的是使敍利亞參加西方國家的軍事計劃。請願書最後寫道：「美國人滾出去！這就是我們的口號」。

「消息報」報道，大馬士革和荷姆斯的律師們、哈馬的建築師和醫生們、拉塔基亞、阿勒頗以及其他城市的居民也簽名提出同樣的請願書。

敍利亞「號角報」指出，美國外交官在大馬士革舉行會議，就會看到阿拉伯國家的公衆輿論對於美國對中近東和阿拉伯國家的「不公平的政策」的憤慨。

日本人訪問中國
將予放寬限制
日外務省正擬訂新條例

【路透社東京十八日電】日本政府人士的消息十八日說：外務省已經擬訂新條例，以放寬從日本赴中國旅行的限制。

該人士說：這些限制的放寬，係配合政府增加與中國貿易的新政策。

他們說：依照新條例，日本人將獲准以非政治的目的前往訪問新中國，諸如貿易的促進和文化的交流。

該方面消息說：戰後日本人曾經訪問中國的，大約有一百二十四人，包括國會議員和紅十字人員。

日本政府負責人相信：中日兩國互通往來，最好的方法是兩國放寬旅行限制。

北越卅九號公路
修復後全部通車
沿線居民踴躍參加築路

【新華社北京十七日電】據越南通訊社河內十六日訊：河內東南的第三十九號公路已經全部修復和完全通車。這是越南民主共和國政府在停戰後大力恢復交通運輸工作中取得的又一成績。

第三十九號公路縱貫興安省境，全長五十公里，是連接第五號公路和滁江的公路幹線。戰爭期間，當地游擊隊曾沿這一公路不斷伏擊敵方的運輸隊。許多路面被破壞。停戰後，興安省人民響應政府的號召，積極修復這條公路。

興安省人民為修復這條公路花了近九萬多工作日，把成萬公方的磚塊、碎石和沙運到工地。許多縣份提前完成規定由它們修復的路段。大定縣原定只要出二百人，但自願參加的達到一千多人。

日左右兩派社會黨
決定在大選後合併
日本各政黨開始準備大選活動
自由黨對維持目前議席失信心

【新華社北京十八日電】東京消息：日本各政黨，包括執政的日本民主黨和各在野黨派，已開始進行明年大選的競選準備活動。

日本民主黨總裁鳩山一郎和其他閣員將在十八日以後到大阪、名古屋及岐阜等地作競選演說，希望他的政黨能在大選中獲勝。據美聯社消息，鳩山的競選活動將「有賴於日本實業界和勞工界領袖要求和共產黨地區進行一切可能的貿易的強烈情緒上」。

左、右兩派社會黨也準備在十八日開始競選活動。他們在十五日分別召開了中央執行委員會會議，一致同意了兩黨促進統一委員會決定的兩黨在大選後合併的統一方案。

有消息說，吉田自由黨的領導分子，對將來大選的結果表示悲觀，他們並且害怕自由黨在眾議院的力量可能在大選中下跌。據共同社消息說，吉田自由黨對在大選中維持目前席位的信心已經消失，所以在十五日舉行首腦會議，決定由緒方竹虎擔任選舉對策本部長，在全國展開旅行演說，「以謀恢復聲勢」。

吉田自由黨不得人心的例子，還可從最近日本九個縣知事的選舉中看出：吉田自由黨在六個縣中被左、右兩派社會黨和日本民主黨擊敗。日本「經濟新聞」對這件事情發表評論說，吉田自由黨的選舉失敗「趨向」「將會在明年三月中旬舉行的國會大選中盛行。」

中國大米輸往日本
石橋贊成邀我貿易代表團訪日
日工業界對中日貿易極感興趣
日本通產省批准

【法新社東京十八日電】日本通產省十八日宣佈：該省已批准從中國輸入五萬噸大米。日本將輸出同這些數量的貨物給中國，以為交換。

【路透社東京十七日電】日本通產省大臣石橋湛山在眾議院輸出促進委員會說：日本政府和「自由國家」的「巴黎委員會」談判，謀進一步放寬日本對華貿易的禁令。他個人贊成邀請中國派一個貿易代表團前來日本。

日本鋼鐵聯合會說：日本的鋼廠喜歡將白鐵皮及其他鋼產品輸往中國大陸，以交換焦煤和其他中國貨物。

日本人造絲業協會說：日本人造絲業正在討論一項計劃，派遣一個代表團赴北京談判出售大量人造絲纖維。

機器製造商、化學肥料製造商及其他工業家對東西貿易也正在表示更大的興趣。

通產省發言人說：關鍵的問題是在鳩山內閣如何說服美國，讓日本和中國大陸貿易。有些工商界人士相信新閣員們主張增加東西貿易的言論，其目的大抵在爭取明年初普選時的選票。

【新華社北京十七日電】東京消息：十四日成立的日本眾議院貿易振興特別委員會通過決議，要求政府採取適當措施，促使邀請中國貿易代表團到日本一事得以實現，以便促進日中貿易。

委員會還通過一項決議說：為了在目前經濟蕭條的情況下促進世界和平和正常的貿易，委員會要求政府採取適當措施，大大放寬對蘇聯、中國和人民民主國家的出口限制。

服務版

老香港信箱

辦結婚手續 男女須到場

黃林先生：

（一）到香港婚姻註冊署辦結婚手續，是由男女雙方親到註冊署申明志願，同時填報姓名、職業、年齡、住址、家長姓名等，並要聲明獨身還是再婚。

根據香港法例，申請登記結婚的男女雙方，年齡須滿廿一歲才有自主權。未滿十六歲的人，不得向婚姻註冊署登記結婚；已滿十六歲而未滿廿一歲的，必須先取得家長或監護人的同意。所謂家長是指父親而言，如父親已死則為母親，如父母均不在者，則為法定監護人。他們的責任就是在結婚證書上簽一個名字。

如果雙方或單方虛報年齡，自作主張，到婚姻註冊署登記結婚，虛報人得被處罰兩年以下的監禁。

登記之後，婚姻註冊署便把登記人填報的各項表格，揭示在該署的公告欄內。這種公告的有效期是三個月，男女雙方如要舉行婚禮，一定要在公告貼出之後三個月內舉行，如果超過了三個月還未舉行婚禮，這次的公告便作廢，又要從新再做一番手續。

公告貼出十五天之後才能結婚，這十五天的作用是看看有沒有人反對這門親事的，如果男女任何一方有什麼手尾未清，或是有什麼人不同意的話，便可在這期限之內提出反對。

過了十五天，如果無人反對，登記人便可在公告尚未滿三個月期限以前，擇定一個良辰吉日在婚姻註冊署結婚。這個日期要預先通知註冊官，以便他安排時間。

（二）在婚姻註冊署結婚，一共只要花十一元。十元是結婚證書費，一元是手續費。這筆錢是婚禮舉行之後才繳交的。登記時不必繳備身份證。

（三）婚姻註冊署設在香港德輔道中匯豐銀行對面的高等法院樓下，高院俗稱大笪地，電車巴士可達。（林答）

體育與健康

晚上臨睡之前 可否做下體操

晚間是可以進行體育活動的。晚上最好作輕微的活動，尤其是對那些白天沒有時間進行活動的人就更需要。臨睡前在院子裏做四、五分鐘不太激烈的體操或十至二十分鐘的散步，可以使因工作和學習而疲勞的大腦得到調節。進行活動以後，休息幾分鐘，最好洗洗腳再睡覺，可以使你安靜的熟睡。

晚上沒有進行過體育活動的人，開始時要從最輕微的活動做起，慢慢地增加活動量和活動時間。晚間臨睡前的活動應作得輕慢、輕鬆。不宜做激烈的運動。

晚間已有活動習慣而且效果很好的人，不宜驟然停止活動。因為每日遵守有規律的生活習慣，可能建立鞏固的條件反射，如突然停止不做，倒會感覺似乎有件事沒有做完，或者會感覺身體不舒服而睡不着覺。

答讀者問

眼睛上的問題

梁祝華先生：

一、近視眼的變動年歲是並無規律的。

二、近視的原因，就是眼軸過長，或水晶體調節機能退化這兩種原因引起屈光異常。

三、所謂退化性近視，即指水晶體調節機能退化的近視。這是由少年即發現，逐漸隨年長而加深。是佔近視患者中最大多數。在患者外表上不易辨認近視屬於那一種，只有施水晶體檢查才可知道。

四、長軸性近視多數與營養及用眼不適當有關，與遺傳的關係較少，並非絕無遺傳。用眼鏡矯正是可以減少或停止加深。眼鏡度的準確地完全矯正卻是不對的。必須比準確度數減弱一兩度。

五、近視、遠視、散光，都由於屈光不正常。使用鏡片的屈光度愈高的，屈光與常人亦愈甚。高度近視者，所用眼鏡屈光力達二〇・〇度以上。高度散光者，視一物成兩物，高度遠視者遠眼鏡也不能矯正。（盛子嘉）

簡覆

李焜華先生：據我所知香港現在尚未設有收容殘廢者的機構。

科學知識

日光的消毒作用

日光不僅供給地球上生物熱，而且還是最便宜、最簡單的消毒劑，它能消滅很多的細菌；只要好好的利用它，就可以使許多病菌死亡。平常我們利用日光消毒時，最要注意空氣的新鮮，因為空氣使得細菌乾燥，也使細菌需要的養分乾燥，而日光還能使細菌本身的蛋白質起變化，使細菌失卻致病和生存的能力。

日光的消毒作用雖然很強，但是也因為細菌的種類而不同。有幾種細菌外面有莢膜，有的有芽胞，這類細菌就有較強的抵抗力，尤其是結核桿菌，因為外面有脂質，所以抵抗力更強；但即使是結核桿菌，如果在像夏天中午那樣強烈的日光下，曬上五個鐘點也就可以達到消毒的目的。

其他如霍亂弧菌、鼠疫桿菌等，對直射日光的抵抗力就很小，霍亂菌在直射日光下一小時內就可達到消毒目的，鼠疫菌也不過一小時至四小時內可達到消毒目的。

日光所以能有殺菌作用，主要是因為紫外線的殺菌作用。紫外線可以破壞細菌的蛋白質等物質；同時又能促使細菌分泌的毒素和某些菌體內蛋白質的凝固。因此我們又可以人為的產生紫外光線來進行消毒。

我們的生活習慣已經很早就利用着日光的消毒作用。洗好了的衣服，在太陽裏曬乾，不僅是為了可以乾得快些，而且在太陽光下可以進行一番消毒。我們也常常把被褥曬在太陽裏，不但可以在晚上睡得暖和些，同時也使被褥經過一番消毒。因此這種曬太陽的習慣是很合乎科學道理的，衣服、被褥、書籍、傢具等等都可以用日光消毒，以防止霉爛和蛀蝕的損壞。（達明）

保健知識

怎樣治療麻風病

一、麻風病的病狀以及經過情形怎樣？

麻風病的病狀較複雜，但大體上可分為兩型。第一型是結核樣型，患病者先在四肢、面部或其他常受壓擦及常與外界接觸的地方起一、二個紅色或白色斑，小的如指頭大，大的如巴掌大，這斑漸漸麻木，不知冷熱，亦不出汗，如不治療，數年後，患者的肢體消瘦，手指拘攣如鳥爪，不能伸直，先發於足部的則腳部不能如常人一樣的靈活，先發於臉部的則常使口歪眼斜，厲害的可以使手腳殘廢。另一型是瘤性型，病狀是在受傳染後，患病者面部或軀幹起一、二塊或很多淡紅色斑塊，有的斑塊像「狗瘋疹」，斑塊不癢不痛，起初尚有知覺，後來漸漸麻木，不知冷熱和痛癢，也不出汗，一、二年內眉毛、頭髮、鬍鬚開始脫落，厲害的可以使眉毛、頭髮完全脫光，鼻樑塌陷。

總之，麻風病的主要病症是患病者在得病的地方麻木，而神志是清晰的。這也是我們叫這種病為「麻風」而不叫「麻瘋」的理由。

二、麻風病如何治療？

麻風病的治療藥物最有效的是苯丙碸、硫苯碸和大楓子油，這些藥都有相當的毒性，所以患者必須在醫生的指導下使用。

三、麻風病者的家中如何做到徹底的隔離和消毒工作？

麻風病的病原「麻風桿狀細菌」在人體外，生活力很低，很容易死亡。麻風病大都由於直接接觸病人而傳染，因此隔離麻風病是比對其他傳染病要容易得多。

麻風病中的結核樣型，在一般情形下是不傳染或傳染性極微，所以病人的家人只要注意個人衛生，就可以避免傳染。麻風病中的瘤性型是具有傳染性的，隔離的方法是讓病人獨居一間陽光充足、地面乾燥的屋子，這樣就可使病人排出的細菌很快死亡；同時病人須單獨使用自己的碗筷、臉盆、衣服、被子、傢具；病人的大小便、痰及其他排泄物，必須加入五分之一生石灰或加入百分之五的「臭藥水」來消毒，如果接觸過病人的身體或用具後，應用肥皂和水來沖洗手部。

四、怎樣能早期發現和診斷麻風病？

麻風病的早期診斷是相當困難的，除了注意第一題所述的病狀外，尚可在必要時割下一點皮膚作病理檢查。（衛）

談成生意離開北京 英商六人昨日抵港

說這次成功的商談建立了善意 中英貿易只會增加前途很美好

溫巴克

金斯萊

【本報訊】在北京談成了生意的英國工商界貿易訪問團又一批團員六人，於昨晨搭丹碧些亞輪自上海抵達香港。

他們是波拉克（E.R.H.Pollak），代表英國皮特爾桑爾有限公司Biddle Sawyer & Co. Ltd.；溫巴克（O.Wambach），代表英國亞斯堅奈克斯有限公司Askinex Ltd.；金斯萊（H.Kingsley），代表英國孔斯通加公司H.Kunstlinger Co.；高默爾（W.O.Gomersall），代表香港信昌機器工程有限公司China Engineers Ltd.；李度爾（J.Little），代表英國李度爾有限公司J.H.Little & Co.Ltd.；畢士東（J.N.R.Pickstone），代表英國哈洛瓊斯有限公司Harlow & Jones Ltd.。

波拉克是英國著名獸皮和進出口商皮特爾桑爾公司的董事，他接見記者時透露單是他所代表的公司，這次在北京做成了「七個數字的生意」，他說：「就從做生意的觀點來看，這是一次極成功的旅行，生意也在此行中建立了起來，英國和中國的商務關係必將繼續改進。」他並指出他們這次受到了中國方面很好的照顧，「中國人是極願意做生意的。」

波拉克透露他所代表的公司，此次曾向中國購入了農產品，同時則向中國賣出了大批的化學品和藥品。

溫巴克是亞斯堅奈克斯公司的董事長，這家公司是專做獸皮生意的。這次他的公司在北京購買了豹皮、羊皮、馬皮、牛皮等各種獸皮，同時還簽訂了今後幾個月內的合同，他說成交額是「一個相當可觀的數目」。他說他們的公司在過去已和中國有生意往來，所以他對這些貨物的品質是素有信心的，至於此次成交的價格，也是「合理的市場價格」。

這次商談獲得經驗 中國人直爽善合作

並對中國辦事效率獲深刻印象

談到此行經驗和未來的展望時，溫巴克說：「這是一次眞正成功的商談，照這種情形來看，英國和中國間的貿易今後是只會增加的，前途非常美好。中國人非常合作，做生意一本正經而又直爽，他們很願意做生意，做法也很規矩。他們對我們這些英國商人招待週到，所以我認爲這次到中國來是一次重大的經驗。」

他又說：「這次談成生意的總額照該說已是相當的大了。如果等到『禁運』放寬之後，我們和中國所能做的生意，正不知要增加幾多哩！」

金斯萊是英國曼徹斯特城孔斯通加公司的東主，這家公司是英國約有四十家的機械電器工廠的代理。他說：「我對中國人辦事的效率留有深刻印象，他們對我們採取了很友好的態度，我覺得他們對於與英國做生意尤其感覺興趣。一般說來，經過這次雙方友好的洽談之後，我們學到了好多東西，雙方都從這次商談中獲得了經驗。」

中國已能自製機器 但仍可獲廣大市場

金斯萊對做成生意感滿意 希望明春再到中國談生意

金斯萊繼續說：在英國工商界人士這一次和中國做成的全部生意中，他所代表的公司所做成的機械電器方面的生意，雖比不上別家公司貿興中國的化學品、藥品、染料，肥田料都感多，但是「我對我這次所已做成的生意，感覺滿意。」他在指出中國目前已能自造一部份機械和電器之後，又表示說：「我們所生產的機械電器和機械工具，仍可在中國獲得極其廣大的市場，相信貿易限制放寬以後，對中國的貿易額，必將是十分驚人的。」

金斯萊說：他希望能於明年三月間和另一批英國工商界人士再到中國來談生意，不過他又補充說：未曾參加這次訪問的英國工商界人士，在下次訪問中，似應獲得優先參加之權。

千里送寒衣

澳洲華僑關心香港災民 託長沙輪帶來衣物六包

【本報訊】遠居數千里外的澳洲華僑黎鴻，他對香港木屋區居民迭遭火災，深表同情與關懷，特寫信給本報說，因流離失所的災民，亟待救濟，他將衣物三包委託長沙輪船員帶交本報，轉送火災急賑委員會發放給災民。黎鴻送來三包衣物，本報昨天已收到了。

高卓雄與李兆忠 爲改選發表談話

【本報訊】中華總商會會長高卓雄昨發表書面談話，對該會改選工作有所解釋。中華總商會永遠名譽會董李兆忠，亦對該會當日會員大會情況表示意見。茲分錄如下：

高卓雄書面談話稱：「關於劉仲麟、莫段芳聯名發表談話，謂本人已聯任理事長及會長三屆，不能再次蟬聯云云。查劉、莫兩君對本會選舉進程，似未盡明瞭，所言頗有誤會之處。查本會進行改選，首須選出全部會董，繼復選常務會董，最後階段方由常務會董中互選正副會長及司庫，依章辦理，至爲鄭重。此刻論列會長人選，尚嫌言之過早。多年來矢志不渝，將來若承會員諸君不棄，督促就任，自當貫徹始終，勉爲本會繼續服務，期於發揚會務，作更大貢獻，毋負會員諸君厚望也。」

李兆忠書面談話稱：「關於中華總商會此次籌備選舉，獲聞唐賓南氏出面應選，良足欣慰。本人與唐氏曾在保良局共事，且爲摯友；惟本人亦爲商會會員，且爲中立分子，對於高、唐兩氏競選，絕無任何關係，然於本月十四日商會舉行本年度同人大會時，本人曾有出席，目睹一切情形，不禁宜有所感。查是日到會會員，計有八百九十人之多，此爲歷向所無，足見會員對於愛護本會，關懷備至。開會時有某社分子多人，先後爭取發言權，令會場秩序竟形混亂，如此空氣，遂令會員印象多感不滿，迨選舉監選委員之際，舉手贊成某社提名者有二百餘人，贊成票選者則爲三百餘人；及開票時，投某社介紹之二十一名監選委員者，亦二百餘人，而同情現已殘選之監選員廿一名者，竟達五百餘人之多，足見所謂擁唐者所主張，是非立判。以此現象觀察，縱使唐氏將來復選，對於會務是否能順利進行，亦有疑問。兆忠採諸君子，愛人以德之義，深望唐氏愼重考慮，免爲盛名之累。雖曰忠言逆耳，然苦口良藥，殊爲可貴，以此意見，一般好友僉以爲然，故兆忠代爲表白，深望唐氏明辨愼思，善爲自處也。特在深交，用敢竭誠，諸維亮察爲幸。」

九龍又增兩條街道

【本報訊】九龍新闢兩條街道，一名「宏昌街」，另一名「瑞麟街」。「宏昌街」與馬頭角道平行，「瑞麟街」與新山道平行。

工展會裏覓好睇 忘形走散細路仔

經廣播小姐報告後領回 三天來十餘幼童都走散

【本報訊】工展會開幕已經三天，在開放時間內，觀衆川流不息，攜同小童前往參觀的更多，據說：每天在會場內走散的小童有十幾個，都是被帶到公安部，再由播音室廣播，由他們的家人領回的。

在會場內拾獲的物品，計有銀包（內有身份證、金戒指和現款）、記事簿、手套、吸火氣燈油盛等等，有的已由遊客領回。報失的東西計有：鎖匙一串、日曆鐘一隻、淡黃色小童鞋一隻和襟章等物。

在大會附設的電局開幕以來，只發過電報三封。郵政局也收件不多，只是一些遊客寄信而已。

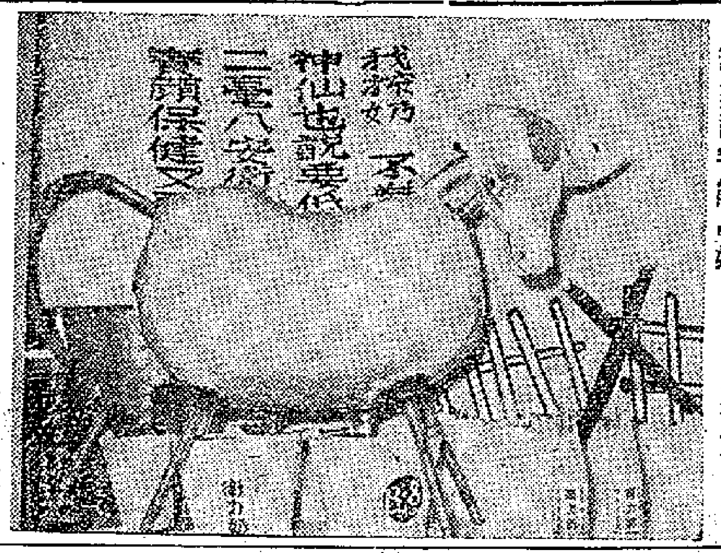
澳門總商會改選 今日票選理監事

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會定今（十九）日選舉第四十三屆理監事，並規定上午十時至下午三時爲會員投票時間。該會理事長何賢、副理事長馬萬祺、崔德祺前天已發出通告分函通知各會員屆時踴躍出席投票選舉。

商會改選的籌備工作已大致完成，工作人員亦推定如下：（監選員）高可寧、陳道根、黃仲良，（監票員）何賢；（驗票員）馬萬祺、崔德祺；（派票員）張子如、陳眞生、胡煜榮、源晉初、姚景槐；（開票員）黃平、崔榮其；（唱票員）姚景槐、高振武、胡煜榮、梁秩智；（記票員）顧文、黃瑞焜、陳錫榮、梁健晶、曾欣、何天錫。

放大鏡 怪牛產奶

工展會場內的一個攤位前，每天聚攏了不少人，有大有細，有男有女，站在那裏一起飲奶，飲得津津有味；而賣奶者都係男人。這些奶潔白新鮮，確有入分誘人之色。可是它的來路，倒是有點蹊蹺的，有打油詩一首爲證：「我棉奶，唔蒸牛，神仙都話祇低頭！」讀者諸君，猜得出這個出奶的怪物嗎？此怪，封神榜上無名，西遊記上漏載。西它頭是牛頭，腹如元寶，尾巴翹天，它可出奶，然此奶非牛奶。拆穿西洋鏡，它就是東亞飲品公司擺位上的「化學牛」。每一觀衆如細心以「放大鏡」察之，無不嘆其寓意巧妙，原來那「化學牛」的元寶腹是一顆大豆，所出之奶，雖非牛奶，然有牛奶質地和功效，人若飲了，一樣可以獲得營養。何以見得呢？該公司在對「奶」字的解釋上說，一般是指「人乳」或「動物乳」而言；但在科學角度來看，則以其所包含的蛋白質、脂肪、醣質等成份和効能而定的。用大豆製奶，中國最早，其營養價值和牛奶甚爲相近，而該公司出品的「衛力奶」亦是如此，此乃其所以然也。在這隻「化學牛」之前，終日熱鬧，有冷有熱，隨人所好。不過，「化學牛」後面牆上的「我棉奶，不蒸牛」之妙句，展出兩晚後，昨天已杳無蹤影，何故摘去，那只有找「通天曉」打探了。



這隻怪牛能產奶（本報攝）

、雲洗、史陵、饒德卓、郭珠蓮、李藉紹、棠廷、梧、馬登、史得力加、唐賓、南、衛民偉、威爾、邃、黃炳耀、楊永康（以上均譚晉）。

天氣　中和西北偏北風，下午轉無定向風。雲霧，有霧，下午轉晴朗。曖和。

淘化大同
醬油特價發售
罐頭二元四大罐（另送浙醋一樽）
一年一度 良機勿失
豉油仔 大量
罐頭仔 供應
贈送精美記事及書簽

工展開幕三天來 遊客逾十二萬

逢週末與例假售票時間 決定每晚延至十一時止

【本報訊】工展會開幕以來，至昨天止，三天遊客共達十二萬五千餘人，情況比往年熱烈。昨天是週末，場內擠得水洩不通，日夜遊客共五萬八千二百二十七人，比去年同日多四千餘人。

大會平日售票時間每晚至十時半止，逢星期六、星期日及假期，將延長半個鐘頭，至十一時截止售票。

大會開幕三天以來，首晚遊客二萬七千九百零八人，前天遊客四萬二千四百一十二人，昨天五萬八千二百二十七人，合共十二萬八千五百四十七人。

聖誕郵件快寄

郵局公佈最近截郵地區 聖誕節辦公時間已決定

【本報訊】寄往世界各地的航空聖誕郵件，有若干較遠的區域，早已超過截郵時間了，其些較近的區域，即將於最近幾天內截郵。據郵政局公佈詳情如下：

星期日：澳洲（二等及一等郵件）、法國（二等及一等郵件）、馬來亞聯邦（二等及一等郵件）、越南（一等郵件）。

星期一：瑞士（二等及一等郵件）、亞丁（二等、一等郵件及包裹）、緬甸（莫扶錫除外，二等及一等郵件）、埃及（二等及一等郵件）、比利時（一等郵件）。

星期二：日本（二等及一等郵件）、檀香山（包裹及一等郵件）。

星期三：沙撈越（二等、一等郵件及包裹）、新加坡（二等、一等郵件及包裹）。

星期四：北婆羅洲（二等、一等郵件及包裹）、泰國（二等及一等郵件）。

上述所謂二等郵件，就是印刷品之類東西，一般聖誕咭皆可列入此一類。但信封必須開口，封面註明「二等郵件」字樣，郵費將比普通書信（即一等郵件）廉一倍。

又訊：郵政局在聖誕假期內辦公時間規定如下：

二十四日（星期五），所有郵局照常辦公，照常派信。

二十五日（星期六），所有郵局停止辦公，上午只送信一次。

二十六日（星期日），所有郵局停止辦公，同時停止派信。

二十七日（星期一），香港郵政總局、尖沙咀郵局及荃灣郵局，自上午九時至中午照常辦公，其他郵局休息。當日只派信一次。

爲被取消註冊事 牛奶子弟校上訴

巳由工會與校董會提出

【本報訊】據港九牛奶公司華人職工會消息：本月八日該會屬下牛奶公司職工子弟學校校長陳輝突接港府教育司高詩雅來函，要取消該校校長陳輝註冊，而且連帶要於一九五五年七月卅一日起取消學校註冊一事，牛奶職工會及牛奶子弟學校工友、校董、家長連日紛紛舉行會議討論，成表反對，並於十五日派出代表與學生家長攜函往訪教育司高詩雅之後，該會及屬下子弟學校校董會又於十七日依教育法例三十一條第二節，向教育司署上訴局主席提出上訴。

護士規則修正公佈

申請註冊須經兩次考試 學看護年齡學歷有規定

【本報訊】護士規則已經憲報公告修正，規定在香港訓練的護士註冊費二十五元，在別處訓練的護士註冊費二十元；年滿十八歲且已讀完英文中學新制第四級或中文中學高中一年級者，才能開始接受參加初步考試的訓練。

修正例又規定：申請註冊爲護士，必須經過初步考試及最後考試。初步考試的考試科目爲初級解剖學、生理學、衛生、食物與營養、急救與看護。初步考試前的訓練期爲二十四個月，但修滿一年後即有參加考試資格。最後考試分普通科護士、神經科護士、神經缺憾科護士、小兒科護士、傳染病科護士等六種。普通科護士最後考試科目包括治療學、藥物與醫療看護學、外科與外科看護學、普通看護學、社會病（性病）與泌尿器官病、婦科及婦科看護學（後者只限女護士參加）。詳細考試科目可向郵政局大廈港府出版處索取。

男子被斬傷

西營盤發生血案 疑兇一名當場被人逮住 黃大仙也有男子遭伏擊

【本報訊】西營盤第三街後面一條小巷中，昨日下午六時許，一個男子被人連斬五刀，重傷倒地，疑兇當場就捕。

傷者名叫鍾亞花（男），潮州人，住上址一間破寮中，昨日下午飯後，突有一男子到訪，說要找他弟弟。之後，兩方突不知怎的爭吵起來，那男子竟然拿得一張菜刀在手。跟着，鍾亞花便被人斬倒在地。頭、頸、背各部和左右手各中一刀，流血遍地。鄰人聞聲趕出，當即將疑兇逮住，送警方查究。傷者則被送醫院救治。

疑兇名林某，也是潮州人。據說他在幾年前，曾與鍾亞花的弟弟打架，結怨在先。

又訊：昨日下午，九龍黃大仙有一個名叫楊發的男子（四十五歲），在歸家途中被人伏擊，砍得遍體鱗傷，有生命危險。

薄扶林道修路面 附近暫改單行車路線

【本報訊】港府工務處宣佈：因薄扶林道修理路面，由明日上午八時起暫改爲單程行車路線。計開薄扶林道，介於第三街及般含道交界處之一段及由希路道直通薄扶林方面之道路。第三街，介於般含道交界處及希路道，以及薄扶林道與第三交街界處，直通皇后大道西之道路。

各廠申報新出品 廠商會決定延期

【本報訊】中華廠商聯合會會員廠號申報新出品日期，決定延至本月二十四日截止，如各廠有新出品而未曾申報者，可於限期前備具申報表連同樣品送該會審查部審議。

吳崟堅提出上訴 開審日期尚未定

【本報訊】因強姦女病人罪名成立被判入苦工監五年的西醫生吳崟堅，最近又向高院合議庭提出上訴，惟開審日期尚未排定。該案在九龍裁判署初級偵訊時，被告延施德羅律師代表辯護，先後審訊了十七堂。到高等法院審訊時，被告加聘貝納祺大律師辯護，共審了五天，案科合議庭是訊終案時，其快勵程度當不減初、高兩庭。

工展今日有新事 家家攤位釘門牌

比賽時便利貴賓作評判

【本報訊】工展會場內，十四條街道，今天有新事，攤位釘門牌。過去十一屆工展會，會場攤位都是沒有門牌的，本屆增釘門牌，牌上是號碼，以每家廠號爲單位，今天起由大會總務部和建設部辦理。

攤位釘門牌，並不是便利郵差派信，是準備攤位比賽時，貴賓們記錄號碼，作爲評判之用。

港府增派租庭委員

【本報訊】據高等法院聯席司公告，增派下列人員爲租務法庭委員：安得遜、西立克、布赫、鍾亨利、奇里爾。

小姐世界

攤攤有小姐 人人競靚粧 遊客來光顧 她們日夜忙

老進

工展會已經開幕三天了。去年的工展會，當時依正式選出「工展小姐」，後來「工展小姐」流產了，却選出了「蘇西小姐」。今年到現在爲止，還沒有聽見選「小姐」。可是，各攤位聘請的小姐却仍然不少。去年中選的「蘇西小姐」，就有兩位包括在內：「蘇西小姐」冠軍區明珠，今年仍然在白花油攤位；季軍梁倩萍則在大會歌樂部工作。這也可說是今年工展會的特點之一。

今年聘請的攤位小姐很多，有些一個攤位就有八、九名。她們都打扮得入時，穿紅着綠，爲的是「更能吸引客人」，便利小姐們服務。

某攤位的三位小姐，頭戴深黃色的船形帽，上邊綴有幾根白綫，身上穿的是黑色單衫，東黨灰絨西褲，頸上還繫着一條淡色絲巾。遠處望去，黑衫襯着紅臉，十分搶眼。

蓮花肥皂公司攤位的六位小姐，都穿着一色純綠的運動衫，胸上綴着一朵粉紅色的蓮花，不施脂粉，却顯得質樸自然。也有許多攤位小姐未經特別打扮，但對於招呼客人，特別客氣。

攤位小姐多是由老闆出資聘請的。其中有學生和百貨商店職員，也有影劇演員（如花碧霞），也有好些攤位是親由老闆娘和老闆的女兒自己到場掌的。

筆者昨天曾經訪問過一位攤位小姐，她叫何佩霞，在香港飛騰織造廠攤位服務。當你走進工展會的時候，在十四街進出口處的一個小小的攤位上，會發現一位年輕的姑娘，穿着一件棗紅色的絨絲棉袍，臉上薄施脂粉，笑容可掬，殷勤地招徠往來客人；那便是何佩霞在執行她的職務。

工展小姐何佩霞

何佩霞原是聖羅撒英文書院第三班的學生，一年多以前，她從學校裏出來，進了一家百貨公司，被分配在領帶部工作，月薪百多元。但只不過一年功夫，又失業了。現在她在工展會飛騰織造廠擺位做臨時僱員，月薪三百，每日工作十二小時。主管賣女裝內衣褲和外套，相當忙。當談到她的工作時，她只是微笑着說「很有興趣」。

香港小新聞

兩頭一身四手脚 怪嬰天生擁抱狀

▲一輛汽車內被搜出狗肉一斤半，駕車人罰款五十元。這輛私家車是昨晨一時許在南京街被警方人員突擊檢查時，搜獲狗肉，加以控訴的。

▲這是一個怪胎：兩頭一身，四手四腳，一臍帶，兩頭面部相向，作互相擁抱狀，出世未幾即斃命。產婦尚在東華醫院留醫中。此一怪嬰是未足月的，只有五個月大。

▲男子蔡鷹中在新界粉嶺營盤場不顧景，到處「班兵」，以應付雜鬪。前天來香港找朋友袁某，言下唏噓感慨，當夜就留宿袁家。至昨晨四時許，袁某發覺他房內電燈未熄，敲門無應聲，心知有些不妙。後設法將門弄開，已見他昏迷不醒，口有滴露味，急送他入醫院。

▲醫務某醫院學生的曾×錚，乘電車，購買半票。稽查問他何姓，答姓曾，但見其所持學生證是姓盧，最後，他承認學生證是借友人者。當他被帶往警署時，突掏出兩張五元紙幣予稽查，要求就此算數，結果兩罪俱發，共罰他二百大洋。

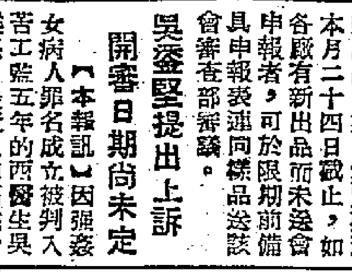
▲警方在兩個地方搜出彈殼一大批，雜架攤兩個收買佬，被控告藏有子彈罪，押候四日再審。

▲園丁潘中，在花園門前，當着警察吐口水。他對法官說：「點解係自己既花園吐口水都有罪既？」法官反問他有沒有看過電影，知不知道隨地吐痰是罰二百五十元的，結果判他罰款三十元。

▲女子鄭少霖失去金手鐲一對報案。事隔三日後，她發現床上之席底有三百九十元，向其弟鄭燦查問，他直認將金鐲偷去金舖「鎔」了，得錢四百零一元。昨天姐弟兩人同上法庭，鄭燦要嘗鐵窗風味兩個月。

▲小孩子上落樓梯要注意，一個三歲男童張耀，失足從樓梯間滾下來，頭部重傷。又有一個男子譚汝成在彌敦道被汽車輾斷左脚。

少女失去金手鐲 兄弟要嘗鐵窗味

娛樂 樂宮
今天隆重獻映
李麗華

一鳴驚人

黃河 王元龍 劉恩甲 唐家 吳家驤 尤光超 馬笑儂 馬力（主演）

五星啤酒
優待顧客

北京健合盛出品五星啤酒係用玉泉山水釀製風行卅餘年香醇可口物美價廉各方爭購供不應求茲爲酬謝顧客特訂優待辦法如下：
（1）剪此廣告「優待證」持向港九各大士多購買每枝廉價一元二角（原售一元四角）
（2）每證限購兩枝
（3）有效日期自本月十九日起至三十一日止

七日談

納丁在拚命幫美國講話。他也許以爲，有了他幫腔，美國的威風就大了。

美國也正拚命在聯合國誣衊中國。洛奇之流也許以爲，再撈上一個聯合國的多數，美國的威風就大了。

×

但是，天下之事，並不都是一加一等於二；單純追逐一些數字，往往是會造成錯覺的。

納丁之言一出，英國國內輿論譁然，就已足以表示納丁所代表的「一」已大有問題。

×

提起數字，朝鮮戰爭就是一個最好的例子。

美軍一方面，如果加上南朝鮮，一共有十七國的軍隊。在朝中方面，就只有朝鮮人民軍和中國人民志願軍。

以軍器武裝而言，不論在種類或數量方面，美軍都佔了優勢。

單純從數量看，美軍是必勝的；但是，美軍卻敗了。

得道多助

×

朝鮮戰爭的結果，使某些唯武器論者驚慌失措，忙着尋找失敗的原因；他們製造了一套什麼「人海戰術」、什麼「美軍受限制」，來替美軍的失敗作解釋。

他們如果眞想找理由，在這方面是完全找不到的；眞正的理由，要在戰爭的性質中去找。

朝鮮戰爭，在美軍方面而言是侵略戰爭；這個戰爭不但得不到世界和本國人民的同情，甚至連士兵也不知道爲什麼要跑到萬里以外的冰天雪地中送命。

在朝中方面而言，這場戰爭是抵抗侵略、保衛祖國的戰爭；這場戰爭不但得到全體人民的支持，也得到全世界人民的同情；前線的戰士知道他們是在爲祖國、爲自己所愛的一切而作戰，無不鬥志旺盛，以一當百。

就是這個戰爭的性質，決定了戰爭的成敗。

×

現在中國人民要解放台灣，是爲了保衛祖國領土的完整，保衛遠東和平。

這一決心，是全國人民一致的決心，也是得到世界各國輿論所同情的。

美國儘管想在聯合國內叫囂，企圖恫嚇中國，阻止中國人民解放台灣；但是所有愛好和平的國家，和一切公正之士，都反對美國這種行爲。

周外長十二月八日的聲明，已受到許多國家輿論的支持；蘇聯外交部發表聲明，完全支持中國的要求；緬甸總理吳努認爲台灣應歸還新中國；印度總理尼赫魯認爲，聯合國誣衊中國的非法決議是「未曾清查事實，就譴責北京」，是「不幸的」。

中國人民早已發現了一個道理：「得道多助」；但西方的某些大人先生似乎至今還懵懵懂懂。

施君玉

時事述評　周刊第三十一期

亞洲輿論譴責美國玩火

·田平·

各國輿論一致斥責美蔣條約。

英中友好協會全國委員會最近在倫敦開會，會上一致通過決議，認爲美蔣條約「進一步威脅着亞洲和平，而且違反了關於把台灣交還中國的開羅宣言和波茨坦公告」。

美國企圖以「防禦」兩字爲標籤，欺騙世人，說美蔣條約不是侵略性的。亞洲輿論一致揭露美國這項徒勞的僞裝。巴基斯坦「今天報」的社論說：台灣是中國的一部分，這一事實是美國自己也承認的。中國要解放台灣不能被認爲侵略行爲，美國要把台灣從中國割裂開來的做法，永遠也不能被認爲是防禦性的做法。

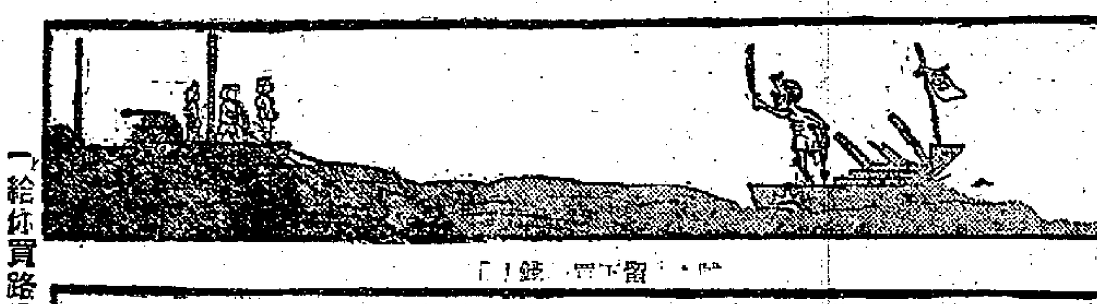
亞洲的輿論指出：如果亞洲國家不能阻止美國的侵略陰謀，在亞洲將掀起新的戰爭。仰光「人民報」社論說：對美蔣條約的簽訂，「東南亞國家不能再閉口無言了；閉口無言，事實上是等於鼓勵了和平的敵人」。又說：「由於美國的挑釁和侵略新中國而造成的戰爭，將會擴大到整個亞洲；因此，緬甸、印度尼西亞、印度等熱愛和平的國家的人民應該起來堅決反對和抗議這個侵略和挑釁的條約。」

對於中國一定要解放台灣的正義鬥爭，亞洲各國輿論一致表示支持，並深信中國人民決不會被美國的威脅所嚇倒。朝鮮中央通訊社發表評論說：今天中國人民已有強大的力量來給予美國侵略者以堅決的回擊。朝鮮人民堅決支持中國人民解放台灣的決心，並確信中國人民必定能夠解放台灣。越南「人民報」、蒙古「眞理報」也分別著論支持中國人民的正義鬥爭。

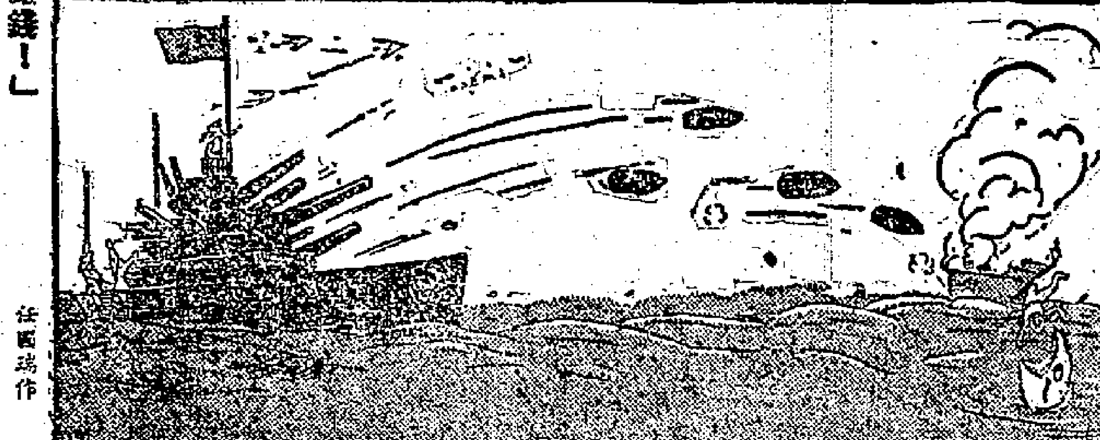
印度「國民先驅報」擁護中國解放台灣的要求說：「硬說台灣對在好幾千英里以外的美國的安全，比對相隔一百英里海面的大陸的安全更爲重要，這眞是荒謬已極。」又說：如果有任何東西能夠緩和遠東緊張局勢，那就是把理所應當屬於中國的台灣歸還給中國。「巴基斯坦時報」譴責美蔣條約說：如果台灣能歸還給它眞正的主人，那是符合和平和正義的要求的。

美蔣條約的簽訂是美國在亞洲玩火的新行動，由此而造成的亞洲新緊張局勢，其一切後果應由美國負責。亞洲人民深知「和平不可分割」的道理，他們在洞燭美蔣條約的侵略本質的同時，正密切注視着美國侵略中國、干涉中國內政、威脅亞洲和平的罪行。他們並提高警惕，主張亞洲人民攜起手來，阻止美國在台灣點火。

「給你買路錢！」



「留下買路錢！」



人民海軍：「給你！」

任國瑞作

從渡江看渡海

·伍帆·

中國人民有充分的根據堅信一定可以解放台灣。單就軍事方面說，廿餘年的事實就可以證明中國人民具有解放台灣的力量。

周恩來外長最近發表了關於美蔣「共同防禦條約」的聲明，嚴正宣佈中國人民一定要解放台灣，美國政府必須從台灣、澎湖和台灣海峽撤走它的武裝力量；如果有人硬要把戰爭強加在中國人民頭上，中國人民一定要對干涉者和挑釁者給以堅決的回擊。

這就表示，中國人民解放台灣的決心是像鋼鐵一般堅強的，是決不會絲毫動搖的；中國人民是有充分的力量要解放台灣的；誰要是敢於干涉我們解放台灣，必然將遭遇無情而嚴重的失敗。

中國人民有充分的根據堅信一定可以解放台灣。單就軍事方面說，十餘年來的事實就可以證明中國人民具有解放台灣的力量。

先談對日抗戰時期。當時日本帝國主義挾有犀利的機械化武器與充足的物資供應，佔有着中國沿海及交通線上的各大城市與工礦區，而八路軍與新四軍的物質條件是極端困難的。但是，截至一九四五年上半年爲止，八路軍與新四軍在那樣艱苦條件之下，抗擊了日本在中國的侵略軍隊的百分之五十六以上，偽軍百分之九十五以上，並在最後，配合蘇聯打敗了日本侵略者。

解放戰爭

抗日戰爭結束後，蔣介石勾結美國發動內戰，向中國人民進攻。這一戰爭是美國出錢、出軍火、出飛機大砲、軍艦，並有美國高級軍事人員參加的戰爭。美國在一九四五到一九四九年，「投資」在這場戰爭中的錢達六十億美元（合港幣三百六十億元）。蔣介石賣國集團在戰爭初期佔有全國的各大城市如北京、天津、瀋陽、長春、南京、上海、武漢、重慶、廣州等等，佔有除解放區以外的廣大農村和全部工礦區。但是美國的援助以及這些有利條件，並沒有挽救蔣介石反動政權的滅亡。從一九四六年七月到一九五〇年六月爲止，

赫赫戰果

人民解放軍獲得了這樣輝煌的戰果：㊀消滅了敵軍八百零七萬餘人（內被俘者四百五十八萬餘人，斃傷者一百七十一萬餘人，投誠者六十三萬餘人，起義者八十四萬餘人，接受改編者二十九萬餘人）。㊁繳獲大小砲五萬四千餘門，各種機槍卅一萬九千九百餘挺，長短槍三百十六萬餘支，飛機一百八十九架，艦艇二百艘，坦克六百二十二輛，裝甲車三百八十九輛，機車一千零十六輛，汽車二萬二千餘輛，騾馬十九萬五千餘匹；另擊落飛機一百九十架，擊毀坦克一百五十六輛，擊毀軍艦九艘。

長江天險

解放戰爭中，有兩個大戰役是要越過江海的阻隔的，一個是渡江之戰，一個是解放海南島之戰。當時有人還認爲解放軍在這樣大規模的兩棲作戰中不一定可以獲得成功。美蔣將長江當作「天塹」，認爲解放軍沒有海軍，「無法飛渡」。但是百萬大軍終於在一九四九年四月二十日子夜橫渡了長江，僅僅以兩天兩夜的時間即徹底粉碎敵人所謂不可超過的「長江防線」，第三天即攻取了蔣介石反革命中心的南京，並在一個月零幾天的短短時間內，殲滅了長江與海之間的敵軍，解放了有六百萬人口的上海。

海南島之役

解放海南島之役是在一九五〇年的三月，解放軍爲殲滅負隅海南島的十萬敵軍，經過航海訓練及準備後，於三月五日開始潛渡，及強渡，「千帆渡海」，在島上人民武裝配合下，到四月卅日完全解放了海南島。

棲作戰（解放戰爭中，兩棲作戰的例子還有解放渤海海峽的長山列島的戰役，解放舟山羣島的戰役，解放福建沿海平潭島、廈門、東山等島的戰役。）最後，從抗美援朝來看中國人民具有怎樣的抵抗侵略的力量：

抗美援朝

美國糾集了十六國的兵力來發動朝鮮戰爭，力量不能算小。美國自稱僅僅美軍兵員在遠東「參加服務者」即達一百六十萬人，戰艦參加作戰者達五百七十五艘；美國一共消耗了一百五十餘億美元的軍費。但是朝鮮人民軍與中國人民志願軍回答侵略者的是什麼呢？

自一九五〇年六月二十五日到一九五三年七月廿七日爲止，朝鮮人民軍與中國人民志願軍的戰果是：斃傷俘美方官兵一百零九萬三千八百十九名，其中美軍三十九萬七千五百四十三名；擊落擊傷和繳獲美方飛機一萬二千二百二十四架，擊毀擊傷和繳獲美方坦克三千零六十四輛，擊沉擊傷美方艦艇二百五十七艘。

前車之鑒

以上的事，距今都不算久遠。尤其是朝鮮戰爭，還是在眼前不久。正如新華社評論員江南所說：「朝鮮戰爭到現在還不過一年多，最健忘的人也不應該這樣快就忘記了使侵略者在朝鮮戰爭中失敗的教訓。」侵略者是應當認識中國人民的力量的。

出賣台灣的兩罪魁

·曾敏之·

這是寫在中國歷史上的綫索：出賣祖國神聖領土主權——台灣給帝國主義的有兩個大罪魁，一個是滿清的李鴻章，一個就是當前中國人民的公敵蔣介石。

一八九五年是中國人民不會忘記的年代。中日戰爭中腐敗透頂的滿清皇朝戰敗了，在滿清政府中賣國最力的李鴻章充當了議和的全權代表，到馬關去和日本帝國主義的代表伊藤博文談判議和。李鴻章以辦理投降國出賣領土的外交而臭名遠播，日本帝國主義指定要這個人物充任談判主角。李鴻章爲了保全北洋的地盤，動身去馬關之前「李鴻章心中已決定，不論以如何代價，皆不能不媾和平」。（見日本陸奧宗光著「蹇蹇錄」。）果不出人所料，李鴻章簽訂了「馬關條約」。

「馬關條約」是一紙罪惡的賣身契，把台灣和澎湖列島斷送給日本。台灣人民因此祖孫三代受夠了奴隸的痛苦，中國人民飽受了屈辱的摧殘。

「馬關條約」是著名的賣國條約，曾使中國進一步陷入殖民地的泥淖幾不能自拔。

「馬關條約」簽訂了之後，激起了各方面反對的怒潮，也激起了台灣人民無限的悲憤，李鴻章爲了甘做出賣台灣以求自保的初衷，對台灣人民反對「馬關條約」，誣爲「台多亂民，係官爲之慫恿，徒滋口舌，貽累國家」。李鴻章堅主批准換約。他在「割地、賠款、商利、均從優讓，方稱翔翔天津」。（見姚錫光著「東方兵事紀略議款篇」）後來，李鴻章的兒子李經方更充當割讓台灣的專使，將台灣雙手奉送日本。這是近代史上最震動中外的賣國事件。

可是台灣人民卻不屈服脫離祖國，做日本帝國主義的奴隸，自一八九五年以來，幾十年中，展開了可歌可泣，血肉以拚的反帝鬥爭，僅從一八九七至一九〇二年的五年間，台灣抗日志士被捕者八千零三十人，其中被殺者三千四百七十三人，在反抗日本的鬥爭中被殺活埋者更無法統計。但日本帝國主義的殘暴鎮壓卻不能征服台灣人民的心，反抗鬥爭從未停止，著名的北埔暴動，林圯埔暴動，土庫暴動，苗栗事件，六甲事件，西來庵事件，霧社事件等都是台灣人民反抗日本帝國主義統治的血底紀錄。台灣人民就是這樣用火與血抗議賣國賊李鴻章出賣領土主權和日本帝國主義的罪惡統治。

一九四五年抗日戰爭勝利了，台灣雖然重歸了祖國的懷抱。但不幸的是，李鴻章衣缽的繼承者蔣介石賣國集團統治台灣，又出賣了台灣。

蔣介石賣國集團賣台灣給美帝國主義，比之李鴻章有更大的罪惡。

蔣介石賣國賊爲了投靠美帝國主義，遂在抗日戰爭勝利之時，就已把台灣送給美帝國主義：一九四五年蔣介石讓美軍以「受降」及「遣俘」名義進駐台灣。一九四六年和麥克阿瑟秘密商定，讓美帝國主義取得控制台灣企業、港口和建築軍事基地的特權。一九四七年以後，台灣一切資源、台灣一切海港地區都變成美帝國主義掠奪的對象，變成它的空軍、海軍的戰略基地了。到了一九五〇年六月二十七日，美帝國主義侵佔了台灣，把它作爲太平洋戰略計劃中的組成部份，作爲美國進攻中國大陸的堡壘。

蔣介石賣國賊這樣出賣台灣還不夠，最近進一步和美帝國主義簽訂了「共同防禦條約」，公然將台灣割讓給美帝國主義了。這是「馬關條約」的翻版，這是把台灣從祖國割裂出去的賣國行爲。「馬關條約」第二款將台灣全島及澎湖列島等割讓給日本帝國主義。美蔣「共同防禦條約」第六條、第七條也就是宣佈台灣澎湖永遠由美帝國主義佔領，並且企圖進一步侵略中國大陸，企圖使蔣介石賣國賊在中國恢復其法西斯的罪惡統治。

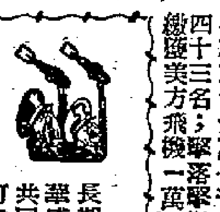
這是蔣介石簽訂出賣中國領土主權的又一個「馬關條約」，這是美帝國主義妄想步日本帝國主義在五十年前侵略中國領土的老路，用以破壞中國主權，干涉中國內政，破壞亞洲和平和世界和平的戰爭條約！

中國人民也永遠不會忘記，蔣介石賣國的滔天罪行。

從李鴻章到蔣介石，從滿清封建皇朝到國民黨反動集團的反動統治，經歷了幾個歷史年代，中國人民在不屈不撓的鬥爭中能把一切阻撓歷史發展的罪惡者推翻，能取得從中國領土上驅逐一切帝國主義者的偉大勝利，也就有力量從美蔣罪惡的統治下解放台灣！今天已不是一八九五年，歷史的錯誤不許重演，台灣同胞的解放鬥爭和中國人民的反侵略鬥爭已不是孤立的了！李鴻章簽訂的「馬關條約」已在中國人民憤怒的烈火中化爲灰燼，美蔣條約也必然在中國人民不解放台灣誓不甘休的堅決意志之下，把它和蔣介石賣國賊埋葬在台灣海峽！

十二月十日。

美蔣條約簡述



美國和蔣介石賣國集團經過長期談判之後，在十二月二日在華盛頓簽訂了一個所謂「共同防禦條約」。美國簽訂這個條約的目的，是要用戰爭威脅來阻撓中國人民解放台灣和澎湖列島，並且使美國能夠無限期地侵佔中國的領土台灣和澎湖列島，把它們作爲侵略中國和亞洲的軍事基地。

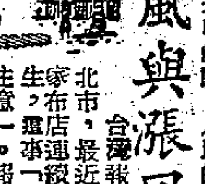
蔣介石賣國集團在這個條約上將台灣和澎湖列島永遠出賣給了美國。條約規定，蔣介石賣國集團「給予美國在台灣、澎湖及其附近……部署美國陸海空軍之權利」，而且這個條約又是「無限期的」。換句話說，美國可以用它的軍隊無限期地佔領現在在蔣介石賣國集團手中的中國的任何領土。

這個條約規定，美國將要「維持和發展」蔣介石賣國集團的軍事力量，以抵抗中國人民解放台灣。美國還要協助蔣介石賣國集團鎮壓台灣人民對於美蔣暴虐統治的反抗。條約中荒謬地說，中國人民解放自己領土台灣和澎湖列島的行動，竟然是危及遠在幾千公里以外的美國的所謂「和平和安全」的行動，美國就可以憑藉這種荒謬的藉口採取行動，來阻撓中國人民解放台灣。

條約表明：美國還要利用和支持蔣介石賣國集團向中國大陸進行軍事挑釁和武裝侵略。這個條約規定美國的侵略行動「將適用於經共同協議所決定之其他領土」。這實際上就是指使蔣介石賣國集團來擴大它的對中國大陸的挑釁，製造戰爭。

這個條約也替美國擴大戰爭作了準備。條約規定，美國在勾結蔣介石賣國集團發動侵略中國的戰爭以後，還要報告聯合國安全理事會，由聯合國來採取「必要的措施」。這就是說，美國將要像侵略朝鮮的時候那樣，利用聯合國的名義來把其他國家一起拖下水，以便擴大戰爭。

·林初·



倒風與漲風

台灣報紙刊載：僅僅台北市，最近即已有「二十餘家」布店連續「倒閉」的事情發生，引起社會人士的注意」。報紙說，有人認爲這種「惡性倒閉」，是「因爲稅捐處「催繳欠稅之故」」。台灣官方報紙認爲「主管機關」應該從事預防的「緊急措置」，「毋使影響整個市場。」

與此同時，台灣的糧價漲風則迄未稍已。

十二月十五日，台北市的中部蓬萊糙米市價爲一六五元，而一週前的十二月九日是一五三元，這六天內又上漲了百分八。台灣的「糧食局」於十二月十一日「警告」糧商，「不得任意抬高糧價，否則即採取有效措施」。但這一天的中部蓬萊糙米價是一六〇元，到十五日，已超過了百分之三，到了一六五元的高價。

台灣報紙指出，將把大米三萬噸賣給日本，是刺激糧價的原因之一。

屏

科學知識

從擊沉太平艦說到雷達

中國人民解放軍海軍把蔣賊的「太平號」軍艦打沉以後，解放軍華東海軍司令部曾通報表揚浙江前線某雷達站，因爲該艦是某雷達站首先發現的。

雷達是什麼？它怎麼能發現敵人的軍艦呢？

雷達的意思就是用無線電波來偵察、測量、確定各種東西的位置。

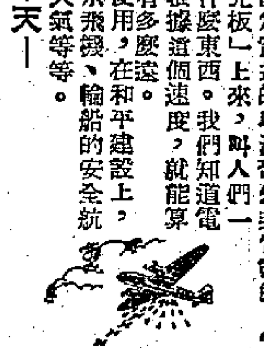
我們用的無線電收音機，是用來收無線電波的。發射電波的地方是在廣播電台。雷達就不同了，它收電波同時也發射電波，收電波和發射電波的設備都安在一套機器上。

無線電波是肉眼看不見的東西，它和我們說話的聲音很相近。我們有時候叫一聲：「喂！」接着就聽到和這個聲音一樣的聲音：「喂！」我們叫它作「回聲」。無線電波也是這樣，當無線電波發射出去，碰到東西後，也會被撞回來。雷達就是根據這個原理，向海上、空中或地下射出電波，當電波遇到它要找的東西時，就被撞回來，立刻被雷達的收波部分收到。

雷達可以探測飛機、軍艦和高地等等。這些東西在遇到雷達放射的電波後，不是像鏡子反射光線那樣反射電波，它是混亂地向各方向分散反射的。因此雷達只能收到一小部分射出去的電波（見圖）。但這一小部分電波，往往就足夠用了，因爲雷達的收波部分非常靈敏，它把碰到的東西都能反映到它的「螢光板」上來，叫人們一看就知道探測的目的物是什麼東西。我們知道電波每秒鐘走三十萬公里，根據這個速度，就能算出被碰到的東西距離我們有多遠。

雷達不但能在軍事上使用，在和平建設上，也有很多用處，它可以指示飛機、輪船的安全航行，探測地下礦藏、預報天氣等等。

—天—



走馬

丁明

這故事發生在若干年前的馬場，那些人物，都是似曾相識的。假如你是常遊馬場的話，你必定覺得好生面善。

在接近大賽的幾天，天還未亮，早有一綠馬匹被牽進馬場來，每早上都有五、六十匹馬下山，蹄聲常常驚破了附近居民們的好夢。

李明便是住在馬場附近，他聽到了蹄聲，便會如觸電般的推衾下床，天氣這麼冷，要下床也得用最大的決心。他匆匆洗漱，用在軍隊中學得來的着裝法，不五分鐘便出門去了。他雖是住得這麼近，但他總是習慣了駕汽車到馬場的，在門前停着一部香色的便是他的。

沙圈的欄干之旁，早已站了不少人，穿上皮大衣的，戴上了絨線帽的，把衣領反得高高的，這些人不是練馬師騎師，就是馬主，便都是馬迷。有人還手持了秒錶。一個穿皮外套的年青人向他打招呼：「李仔，今天到得這麼早。」

「小沈，今天是最後試跑啦，不早點到便錯過了機會。」李明說，他看看天色，還未全亮，沙地上已有馬疾馳而過。

「這一匹是什麼？」他忙問：「聖誕樹。」小沈略看一眼說。他眞有一套，他只隱隱地看到了馬鞍上的號碼。原來小沈是個馬經專家，出版了一張什麼馬報，爲了防消息，每早他必定到馬場來的。把每一匹馬的試跑時間記下來，跟他一起來的有三個助手，因爲有時是三幾頭馬一齊跑，一個人便無法把它們一齊記錄下來。

「這一匹『聖誕樹』永遠是天剛亮便跑的，這練馬師也忒神秘，生怕給別人看見。」小沈說。

「記得以前還有黑夜秘密跑馬的。」李明說。

「現在已取締了。」小沈說，他指着沙圈上另一匹馬說：「你看，這匹『小老人』多快。」

李明看，果然見一匹白馬在終點前疾馳而過，他說：「你看牠的機會如何？」

小沈搖搖頭。說：「只有天曉得，照例是有機會的。」

李明迴首看沙圈裏，馬伕牽了馬匹在那兒踱着步，有兩個騎師正在上馬，李明認識其中一個是趙俊，一個很出色的騎師，他招招手，趙俊點點頭。

只見趙俊出了沙地，讓那匹馬踱了一段路，在一個欄處轉頭，兩腿一夾，韁繩一推，那匹馬便沿欄疾馳，李明認得這一匹是流星。

「流星如何？」李明又問。他把小沈看作顧問，倘贏決在他一句話。

「馬是可以贏的，只不知馬主什麼主意。」小沈說。

這時天已漸亮了，沙圈旁看試馬的人也漸多了。（一）

妙人列傳：盲江

筆工

「我認爲人們是對我有虐待，我是一個神經質的人，受不了這種精神痛苦。那一天我到眼鏡舖去，還好那個朋友的神氣，比別不同，他很熟地招呼我。隨即取出一副眼鏡來，還夾着一張發貨單。他說：『這副也是白金鏡框，和你戴着那副一樣。大家好朋友，便宜也不便開多了，就照價吧。』他這話使我嚇得一跳。當然也因我沒有準備這一筆的開支。當下我強笑着說：『你不是買一送一麼？』他說：『不要開玩笑，我們新張紀念，買一送一的是指買一副眼鏡，送一個眼鏡盒。並非買一副眼鏡，送一副眼鏡』。我無可奈何，說明誤會，要求他把眼鏡……是，他那個好看的面孔，馬上改變，變爲一個難看的面孔。一聲不響，收回那副眼鏡，撕去那張發貨單。我只好向他道歉，他用鄙夷之色代替言語。我下不得場，跟他說說別的事情。他用憐憫的神氣，眼睛看着別處。拿起一張報紙。我一氣非小，即把眼鏡收起來，永遠不戴上。所以我不是沒有眼鏡，我只是不用他。我這種固執的行爲，對別人是不說的，怕增加他們取笑我的資料。你是忠厚的人，我不妨對你說。現在我對任何人的面孔，都模模糊糊的。這倒是好事，省得我看他們的面孔而不安。」

據盲江這樣說法，他是戴過眼鏡的，不過戴了兩三天，看見他戴眼鏡的人不會多。其後隔了七八年，我卻見他又戴一次眼鏡。

這時，盲江的母親已經死了。他卻娶了老婆，這位江太太，樣子長得不錯。盲江的近視眼已經有了一千度，人們開始用鄉銀幣落地的方法去拚他了。朋友私下說：「盲江還不戴眼鏡，實在太辜負這個美麗的妻子。豈不成爲『霧裏看花』嗎？」其實這批評可能有錯，一般男子娶了一個美麗的妻子才結婚，多數不是爲在給自己眼睛供養的，是給別人看的。正如把自己打扮起來一樣，無非也給別人欣賞。這種，妬性是人所必有，有了美麗妻子的人，別人不看他的美麗太太，他不高興；多看幾眼，又會呷起醋來。這是矛盾。但古語有說：「人家老婆，自己文章」。男子們變了眼，都是用來欣賞別人太太者多，欣賞自己太太者少。至於盲江，娶了這個美麗太太，爲什麼他還不戴眼鏡呢？別人批評他，無論說什麼，都不了解盲江。盲江對太太美不美，全不在乎的，正如他固執地不戴眼鏡，懶得看別人面孔一樣。然而，盲江終於戴起眼鏡來了，而且他一戴上，即來見我。

「老江，今天你到底放棄了偏見，戴上眼鏡了。」我高興地說：「其實，我們既然在這社會生活，沒辦法不戴起眼鏡來看清楚這個社會的眞面目啊！」（三）

小說天地

武俠小說　洪門掌故

張文祥刺馬

柳敬軒著

第十回　畫欄遍繞裙裾亂　綉戶半開鬢影橫

周氏接口道：「幾歲的小孩都識得？怪不得要造反了。」

馬姑奶奶道：「休這般說，你道安慶便少人抹牌麼？如今只要上海有甚時新的玩意，不多久便傳來了。便是衣飾，咱們還穿上身，好生時式，卻不知道上海如今又行方裙窄袖，還要上貼邊，便是領子，還要高一寸多，昨日有洋船過安慶，有上海客人上岸，他屋裏的丫頭親眼見了的。」

周氏道：「要等說來，那咱們不都變了土包子的鄉親了？」

衆人都笑。馬姑奶奶道：「俺大哥要能去江蘇放個官做，最好做個上海道，啊呀，做上海道要懂得洋文洋話，倒是爲難，俺大哥又不識得。」

周氏道：「你便不知，洋文洋話都有通譯，做官懂它則甚？」周氏一邊說話，卻一邊只管吃孫氏的牌，已經吃了兩羅。

周氏道：「等張了麼？」

馬姑奶奶道：「早哩。」

馬新貽道：「俺也有心到江浙去放個官，還要看曾帥……」說時，見孫氏打出個一餅來，連忙叫道「碰」，卻不料周氏跟着叫了一聲：「和了」，早將牌攤了下來，她等的是一、四、七餅，原來有二、三、四、五、六五張牌在等張，攤去和了。

馬姑奶奶一看，便吐了吐舌頭道：「啊呀！還了得，第一付便給你個清一色。妹子，都是你給她的好處哩。」

原來孫氏心不在焉，連打幾張牌，都被周氏吃進，誰都沒料到等張得這般快。這時孫氏才一看，神智清醒過來，向桌上一看，道：「啊呀，都是她開了的，這付牌卻要俺賠了。」

周氏可樂開了，大聲道：「滿貫滿貫，你還要賠，卻不要賠一個三番。」

馬姑奶奶見孫氏既賠，便把牌推亂了，說道：「說的笑話，那用得着妹子賠的？這是嫂子的門風好。」

說時，算過籌碼，撥過莊子，花啦啦地洗起牌來。這樣打幾圈，周氏和馬姑奶奶只顧贏，馬新貽和孫氏只顧輸，兩人自有心事，如何不輸？一直敷衍到黃昏，備好了酒飯，才住了手。

周氏房裏，還點了對五斤重的大紅花燭，光燄燦照，孫氏笑道：「姐姐，你這般直似個新婚洞房模樣。」

周氏道：「休取笑，這倒是咱們馬家的老例，一似做個生日，倘若忘記，也就罷了。」

三盅酒入肚，便笑聲開來，自然更不拘了形跡。馬新貽有意勸酒，把周氏飲了個半醉，隔了半日，馬姑奶奶也喝得差不多，也離了座，要想回去，卻給周氏拉住，大着舌頭道：「休要走，還有四圈牌哩。」（一〇九）

花邊小說

經濟專家

·彤蜂·

老李是個吝嗇鬼，不過有人說他是個「經濟專家」，各人的看法不同，所以各人的觀點也不一樣。

同居老陳就說他是個知慳識儉的人，津津樂道他的本事，如說老李每月替人傭工，酬勞不多，但卻能把這區區之數妥爲分配，從不感到拮据等。

但我的看法與老陳卻截然不同，我覺得老李這種「本事」，只有弄巧成拙，於事無補。不說別的，只此一件就足夠證明我的話可靠。

誰都知道，晚上到灣仔春園街一帶是販賣故衣雜物的集散地，上星期，老李徘徊其間，以七塊錢買了一套朴布衣裳，滿以爲撈了一單「平野」，回來時向同居們誇耀，還以「經濟專家」自居，豈不料，拿在燈光一照，竟發現許多破洞，好像天空的繁星，他冷了半截，連忙藉故將它放在衣櫥裏，但卻瞞不過我的眼睛。不過，在衆目睽睽之下我不便說穿罷了。

這兩天天氣轉變寒冷，而老李還衣履單薄，冷得發抖，爲了面子好過，不敢穿那套衣裳。

其實，像老李這樣的「經濟法」倒反而「不經濟」了。

天堂撈記

白行

二記撈得掂

且仃曰：「你意下如何？有冇意思幫我手？」寶貝曰：「好啦，你點話就點話，然則我有冇名義者？」且仃曰：「冇名義者也，你亦當係人客一分子。不過經常在此玩，自然會吸引人。同時你當然又要約下人仮來此處找你之類，嗰些手勢，不必我教，你亦會者矣！」

寶貝笑曰：「我識矣！舊時我在娛園，亦做過賭場進客者，那時候重要。」且仃曰：「然耶？你試過擠住幾本撈路簿，交畀人客去賭耶？」寶貝曰：「打仗時期，乜都要做。」且仃曰：「此亦冇所謂者也！英雄不問出處，落魄不問根由，大家都捱過苦者也！」

寶貝原則上約好，但坐在床頭，與我密斟許多技術上之問題，例如「引人落路法」也，「打情罵俏之機會與界限」也，「寶貝在俱樂部中之便宜行事範圍」也，最後討論到抽水問題，且仃主張凡由寶貝帶返來之牌腳所打之牌，抽得之水，分百分之五十畀過佢。寶貝則反對，要在全俱樂部之水箱中分一份。且仃曰：「如此一來，我地週食飯打斧頭都要畀左一份過你耶？此則要通知佢地，要肥佬王答應至得，否則有問題。」

寶貝曰：「應份通知佢，我可以做得順利一些。」寶貝曰：「而且我即使撈番一份買菜打斧頭之一份，亦合理者，我可以拉人仮來食飯，亦多啲一份者也。」

寶貝講得合理，我原則上答應佢。但要同肥佬王講下先，我叫寶貝首先拈一些成績出來畀人地睇。則我對肥佬王講話就有些把握矣。寶貝答應，曰：「即日可以見功，你睇下就知矣。」

寶貝出去後，且仃請肥佬王入來，以此意告之，肥佬王認爲可行，且仃曰：「如此則我一於叫佢進行矣。」肥佬王曰：「好，不過我一點，叫佢切不可攪出事。有些女人發起牌氣，好難服侍者也。假如攪到滿天神佛，胡天胡帝，傳出外邊，太不好聽。」且仃曰當然。

寶貝並冇草大包，果然有兩度散手，當日下午，忽然多左兩臺牌。寶貝在四臺牌之中週旋，好似穿花蝴蝶一樣。我坐在尾房，亦可以聽見佢與人打情罵俏之聲，又嗲又笑，一座春風，肥佬王入來找且仃，笑曰：「寶貝都使得下，個班麻用佢好似暈晒大浪一樣，遲老十至離譜，但成個人發左狂，不過亦好難講，但眞係少見女人。一個大瘾里，成腳牛屎，有乜辦法唔瓜？」

且仃笑，肥佬王亦認爲寶貝得人，則這一件事亦希望可以進一步發展。寶貝如果穩陣，俱樂部生意可以唔愁，且仃將來去兼差，亦安樂好多也。

晚飯有兩圍檯，打破一個月之紀錄。肥佬王又出那一額，話自己落廚煮個菜出來請大家，乃係牛詁炆雞。寶貝則在打斧頭之中抽份出來耳。

寶貝食飯時走入來問且仃：「如何？我都話有成績畀人睇者，冇講大話。」且仃笑曰：「不過因住做，太過離譜，影響名譽！」寶貝大聲罵我。

（一〇七）

體育

今日續演足球好戲
巴士嘉山迎擊陸軍
甲組銀牌補賽警察灣畔戰中華

【本報訊】今天的甲組足球聯賽原定有兩場上演，但港會對空軍一場因事改期，只得巴士對陸軍的獨幕劇在嘉山舉行，下午四時開賽。另外有一幕甲組銀牌補賽，中華對警察，下午三時三刻在海軍球場再決勝負。這兩隊在初賽時打成和局，勝負未分，所以排在今天再戰，得勝者便進入第二週，將與港會爭奪決賽權。這回中華準備足夠，也許到時取得勝利而回。

今天多數球迷的視線，將集中於嘉山的巴、陸大戰。因爲巴士的勝負問題，與聯賽大勢有關，如它得勝，便仍保持失分最少的地位；否則就與南、傑失分相同，而成鼎足之勢。所以，它的一得一失，特別惹人重視。

巴士爲增加前鋒推進速度，今天不用李小輝，而以劉志霖踢右翼。對着陸軍，不用李小輝也算是聰明之舉。因爲他身段細小，動作亦慢，遇着身軀龐大的陸軍，他有畏縮不前的毛病。

巴士今天面對着的困難問題，不在於前鋒，而在於守衛。它想取勝，最要緊的是加強守衛，設法抵擋得住陸軍前鋒的快捷衝刺及「高空」攻勢，才可減少後顧之憂，否則凶多吉少。

應付陸軍那樣多風的前鋒，非「人盯人」不爲功，非爭取時間也不爲功；希望巴士每個守衛時刻要貼身緩人，每一動作要快；尤其是劉添，面對着那個最善於衝刺的廖利士，千萬當心，如果他能够演出每一動作都快過廖利士一步，才可減少「中間威脅」。而勝負關鍵，也視此而決定，努力吧！巴士。

錄今天甲組四隊應戰陣容如下：

巴士　司徒堯　衛佛儉　孔鑑煜　潘啓鴻　劉添　鄧森　李大鈿　林錦棠　鄧宜杰　司徒文　劉志霖

陸軍　希爾士　易士阿　路威特士　和特士　士和夫　希健士士　汪士烈　賴烈　廉利士　米杜頓　東侯士

中華　賀瑞全　余啓恩　薛錦洪　吳筱良　蘇守銘　張仁讓　譚森泉　宋水興　李國華　周向祥　郭約昌

警察　陳炳榮　啓榮　曾黎維　威菲路　梁榮耀　梁權輝　譚雄熙　黎士　區志賢　廖士　曾華

甲組足球聯賽積分表
（截至十二月十八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	一三	九	二	二	三八	一四	二〇
南華	一一	七	二	二	五五	一六	一六
東方	一二	七	二	三	三三	一七	一六
約瑟	一一	六	二	三	三二	二七	一四
陸軍	一〇	六	一	三	三七	二二	一三
巴士	八	六	〇	二	三〇	一三	一二
星島	九	四	三	二	二四	一六	一一
光華	一〇	五	一	四	二四	二三	一一
空軍	一〇	三	〇	七	二〇	二九	六
中華	一一	三	〇	八	二七	三三	六
警察	一〇	二	一	七	一七	三八	五
港會	九	二	〇	七	一六	三五	四
海軍	一二	〇	二	一〇	一一	八一	二

今日足球賽程

甲組聯賽
巴士 對 陸軍　嘉山球場　四時正

甲組銀牌補賽
中華 對 警察　海軍球場　三時三刻

乙組銀牌賽
巴士 對 電車　嘉山球場　二時一刻
港會 對 星島　香港會場　二時一刻
中華 對 傑志　海軍球場　二時正
中健 對 東方　掃桿埔場　二時正
渣甸 對 柴灣　掃桿埔場　三時三刻

乙組乙聯賽
獄吏 對 電工　赤柱球場　二時半

丙組聯賽
航被 對 沸大　跑馬地場　二時半
龍倉 對 麗歷　跑馬地場　二時半
卡佛 對 孫馬　跑馬地場　四時正
渣華 對 巴士　跑馬地場　四時正

嘉山戰役和局終場
傑南瓜分兩球
南華未能利用雙翼側擊　攻勢雖盛無法多有所獲

【本報訊】傑志對南華的甲組足球聯賽，在扯上四面紅旗的嘉山場中，經過七十分鐘的龍爭虎鬥，打成各一平手終場；積分表上，各添一分。

兩隊陣容悉照預告一樣，南華因唐相不出，乏人助攻，大大減低了前鋒的威力。傑志在上半場時演出很好，人人賣力，只因後勁欠佳，下半場無法滙展，只能改採守勢而間中施以突擊。但僅管如此，許多人都認爲傑志昨天的表演是本季開賽以來的佳作。南華在下半場中佔了九成攻勢，但總是無法攻下城池，似乎是和得不值。傑志在下半場廿二分鐘時，李洪祺「單刀」建功，但被球證判作不算。如果這一球不被判作壞球，則它是穩拿兩分了。所以，也有人說，傑志和得不值。

傑志前鋒的幾個「大牌」——何應芬、朱永強、侯澄酒都肯與盲拼，且能幫助中衛線爭奪中場優勢。在上半場氣盛旺盛的士氣，一輪急攻，把南華壓在一邊來打。整條鋒線仍以李洪祺的銳利衝刺的威脅最大；可惜不能把握機會建功。陳輝洪的搶截、郭英祺的包抄都很「搶眼」。張顯與雖是「骸骨」，但仍不致於失職。

南華沒有盡量發揮兩翼的推進，是未能勝利的主因。莫振華在上半場時完全擔任助守，協助陳志剛阻截敵鋒及控制中場。因此，進攻時只能側重在朱榮華的一邊，而朱却因怯於曾樹萍的「埋身波」，常常不敢上前混搶；加上姚卓然被陳輝洪步步緊盯，因而使到本有聯絡的鋒線陷入凌亂、散漫的地步。

下半場中，莫振華不再擔負助守，姚卓然爲避開陳輝洪的釘制，與何祥友易位，演出比上半場好。這時，本有不少臨球機會，可惜大家沒有信心，不大放心射門，而李育德又因動作遲鈍，也錯過幾次建功機會。

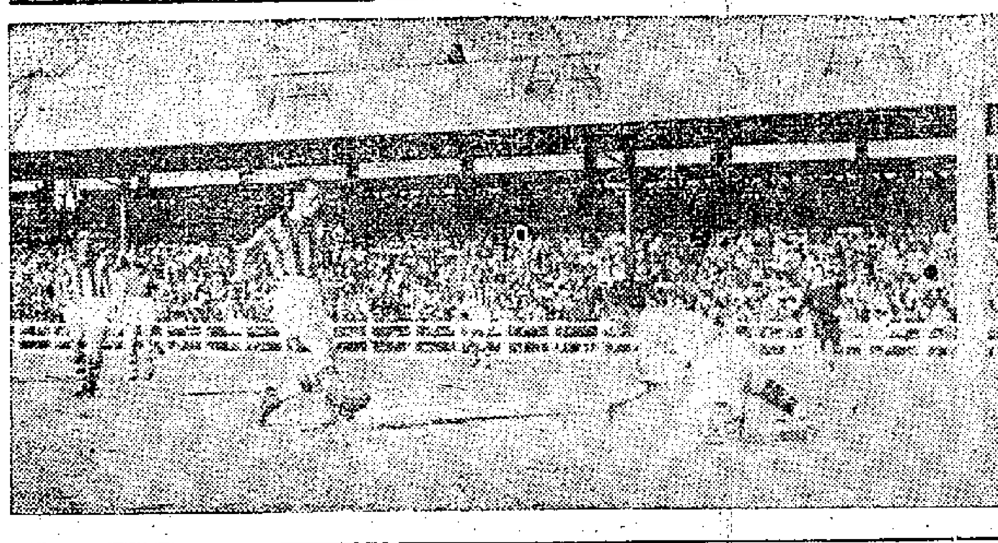
時間四點，傑志乘開球之便，展開攻勢，幾次迫近南華門前。十分鐘後，南華驚魂甫定，展開反攻。十二分鐘時，劉儀在中場得球，大腳傳送前方，李育德截得，轉交給朱榮華，朱挑過曾樹萍及時將球斬中，姚卓然接得，「頭推」頂入，一比零。十六分鐘，郭有得陳輝洪傳球，斜入底線後切中，朱永強看準機會，俯身「頭推」撞入，此球角度雖然不好，但因去勢急勁，鮑景賢猝不及防，無法撲救，打成一比一，完上半場。

再戰，南華開球，李育德得後方輸送，竄入距門八碼右邊底線處，這時只要他傳中，姚卓然或莫振華都可輕易將球入網，但他却擧腳亂射，終告偏出，錯過機會。以後，南華攻勢更盛，但總無法達到目的。廿分鐘後，傑志乘南華後衛遠出助攻時，一得球即遠送前鋒，替李洪祺製造衝門機會。果然，在廿一分鐘時，李洪祺在中場處得球，「單刀」挺進，高保強、劉志炳雙雙從左右包抄截擊，但仍被李在距門十五碼左右踢入。可是，此球球證指李在起腳前用手推高保強，判作不算。接着，李洪祺又獲一次絕佳的「單刀」機會，却被鮑景賢擋出。不久完場，雙方再無紀錄；結果是一比一。

兩隊出戰陣容如下：

南華　鮑景賢　劉儀　劉志炳　陳志剛　高保強　陸達熙　莫振華　姚卓然　李育德　何祥友　朱榮華

傑志　曾樹萍　張觀興　李炳照　郭英祺　陳輝洪　侯澄酒　朱永強　李洪祺　郭有　何應芬



「傑南」大戰鏡頭　傑志李洪祺在下半場中從得多次「單刀」機會，却未能因利乘便，終於打成各一平手。圖爲鮑景賢一次飛撲「渣七」「單刀」一叩射時之情形。（本報攝）

女子籃球錦標賽　東方一分勝培僑
乙組聯賽南華大勝自力

【本報訊】昨晚修頓球場演出的一場女子籃球錦標賽，培僑以廿六比廿七敗於東方；同場的乙組聯賽決賽，南華勝自力六十九比卅五。

女子錦標賽一場，是勢均力敵的對壘，戰情很爲緊張。培僑昨晚雖然失敗，演出很爲不錯，她們夠氣夠力，各人都能做到球到人到，商議緊迫着對方，攻守都顯得不弱。麥潔英頭腦冷靜，傳球準；姜培珍善跑空檔，幾次刀鋒切入投射，很爲搶眼；何旋美動作敏捷，並善於衝刺；譚瑞能、嚴瑞燕守得亦算穩健，並常用中距離投射取分。只因在各人都很落力，最後三分鐘時，未能及早改用盯人防守，設法攻破對方的拖延戰術，終在苦拚下以一分之微受挫。

東方演出並不很好，她們只憑了技術較爲熟練，經驗較佳而取勝。羅秀、梁嘉瑩兩人較穩健，尤以梁嘉瑩的兩次快捷衝進籃下托射，影響至大。假如培僑能够及早改用盯人防守，相信東方不易闖過這一關。前三節積分：四比四、十二比十、二十比二十，除了第二節是東方佔先外，首節與第三節均打成和局。

巴陸足球券　今繼續預售

【本報訊】今天巴士對陸軍的足球聯賽，在嘉山球場舉行。現尚餘三號看台預售券一部份，各界如欲預購，可於今日上午十二時前往南華會場館購買。

高級乙組籃球賽　美僑今戰黑鷹甲

【本報訊】公開籃球聯賽今天在京士柏球場演出，上午十時，女子組——（A場）夜鷹甲對南華；（B場）中華對夜鷹乙；下午二時半，（高級甲組）約瑟對鐵人；三時半，（A場高級乙組）美僑對黑鷹甲；（B場）星對英華（初級藍組）。

美僑再逢黑鷹甲一場，是今天的高級乙組比賽。除了工力懸殊的敵手外，其餘都是強弱相較的對手，較強的約翰、夜鷹甲、夜鷹乙、星島、英華，美僑都以頭三比二小勝；相信，美僑可以再告捷。假如今天再勝黑鷹甲，便可得到錦標；反之，黑鷹便可得勝，仍須第三次碰頭，才能決定冠軍誰屬。照兩隊實力來看，美僑攻守力並不及黑鷹甲，黑鷹甲隊最大的缺點是投手供球不穩，如果能盡量減少錯誤發生，美僑不易取勝。

足聯定期選人

【本報訊】華人足球聯會定於本月廿一日（星期二）下午五時三刻假座灣仔英京酒家五樓舉行遴選小組第五次會議，選拔本月廿七日國際盃賽對荷蘭的華聯陣容，及一九五五年一月二日全港華聯對西聯的華聯陣容。

看波隨筆
南華敗在前鋒

昨天的「傑、南」大戰，打成一比一和局，瓜分兩球，這是很合理的結果。

這兩球，都是在上半場射入的。開賽至十二分鐘，姚卓然接得朱榮華傳中，用頭頂進。相隔四分鐘，朱永強接得郭有的傳中，也用頭頂入。一場大戰，就在這幾分鐘內，以兩個頭球決定了大局。

南華雖然贏球在先，但前鋒演出並不理想，姚卓然與莫振華互相距離太遠，沒有貼近的合作。有時姚卓然突前，却見莫振華落後；有時莫振華深入，又見姚卓然還在中場。這種完全失了連繫的弱點，是他們兩個人前所未有的。簡單說句，就是因爲唐相未能上陣的影響。

我們說過，南華少了唐相，就會形成四個前鋒。觀於昨戰的上半場，南華只踢四個前鋒吧了。因爲姚卓然與莫振華之間，常常看到一人墮後，這樣，怎能展開凌厲的攻勢呢！

到了下半場，姚卓然與何祥友換位，才見前鋒演出好些；但這僅是外圍的攻勢，依然無濟於事，一經迫近傑志禁區，便被擊退。所以，下半場開賽後的二十分鐘，南華屢攻不下，原因就是前鋒不够合作。

傑志上半場的演出比下半場好，但前鋒製造射門機會却多過南華。下半場二十一分鐘，李洪祺三次「單刀」，僅有一次竄越過高保強的防線射入一球，但球證指他推人犯規，雖入不算。如果不是這樣，南華就要吃敗仗了。因此，有說昨天南華不敗，有點幸運。

昌克

簡化的太極拳

中央體育委員會民族形式體育研究會太極拳研究小組

47　48　49　50　51　52

（二）身體向右轉，變成馬步，同時右手由下向右上方拉轉到右額前上方（手心向上），眼看左手（圖四十七）。

第十七式：左撇身錘

（一）身體微向右轉，右脚收回成右虛步（脚尖點地），同時右手握拳下落於胸前，臂平曲（拳心向下），左手從左方向下畫弧至腹前（手心向上）放在右拳下方，眼看右拳（圖四十八）。

（二）左手附於右肘上，右肘上提，右手小臂向前上方翻轉，同時右脚向右前方上步，成右弓箭步，眼看前方（圖四十九）。

第十八式：高探馬　分解動作

（一）右脚收回半步，變成右虛步，左臂微曲向前伸出（掌心向下），右拳收回腰部（圖五十）。

（二）左脚上前一步成左虛步（脚尖點地），同時左手向上翻掌收回放在腹前，右拳變掌，手臂向前伸直（掌心向下）（圖五十一）。

第十九式：上步栽錘　分解動作

（一）右脚上前一步成右虛步（脚尖點地），右手握拳收回腰部（拳心向上），左臂向左上翻弧到頭上方（手心向上）眼看前方。（圖五十二）。

（五）

友誼就是和平
——吳努總理參觀東北各大工廠

姚芳藻

在我國東北，緬甸聯邦總理吳努一共參觀了七個工廠。無論在鞍山鋼鐵公司、大連機車車輛製造廠、瀋陽風動工具廠、長春第一汽車製造廠還是在中蘇造船公司，他都聽到和看到了蘇聯政府幫助我國工業建設的許多事實。

吳努總理在七日下午到鞍鋼參觀第七號煉鐵爐、大型軋鋼廠和無縫鋼管廠三大工程。他特地對自動化的機器設備感到很大的興趣。他到大型軋鋼廠操作室裏去參觀操作過程。大型軋鋼廠的操作室裏只有三個工人，他們像操縱員一樣，只要開一下電鈕，通紅的鋼坯就會聽話地在巨大的軋鋼機上跑來跑去，像一個有生命的東西一樣。只要六十秒鐘的時間，就可以把鋼坯軋成了上好的鋼軌。

過去日本人按照「工業日本、原料中國」的掠奪政策建立鞍鋼，因此當時它的鐵礦開採量大於煉鐵量，煉鐵量大於煉鋼量，煉鋼量大於軋鋼量，也就是說缺少煉鐵爐不能把鐵礦都煉成鐵，缺少煉鋼爐不能把鐵都煉成鋼，缺少軋鋼機不能把鋼坯都軋成鋼材，這三大工程的完成，就把原來鞍鋼的性質根本改變過來了。

「這是按照最新式的蘇聯技術標準設計的，在蘇聯政府和蘇聯專家幫助下，我國才可能在短期內建造成這個世界上第一流的自動化工廠」，吳努總理到那裏都聽到這樣一句話。

第二天上午，吳努總理來到大連參觀中蘇造船公司，進一步看到了蘇聯對我國的幫助。「過去，我國造船事業是不發達的。在日本佔領時，這裏只是設備簡陋、人數不及二千的工廠，中蘇合營後改變了面貌，我們已經擴建許多廠房，可是還遠遠擴充，職工人數也增加了好幾倍。更重要的是在蘇聯專家培養下，中國工人們學會了造船事業方面的技術及管理方法。」中蘇造船公司中國方面負責人，向吳努總理這樣地介紹，「蘇聯幫助我國發展造船事業，依照今年十月發表的中蘇聯合公報，明年公司將歸中國自營。」

中蘇造船公司的中蘇雙方負責人，熱情的接待着吳努總理。他們陪着他參觀了鉚工車間、機械車間、鑄鋼廠、船塢、拖船、造船台等地方，正在辛勤勞動着的工人們，看到吳努總理的光臨，就熱烈的鼓起掌來。

「過去日本人統治時候，沒有一個中國人做上工長」，蘇聯負責人指着那些車間負責幹部，告訴吳努總理說：「在那個時候造船的重要技術部門，都掌握在日本人手裏，不讓中國人進去；而現在呢，在蘇聯專家培養下，已經有一百三十多位中國工人當了廠長、工程師、技術員、工段長……。」

「現在我們已經能製造近四千噸的船舶了」，他們告訴吳努總理說。

在中蘇造船公司負責人歡迎吳努總理的茶會上，吳努總理發表他在東北參觀工廠的觀感說：「我在緬甸就聽到說蘇聯給中國很多幫助，我到中國來後所看到的還要多。我在東北參觀了很多工廠，工廠負責人都告訴我蘇聯給中國機器並在技術上幫助中國，中國還派工人、學生去蘇聯學習，我看到中蘇兩國的友誼團結，很是高興。因爲友誼就是和平。中國在經濟文化上需要建設，緬甸也需要和平，所以我看到這樣的團結友誼很高興。緬甸政府也將派遣代表團去蘇聯，這個代表團的任務是買米給蘇聯及從蘇聯買物資回來，今天我看到蘇聯給中國很多的幫助，將來我們代表團去蘇聯，蘇聯也可給更多的支持，祝中蘇友好萬歲！」吳努總理舉起茶杯來。

在座的中國、蘇聯和緬甸人都舉起茶杯來，爲着和平友誼，他們互相祝賀着。

新野

奢侈腐亂的賈家
——一千兩銀子買一口棺材

方步瀛

「紅樓夢」是中國古典現實主義的傑作。封建社會即將崩潰的預兆，只看看那些世族地主家庭的極端奢侈的生活，就可得到具體的說明。在平日的時候，他們所喫的是珍貴的食品，所穿的是華麗的衣服，所用的是精巧的器具，並且豢養了大批的家奴供他們呼喚使用。有事的時候，更是大肆鋪張，如爲了元妃省親，建造了豪華的大觀園，逼得元妃說：「太奢華過費了」；秦可卿之死，不惜盡其所有來大辦喪事，買了「一千兩銀子也沒處買去」的棺材。其他的官僚家庭也是一樣的。第四回說：「賈不假，白玉爲堂金作馬。阿房宮，三百里，住不下金陵一個史。東海缺少白玉床，龍王來請金陵王。豐年好大雪，珍珠如土金如鐵。」這幾句「俗諺口碑」，正是些官僚家庭的寫照。

公款、地租、高利貸

這種奢侈享樂的生活的經濟從那裏來呢？一是支用公款。第十六回趙嬤嬤說：「別講銀子成了土泥，憑是世上所有的，沒有不是堆山積海的，也不過拿着皇帝家的銀子往皇帝身上使罷了。」堆山積海的錢都是人民的血汗。二是剝削農民。第五十三回裏，描寫了黑山村烏莊頭來交租的一事。在那個大荒的年頭，農民們苦得無衣無食，而烏莊頭交來的光是「下用常米一千石」，柴炭就有三萬三千斤。其他的山珍海味也是很多很多的。而賈珍還說：「我算定你至少也有五千銀子來，這夠作什麼的？如今你們一共只剩了八九個莊子，今年倒有兩處報了旱澇，你們又打擂台，真真是叫別過年了。」又說：「這幾年添了許多花錢的事，一定不可免是要花的，却又不添些銀子產業。這一二年賠了許多，不和你們要找誰去？」曹雪芹在這裏用一幅畫描繪了封建地主剝削農民的圖畫。三是放高利貸。王熙鳳爲代表，在三十九回裏，平兒告訴襲人說：「這個月的月錢，我們奶奶早已支了，放給人使呢。等別處利錢收了來，湊齊了才放呢。」又說：「他這一項銀子翻出有幾百來，單他這體己錢一年不到有上千的銀子呢！」

且不用說後來抄家時抄出兩箱房地契，又一箱借票，就拿十四回所說的話，已夠說明世族地主階級剝削的情況了。

倚仗權勢虐害平民

「紅樓夢」不但揭露了世族地主階級的貪婪與殘刻，也揭露了他們怎樣勾通官府，包攬詞訟，倚仗權勢，虐害平民。在第四十八回裏，爲了二十把舊扇子，賈赦勾結地方官——賈雨村，訛詐扇子的主人石獃子拖欠官銀，要他變賣家產賠補，把這扇子抄了來，弄得石獃子「傾家敗產」，「不知是死是活」。又在六十四回裏，賈珍爲了賈璉要娶尤二姐，强迫張華和尤二姐退婚，張華「雖不願意，無奈懼怕賈珍等勢燄，只得寫了一張退婚文約」。第四回裏，薛蟠爲爭買英蓮做妾，打死了馮淵，只出了一點燒埋銀子，就了事。而最兇毒的是鳳姐，第十五回敘她貪取三千兩銀子，使張金哥和守備之子，未婚夫退婚，結果張金哥自縊了，那未婚夫也投河自盡了。這些倚仗權勢，貪贓枉法，正是黑暗腐朽的封建社會的眞實寫照。

被迫害的婦女

「紅樓夢」也描寫了封建禮教壓迫下婦女的痛苦，和她們悲慘的結局。被剝削者和那些負債的窮人們，因爲受不住地主階級的剝削和壓迫，有的只好變賣自己的兒女，讓她們去做丫頭。女兒們雖然表面上穿着綾羅，飲食還不差，然而她們挨打挨罵，被剋扣月錢，那種奴才般的境遇是痛苦的。可憐而那些公子哥兒們發洩獸性、老爺太太們維護虛偽的禮教的結果是：晴雯抱屈而死，司棋撞牆而死，金釧投井而死，鴛鴦上吊而死。芳官、藕官、蕊官都出了家。不但這些丫頭們都是這樣，所有年青的女子又有那個是眞正幸福的呢？林黛玉因婚姻失敗而死，元春被深宮折磨而死，迎春被孫家折磨而死，尤二姐被鳳姐暗害，尤三姐爲柳湘蓮取還定物而自刎，探春遠嫁受苦，寶釵做寡婦受苦，惜春出家受苦，誰也沒有逃脫封建禮教的魔掌。

滿口禮義廉恥

在這個極端奢侈腐朽的大家庭裏，在這個腐朽的貴族階級裏，骨子裏無惡不作；然而表面上却是滿口禮義廉恥，父慈子孝的。第五十三回祭宗祠的場面，是最講究「禮法」的，冠冕堂皇的莊嚴肅穆的氣象，就是「宗法」家庭的表現。然而賈府中的實際生活和眞正人與人的關係，却完全是另外一回事。在那裏，賈政只是個擺着虛偽的道學面孔，才能平庸的人。賈赦、賈珍、賈璉、賈蓉、賈環都是些醉生夢死的寄生蟲，他們不做一件正當的事，只有偷雞摸狗，聚賭嫖娼，爭風喫醋，無所不至，在那裏，父子、母子、夫婦、兄弟、姊妹、妯娌、妻妾、主與僕之間，無處不顯示着矛盾與衝突。在母女之間有趙姨娘同探春的衝突，兄弟之間有賈環一再陷害寶玉，夫婦之間有賈璉與鳳姐的不和，婆媳之間有邢夫人和鳳姐之間的不和，妻妾之間有金桂謀害香菱，姑嫂之間有惜春和尤氏彼此不能相容：表現無數的對立，和無數的矛盾對立之中，在這些勢必演成自相殘殺的劇烈鬥爭。正如探春所說：「這樣大族人家，一時是殺不死的，這是古人說的『百足之蟲，死而不僵』，必須先從家裏自殺自滅起來，才能一敗塗地呢！」（第七十四回），這也就是封建貴族階級必然崩潰的現象。

寶玉　格格不入

在這許多矛盾之中，突出地表現了賈寶玉對於封建秩序封建禮教的反抗。他是封建社會的叛臣逆子，是當時有反抗精神的青年的代表。封建貴族那種腐朽的生活，他是不感興趣的。封建統治者提倡男尊女卑，而他認爲：「天地間靈淑之氣，只鍾於女子，男兒們不過是些渣滓濁沫而已」；封建統治者提倡讀書做官，而他痛惡那些讀八股文、做官的人，他認爲是「沽名釣譽」的「祿蠹」。賈政勸他仕進，他生氣回答：「好好的一個清淨潔白的女子，也學的沽名釣譽，入了國賊祿鬼之流」。他討厭與官僚們往來，湘雲勸他：「你就不願去考舉人進士的，也該常常的會會這些爲官做宦的們，談講談講那些仕途經濟，也好將來應酬世務」，他聽了，大覺逆耳，便說：「姑娘請別的屋裏坐坐罷，我這裏仔細醃臢了你這知經濟的人」（第三十二回）。他要求個性的自由發展，崇尙眞摯的感情，反對一切傳統的規範。在賈府裏，作爲封建秩序、封建道德的代表是賈政，因此賈政與寶玉始終是矛盾的，對立的，而演成好幾次劇烈的衝突，他們父子的衝突，正象徵着封建秩序封建道德同一個求解放、求自由的個性的衝突。寶玉生活在那個花團錦簇的大觀園裏，他感到孤獨、寂寞和苦悶。他時時在尋求自由的天地，想飛到園子外面的世界裏去。唯一知己，就是林黛玉，他們在崇尚個性的自由、反對功名利祿上，是和他一致的，在精神上，他們就在這樣的共同的精神生活中相愛起來。但他們的結局是悲劇的，表示了他們抗爭封建禮教的失敗。曹雪芹對寶玉的性格是肯定的，同時，對於和他們性格相對的封建的人物，如賈政、寶釵、襲人等，是諷刺的、批判的，寶釵是在封建秩序中的模範。「紅樓夢」就是通過一個貴族家庭的故事，概括了廣泛的社會生活，揭露了封建社會的腐朽本質，塑造了許多有高度代表性的人物，這些人物就使它成爲有高度的現實主義精神的作品。

新會凌雲塔

黃良

來往廣州四邑三埠的輪船，駛經新會銀洲湖的時候，無論南來北往，都可看到銀洲湖的北岸一座小山頂上矗立着一座七級浮屠，這就是新會有名的凌雲塔。塔下的樹蔭叢中，一排排的蒲葵、和柑橙林。在綠樹叢中，一塔挺起，從船上望過去，就是一幅圖畫。

凌雲塔，建在熊子山上，新會人稱它爲熊子塔。這個「熊」字，新會一般人讀成「熊」字，其實並不是「熊」字；「熊」字下從火，四點脚，而它（熊）脚下只得三點，當地人是讀作「泥」，這個字，普通字典也查不到。它的來歷，我也沒有去考查過。

凌雲塔，因爲建築在熊子山上，故又稱熊子塔。塔建築在明朝萬曆年間，當時的新會知縣王命璿，聽信堪輿家的說話，說新會縣水局一方向最爲空虛，如青龍垂首，對全縣風水不利，因此不惜建築這一座塔，以補此方位的不足。建塔經費，即向全縣農戶田畝抽捐。

環繞熊子山下，有茶坑、大洞等五條不大不小的村落。故塔下五村合起來，亦叫做「五環」。該地正是銀洲湖畔，是新會土地最肥沃的地方，新會最有名的葵扇、甜橙、柑，也只有這一帶鄉村才有出產。五環五村之中，最大的一村，就是茶坑，除了葵扇、甜橙之外，尚有一件事，說來值得我們廣東感到光榮的，它就是梁啓超（任公）先生的故鄉。梁氏在近代祖國學術上的成就，有他一定的地位，而在推翻滿清封建王朝的功業上，他也起過很大的作用。

好幾年前，我到該鄉時也參觀過茶坑鄉梁啓超先生出生的那一間房子，鄉人還保存着。登上這熊子山，南望銀洲湖，碧波千頃，環湖都是沃壤，你就自然而然的會引起對祖國河山無限美感，覺得祖國土地人民的可愛。更遠望過去，在海天相接處就是厓門海，南宋最後一些君臣的淪亡就在這裏，君臣相抱自沉，萬千臣民義之士，亦以身殉國，這又會迎起你民族的興替感，而激發起愛國保鄉的情緒來。

祖國山河

電力工業迅速發展

金平

電力是一切機械工業、交通運輸、農業生產現代化的原動力。廣泛的應用電力，是各種生產部門的進一步發展、生產過程的機械化、自動化的重要前提；同時，電力工業的發展，也意味着祖國人民生活水平的提高。

新中國誕生以後，電力工業得到了迅速的恢復與發展。到一九五二年底，我國電力工業的發電量，已超過歷史上的最高水平。一九五三年開始從恢復時期踏進到迅速發展的時期。祖國電力工業發展之快，規模之大，是令人十分振奮的佳音。

在重工業中心的東北，我國第一座高壓蒸汽機的新電廠，在去年七月開工建設，規模比已有的現代化電廠都大。一條二十二萬伏超高壓送電綫穿過遼闊的東北原野，把松花江畔的動力基地和南部的重工業區速接起來，今年一月已開始送電，許多新建的工廠礦山因此得到充分而低廉的電力。

在西北地區，第一座巨大的火力發電廠——西安第二發電廠，迅速地投入生產。這座發電廠與西安市原有的電路匯合成一個統一的電力網，及時地滿足了西安、咸陽的新興工業和城市用電。去年國慶就開始送電了。在祖國的邊疆——新疆烏魯木齊市，新的發電廠的建立，也將給少數民族地區帶來了光和熱，其發電量將等於該市現有發電量的十倍。

華北的太原市，一座最新式的電廠就要在今年內開始發電，它不僅可輸送強大的電力，同時能輸送蒸汽供給化工廠和其他工廠之用。

在全國大工業城市之一的重慶市，興建了西南第一座最大的自動化、機械化的電廠，在今年四月已開始送電了，它不但滿足了重慶地區的工業和城市用電，更重要的意義是進一步發揮了支援國家重點建設的作用。

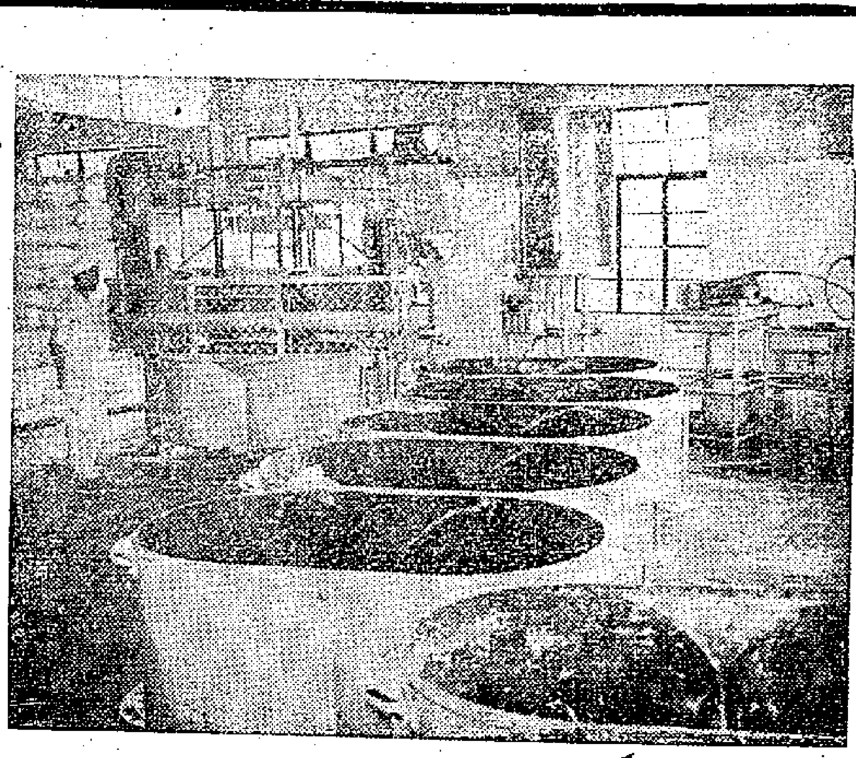
在京漢和隴海兩鐵路的交叉點鄭州市，興建了一座最新式的發電廠，以供應新興工業的需要。

此外，我們還正在積極地進行水力發電站的勘測、設計和施工的工作。因爲水力發電，既經濟，又是用之不竭的動力資源。在建立水電站的同時又能引水灌溉、控制洪水、改善航道等。祖國有着很多的江河大川，蘊藏着豐富的水力資源，據初步估計，我國水力資源的蓄量就有一億五千萬瓩，僅次於蘇聯，佔世界第二位。

舊中國電力工業局限於沿海一隅的局面，一去不復返了，現在祖國的電力工業正在一日千里地發展着；從東北邊疆到遙遠的西南，從沙漠中的綠洲到東海之濱，一座座的發電廠正如雨後春筍般聳立在祖國的原野上，電力工業生產地理配置的面貌，已經煥然一新。在農村裏，它將發動着拖拉機馳騁在田野裏；在交通線上，它將發動着火車奔馳在鐵道上。這已經是看得見的近景了。祖國像一座秀麗的大花園，將被它照耀得光明燦爛，人民的生活將會更加幸福而美好。

香港第一家 嘉頓公司 新機製餅

此機全長三百呎，一小時內可產餅二千磅，該廠之所以耗資百萬刷新設備，目的在於擴展海外市場，與舶來貨爭一日之長短。



嘉頓餅乾製造廠之一角，巨型攪拌機正在開動攪麵粉。

以往造餅乾，少不了要用手搓搓捏捏的，後來用機器代替了一部份工作，總算進了一步。直至最近，嘉頓糖果公司裝設了一部自動製餅機，用這部新式機器製餅，除要靠人工將機器攪好的麵粉從甲機移到乙機和最後的餅入罐之外，各項手續都可以做到自動化了。

這部製餅機，全長三百四十呎，只要把它的電鈕調節一下，便可在三分鐘內將製餅乾的主要工序完成，一小時內可以出產餅乾約一噸。

從目前本地餅乾的產銷情況看來，是否有需要投資近百萬元去安裝這部生產力龐大的機器呢？關於這一點，「嘉頓」的老闆是這樣見地的。他說：「要不裝上新機器，那裏有條件和外國貨爭一日之長短？」因此，在一九四九年他到英國時，就向當地的碧架柏壓廠（Baker Per Kins Ltd.）洽購這部新機，直到上兩月才全部安裝好，目的是要進一步拓展海外銷場。

自動製餅機配有各種輔助設備，包括可容麵粉一千磅的大鐵桶十個，麵粉攪拌機一部，醱麵機一部等。利用新機器操作的簡單過程是：將麵粉傾入大桶，注水攪拌約五十分鐘。麵粉是有酸力的，攪拌時會發熱，攪拌機器附有調節溫度的設備，使氣溫經常保持在華氏八十度左右。粉攪好後，經過醱酵，然後送到製餅機。

製餅機長一百六十四呎（滾網和輸送帶未算在內），這是整套設備中的骨幹。麵粉開始進入這部機器時，首先經過製模部份，將餅型印好，然後再進入烘爐。烘爐有三部，都用油渣作燃料。每爐有火嘴三個，它發出熊熊的烈火，用間接傳熱的方式烘餅，一般是餅底部份的熱力要高些，而餅面所需的熱力則較低。第一部烘爐在每五分半鐘出餅一次的速率下，熱度為華氏二百五十度；進入第二部是四百六十度；第三部五百度。如果將生產率調節為三分鐘出餅一次，那末機器的發動率就會增高，烘爐的熱力也跟着增高。製餅機的最大特色，就在於它能自動調節這一點。

此後，餅乾經過冷卻，便沿着布帶輸送到別的地方入罐了。

該公司的製糖果機器也是新裝的。煮糖機器用蒸氣煮熟，可在二十五分到三十分鐘內煮成一鍋糖（一鍋容量可達一百二十磅）。煮的時候，機器可有辦法將鍋內的水蒸氣抽掉。經過調色和冷卻等工序，煮好的糖就可以放入自動包切糖粒機。這部機器一分鐘能切好和包好糖粒三百二十五粒。

嘉頓公司還擁有製麵包、西餅用的篩粉攪拌機、醱酵房（經常將氣溫調節至華氏七十八度左右）、自動麵包機和五個大型焗爐等，設備相當新穎。據說，該公司所安裝的自動製餅機，不但是香港的第一部，而且也是遠東的第一部。這家廠的設備以至製造過程看來，亦是相當現代化的。（小林）

工展繽紛錄

水底撈波有術　三不主義當紅

▲週末，遊客增加，播音小姐也倍形忙碌。播音筒不斷傳出「乜乜嘢嘢際」，一會兒是「乜乜個媽媽，請到公安部嚟領番佢乜乜。」一會兒是「邊位遊客，跌咗個牙刷；邊位遊客，跌咗個牙刷。」

▲小姐突然播出：「清油豬腰，清油豬腰。」廣東遊客莫名其妙，外省遊客相對微笑。原來她說的是「請遊客注意」。

▲大會主席許岳，昨天下午在會場內「選來選去」，單人匹馬，巡視一番。記者問他大會開幕後是否可以安詳一些？他說：「瑣瑣碎碎事好多嘅，昨晚我四點鐘才離開會場。」

▲海化大同公司準備了大批甜餅及記事册，在港九各學校學生集體參觀工展會時贈送，只要每校派出一個代表到海大攤位索取，便一人一份，如數奉送。

▲百吉利攤位上寫有「未洗面浸水浮麵」，鷄湯麵是三水「麵王」唐先生所發明的。

▲強華視廠有活動六吉的傘手貨色。小模型，公仔洗公仔衫，肥皂泡在籃內冒起，甚爲有趣。

▲有兩個尼姑遊工展，在中元嶼膠廠攤位前，揀選膠線編成的魚網袋，「大師」愛不釋手。

▲陳富全毛筆莊的出品，有「三不主義」之稱。何謂「三不」？曰：「不甩毛、不甩頭、不開叉」是也。

▲場內出現「小人國」，光顧海化大同公司攤位有「水噴乒乓」，一個乒乓球能在水柱中跳躍，可是開攤以來，已被孩子以「水中撈波」之術[illegible]，因此，昨天起了一塊透明膠片。

▲常言道：「一字千金」，[illegible]「1」字搭成的。

▲昨天適逢週末，午後遊客較擠。有一家庭小集團，逛男帶女，遊工展。其中一男童，身疲，埋怨大人迫他得太多，其母親狀似怨服：「你知會「回南」的「喋」？點解你擰嘢嚟吖。」

人物誌

風塵僕僕黃篤修　蟬鳴荔熟好罐頭

黃篤修

今年工展會少了個「大寨公公」，海化大同總經理黃篤修例外不見在地工展，會場出現。卻原來「篤翁」座鎮吉隆坡，創興建新廠，無暇歸來。

「篤翁」這名堂，未知所來何自，但見人們每碰上黃篤修就叫「篤翁」，久而久之，「篤翁」之名遂不脛而走。

「篤翁」年逾不惑，足跡遍及南洋和歐、美、日等地。到處從事考察研究，取人之長，補己之短。近年海化大同有限公司不斷增添設備，改進業務，和「篤翁」的奔走策劃很有關係。

香港海化大同有限公司的製造廠成立於一九三〇年。「篤翁」正式接長廠政，還是太平洋戰後才開始的。他除了負責海大業務外，曾任東華三院總理和顧問，現時還是中華廠商聯合會的理事和九龍總商會的理事。

他是福建思明縣人，在廈門出生。早歲在北平匯文中學攻讀，其後入廈門大學習商科，又在燕京大學習法律，在嶺南大學讀農科，卒業後進入菲律賓研究院。他所接觸過的學科，是相當廣泛的。

海化大同有限公司是一家規模相當大的食品加工廠。目前它的出品包括有各式罐頭共五十多種，醬油十多種；此外還有糖薑、生油和豆油等。其中以罐頭荔枝銷量最大，市場遍及東南亞和歐美各地。每逢蟬鳴荔熟之際，亦即海大忙於加工生產罐頭荔枝之時矣。（百吉，謎底：麵名）

大公報 工展特刊（第四期）

通天曉遊工展

第四回　太太有事拜拜過後　一場虛驚從頭走起

為什麼我聽到公安部有急事找我，便發急呢？看官有所不知。這是為了我太太的緣故的。有些貴太太是有一種很特別的興趣的：她們都是家財萬貫，可是到酒店赴盛宴，或者到公司買物件，總愛順手帶一些Souvenir（紀念品）回來。你該知道，這是洋習慣，我從前聽說過有個很貴的太太順手拿了某大公司的一隻鞋，而該公司也靜趣，當時不動聲色，及後便派人把另一隻鞋和發票一起送到她的丈夫的寫字樓去。她丈夫是個聰明人，沒有細問便立刻付錢。我倆老婆也有這個興趣，我很擔心她會被公安部的人員誤會也。

我三步當作兩步，走到公安部去。老婆笑嘻嘻地在門前等着叫「阿曉！」她有時叫我「喂」，有時叫我阿曉，但其中也有分別，叫我阿曉的時候大概也就是快要進行「親熱攻勢」的時候了。她指着公安部裏面那批貨物說：「我買了一大堆，只好搬到這裏來了，否則要妨礙交通呢。」看你那個樣子，真氣死我。她一共買了四隻錦畏，三包毛巾，兩雙刷子，五枝士的游，十幾包蝦片，四斤臘腸，另外有三件恤衫據說是特地為我而購的。啊，這成什麼話呀！這光景好像明天便沒有東西買似的。她買東西一向是够「精細」的，例如買五毫錢的東西她會堅持只給四毫半，結果很可能買不成；可是原值五百塊錢的東西，據在大公司裏的話，她又可能很樂意地付出七、八百元去買回來。這次她替我買這幾件恤衫，據說她是已經研究再三才買的。「鱷魚牌啦、伊人牌啦、槍牌啦……」她滔滔不絕地說，好像就是個恤衫專家，甚至站在旁邊看熱鬧的人聽了都笑起來。

我說：「算了，讓我去叫輛貨車帶了這堆東西回家去吧！」她知道我淡趣，沒有理我，和公安部的人說聲「拜拜」便叫我拿起那些貨物出去了。

那時已是閉幕當天的下午五時四十分，距離正式開放給普通觀衆進去的時間不過十分鐘。我正想從正門出去，不料播音機的小姐就發急地喊道：「諸位注意，諸位注意，本場察叢辦命令，請你地唔好從大門出去，請你地從第十四街總出路出去！」

我的上帝！須知道公安部恰好在大門口，如果一定要從第十四街出，那不是我又要繞場一週嗎？（四）

謎

一加九十九共是十一口九（猜場內出品商標之一，謎底在本版內）

廠家介紹

毛巾款款說「青松」

青松染織品專產上價毛巾，花款繁、色素多。十五台製巾機均可自動換梭，堪稱新穎。

逛「工展」的家庭主婦們，有不少是會光顧到青松染織廠的攤位的，因爲這家廠出產的乃是最普通的日用品——毛巾。

青松染織廠出產的毛巾多屬上價貨，即價錢較貴而質地亦較好的那類貨色。該廠出品除了在本地銷售外，還有運銷到澳洲、英國、歐洲、非洲及南洋各地去的。本地市面經常有船來的上價毛巾出售，外埠市場當然也有；該廠為着要在本地市場及外地市場打開銷路起見，出品儘求保持一定的水準，顏色也要做到鮮艷奪目，花樣時常翻新，以求迎合買家的需要。比方它銷去南洋的大浴巾，圖案與色澤就富有熱帶色彩。

該廠出產的毛巾種類，有餐巾、面巾、大浴巾、毛巾布等。餐巾仔是純色的，可是色澤繁多，大紅、大綠、深藍、大黃都有。這種餐巾有些是用「散梭」法織成的，所以在純色中還帶有暗花，頗好看。面巾的款式有好幾種，白色的、方格的、柳條的都有。大浴巾有兩種不同的花樣，一種採用「散梭」法織成，花款多；另一種採用「排梭」法織成，花式整齊。該廠出產的毛巾布，現在很少在本地售賣，這種毛巾布用場頗廣，可以用來裁製衣褸、內衣，也可以用來做小孩的尿布。

青松染織廠在香港出產毛巾的工廠中，設備可算是第一流的。該廠裝設有五十六吋電動毛巾機十五台，全部都是自動換梭的，可以在織到一定長短的時候自動換梭。有部份毛巾機添設有「散梭花頂」，可以依據「花紙」的款樣配織成各種各樣的花。該廠因為要時時變換產品的花式以迎合買客的需求，所以擁有的「花紙」款樣也特別多。除了電動毛巾機之外，並設有整經機及整緯機各一台，氣退機兩台。該廠還有一個使用蒸汽發熱的染房，這個染房裝置了一個燒油渣的蒸汽爐，燒出來的蒸汽利用水喉管引導到各個染池、漂池及洗池去，使池水熱以進行漂染工作。

青松染織廠在一九四九年開始籌備設立，一九五〇年開始生產。現在每天可以生產約五百磅重的貨。（敬伯）

經濟版

英商續來訂單

運動衣夏季童裝等居多　尼龍手套每宗有千餘打　東非訂貨比兩個月前少三成

【本報訊】新近英國方面還有些工業品的訂單寄來，但東非寄來的工業品訂單則轉少。出口洋行在經營這些生意中，仍使可獲利百分之二、三。

最近英國入口商寄來的訂單，多是購買運動衣、夏季童裝和成人貨料襯衫、長褲的。夏季童裝的訂價是每打廿六先令（合港幣二十元八毫），成人的貨料襯衫則為每打六十餘先令（合港幣五十元）。據說，這兩種貨價都已比今年初賣給英商的為低。

毛手套銷英現已成過去，惟夏天穿戴的尼龍手套，則當地開始有些訂單寄來。每宗數額約為一、二千打，比不上訂購毛手套時那麼多。

膠靴鞋銷英亦臨尾聲，白運動鞋和各色膠鞋則復有一些運去。這些膠鞋的出口價，據說是每對三元左右。

東非市場進入淡季，當地的農民要等到明年春季收得新作物後，才會有多點錢買東西。故現時此間有些洋行接得的訂單，要比兩個月前減少三成。客戶所訂的貨物，仍以手錶帶、笠衫、雨衣、拉鍊和短襪等居多。

歐藥盤價昇

披那勿東每磅漲三毫　付船期遠商人少訂購

【本報訊】近來歐洲製藥原料，開到此間的訂價多告上漲，有些藥料因為趕製不及，付船期也比前延長了。但港商所訂的貨量仍少，只是一些價錢合適的貨物則有少量成交。

法國披那勿東粉最近報來的新價，為每磅十六元六毫六仙，比前些時高了二、三毫。安太披林粉新盤價約為每磅八元三毫九仙。出口客有少量訂購。

P.A.B.肺粉訂價也漲了，前些時每磅還是十九先令四便士的，現在已昇為二十先令六便士。又因歐洲廠家趕製不及，付貨期多要延至明年四月份。

法國蘇化太先粉最近有少量訂成，價為每公斤一百零五先令，現時該貨的市價，按每磅四十一元五毫。磅裝蘇化太素粉，市價仍低於訂價，商人對訂貨不感興趣。按新訂價為每磅約十三元，而市價則只為每磅九元左右。

非那士丁粉新底盤每磅五元一、二毫，市價按新訂價則為每磅四元八、九毫。

近來西藥外銷仍少，只有南朝鮮客商買入過一批肺針。

米碌價再降　糯米續扳昇

【本報訊】週末暹羅大米、糯米由於當銷，價錢續有扳昇，米碌再降數毫。

昨日大米買賣尚盛，全日交投二千餘包。百分之百大米每擔八十一元三毫至八十一元，百分之九十五大米每擔七十七元八毫，百分之九十大米每擔七十一元八毫，米碌仔每擔四十二元。

由於天氣寒冷，糯米當銷，每擔續挺一元八左右，成七十六元八毫。米粉每擔十八元七毫，亦有數百包成出。又悉：明天開投的一萬五千包官辦米，日米商已決看「辦」，B、C、米碌三類，分佔五千包，底價與前規定相同。

薄荷腦創高價　每磅高成四十元

日客再度扯吸角梧

【本報訊】昨天，由於存貨疏而買客需求急，上海「白龍牌」薄荷腦亦以每磅四十元成出十箱。這一價格成為今年以來的最高價。交投寂靜了一個短時期的角梧，在日本客的採購下，昨天以每擔七十九元五毫成交三十噸。

江西甲裝桂皮及八十四裝桂皮，各成出數十包，前者每擔五十一元，後者每擔五十八元至五十八元五毫。新成都枝乾，因新加坡市場價格報跌，本港市價因而略呈回順。昨天，碼頭交收的現貨成交十噸，每擔一百三十九元。

大通黃豆，先以每

青島子母梨　昨上市百件

【本報訊】青島子母梨、香水梨，昨已上市，價穩。外客及本地街客販均進貨。

昨天由「德高」輪載來青島香水梨共一百件，子母梨約一百多件，即日上市成交。香水梨每擔成交四十一元，子母梨每擔成四十元。

洋紙大手交易靜

捲筒白報紙板紙均回順

【本報訊】週末洋紙大手交投稀靜，板紙市價回軟。五十二號板紙交投稀弱，價再降五元。日本八至十六號板紙每噸售四百二十元，荷蘭八至十六號價四百二十五元。外客少進貨，捲筒白報紙市價回軟。五十二格圖三十一吋捲筒白報紙每磅由四毫九仙五降至四毫九仙，瑞典貨每磅亦由四毫八仙降至四毫七仙五。

田料存疏　價仍難漲

【本報訊】外客少加坡客所購。

僑豐紅瓜子及雞心紅瓜子，前者成出三包，每擔二百九十元；後者成出五十包，每擔一百四十二元。漢口元果，先以每擔四十元成交五包，又以每擔三十九元成交十噸。金棗，金山大小粗價格相同，共成出四十件，每擔一百四十四元五毫。

擔四十五元六毫成出一包，據以每擔四十六元成出三十噸，市價穩定。

昨天西江青豆，本地家吸入五十包，每擔三十七元。

各種臘味、食用年貨的貨品交投活躍。香信各種品級貨成交十一箱，每擔四百二十元；中級貨成交二箱，每擔四百二十元；圍溪蓋品成交二箱，每擔四百三十元。湘蓮，以每擔三百五十元成出三包。黑瓜子，檀樹蜜品有五十包成每擔三十六元七毫，通遠舊貨成出三百八十五包，每擔三十三元。後一批為新

北京象牙雕刻　顧客近日增多

【本報訊】以手工精巧、形象逼真而馳名海外的我國手工藝品之一的北京象牙雕刻，最近在雲咸街一帶和部份百貨公司都有出售。

北京象牙雕刻有多種，包括花鳥、人物、背格、白菜等。各種製品的價格以體積大小而定。體積小的，僅數元便可買到一件；體積較大的，則每件要數十元以至二、三百元。

由於這些象牙手工藝品是聖誕節和新年送禮佳品之一，所以近來購買的人不少。（上圖是用象牙雕刻而成的美女和背格）

肥田料存底雖疏落，但價仍穩。現時獅馬牌肥田料的市價，按住每噸四百二十元左右。有些商人因歲晚銀根轉緊，願照成本加一厘半利潤賣貨。因為過去兩月內均少訂入新貨，故目下市上各種肥田料的存底，已減為二千噸左右。但據報歐洲方面的肥田料生意不差，有些製造廠且接到明年五月間的訂單，故新貨訂價暫無下跌的跡象。

絨料五金即運來

銀行趕開信用證

【本報訊】據銀行消息：近來開往歐洲的信用證，以訂購絨料、五金等較多。絨料的信用證，多是日前向英國訂購的，現在正要裝船運來，普通每單貨值約數萬元。

五金則以英國威士白鐵為多，據說係本地廠家所訂購。此外意大利玻璃紙等亦有少量。

金鈔疲穩　日圓加大息

【本報訊】週末K金、美元均疲穩。K金開市二五五·八七五，收市二五五·五；最高二五五·六，最低二五五·七五；加息一毫。場內交收六百一十兩，場外交收約二千一百兩。

澳門金開市二六六·五，收市二六六·五，息價平算。

美匯開市五九二·七五，最高五九三，最低五九二·七五。美元開市五九〇，收市五九〇·八七五；最高五九一·一二五，最低五九〇·五；息價平算。交收一萬美元。金單開市五九一·五，收市五九一·七五，最高五九一·七五，最低五九一·五。日圓按一五〇，加息二元二毫五仙，未聞成交。

雞鴨銷價上漲　鵝鴨市道穩定

【本報訊】雞鴨銷價上漲，零售每斤二元七毫。鵝、鴨價穩。鵝昨上市六十三籠，大鵝價上漲十餘元。

江門黃雞平均每擔成二百三十六元，黑雞平均每擔成二百三十五元。鵝、鴨市道穩定。鵝上市二百五十二籠，鴨約一百九十籠。江西雌雞平均每擔成二百五十元，鴨平均每擔成一百五十五元；江門生鴨平均每擔成一百四十二元；汕尾雌雞平均每擔成二百零八元。零售中鵝每斤仍為三元四毫，鴨每斤二元二毫。

星鐵價唱高

買客嫌貴少成交　比圓鐵訂價高過市價

【本報訊】荷星鐵價唱高而少成交；圓鐵市價雖稍扳起，但仍落在新貨訂價的後頭。

日本三乘七尺卅一號荷星鐵，市上存貨疏少，一下子要找數十噸也不容易。新貨訂價本來只是每噸一千一百四十元的，但因為港府停發入口證，故商人欲訂也不能。昨市星鐵叫價每噸一千四百元，但買家則只肯還價一千三百四十元。

比利時圓鐵的訂價，仍企佳每擔卅五元，日本貨的訂價則為每擔卅二元。目前港市只按卅三、四元，顧客局限於本地的建築商。

英國正張白鐵市價扳高，每箱（二百磅）要一百四十五元，新貨訂價則為一百二十八元至一百二十九元。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）　十二月十八日　以中央市場價為準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	（休息）		菜芥白	一斤	〇·五〇
豬肉	一斤	三·二〇	西洋菜	一斤	〇·六〇
中雞	一斤	三·四〇	芥蘭	一斤	〇·六〇
鵝	一斤	二·七〇	菜仔	一斤	〇·三〇
鴨	一斤	二·二〇	白菜	一斤	〇·四〇
中蝦	一斤	二·二〇	菜心	一斤	〇·五五
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	一·六〇
花生油	一斤	一·六〇	鯪魚	一斤	一·五〇
油粘米	一斤	〇·八〇	紅衫	一斤	一·五〇
麵粉	一斤	〇·六〇	黃花魚	一斤	一·二〇
雞蛋	十隻	一·六〇	紅坡片	每擔	七·五〇
鴨蛋	十隻	一·五〇	松柴	每擔	九·〇〇

說明：雞漲三毫。鯇魚、紅衫魚均跌一毫。

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
二一九次車已於本月十五日由上海開出，即將抵達九龍。
香港永達行股份有限公司啓

緬商訂貨未見增加

【本報訊】緬甸商人近日向港訂購貨物並不活躍，惟因緬港開往仰光的輪船艙位少，貨運反顯得比往日擠迫一些。

據緬莊人士說，近日緬甸商場雖已進入例有的旺季，但緬商寄來的新訂單並不多，且單額亦不大，只有罐頭、涼果等單頭比較大些，如每宗五萬元至七、八萬元的都有。棉織品及毛帽訂單數量比一月前減少，比去年同期差得更遠。

自從管理出入口商以來，緬甸輸入外匯的配額頗少，凡申請的均易獲得供應。現在到了例有的旺季，而當地商人訂貨不增，主要原因是當地市場貨物銷路不十分好，從前運去的貨物，現仍有很多未能脫售，所以當地的入口商對日來運往仰光的貨新放手訂新貨。

日本運往仰光的貨物艙位有點擠迫的情形，這不是因為裝銷運去的貨物增多，而係由於現在開往仰光的輪船，有很多是來由日經港再去仰光的，這些船先在日本裝了很多貨，留給裝載港貨的倉位只有兩三百噸，故造成港貨裝運顯得擠迫而已。

聖誕禮物銷路漸暢

百貨公司生意稍旺　頸巾領帶衣料玩具糖果買家多

【本報訊】聖誕節在即，部份聖誕禮物銷路稍暢。

連日天氣寒冷，以及聖誕節快到，因此購買頸巾、領帶、粉盒、衣料、玩具、糖果的人漸多，百貨公司的生意較為暢旺。以中區一家百貨商店為例，該號在上週平均每天可做得四、五千元生意，比月初約增四、五成。

不過，近日比較好銷的貨品，以廉價的男裝襯衫、羊毛頸巾、領帶以及女裝的粉盒、衣料等較多。而玩具則以日本、西德的貨品銷路較好，因為它的價錢比較適合買家胃口。

各式各樣的盒裝朱古力，其中以一磅裝和兩磅裝的較易銷。一磅裝的每盒八元，兩磅裝的十六、七元。

罐裝拖肥糖、果汁糖、牛油糖等，一、兩磅的每罐三元到六元。籃裝洋酒，分兩瓶、三瓶、四瓶多種，兩瓶裝的每籃起碼要三十元，三瓶或四瓶裝的，價錢由五十元至六十多元。

出入口須知　貨物輸緬甸的辦法　之三

緬甸聯邦政府為保障該國的經濟利益，爭取貿易平衡，曾於一九五零年多公佈貿易管制辦法。根據此項辦法，進口貨共分為四類：

一、自由進口類：這是緬甸最需要的貨物（如汽油、機器、燃料等），不必申請入口許可即可輸入。

二、管制輸入類：這是指醫藥、農場用具、建築器材、必需食品和布匹等較大宗之商品，須申領進口證始可輸入。

三、限額進口類：近於奢侈性之物品，如絲織品、罐頭食品等。

四、禁止進口類：奢侈品完全禁止進口。

根據緬甸政府的現行政策，緬甸籍商人可取得貨出入口的促先權。目前屬於「限額進口」類的貨物，有百分之六十是由緬甸商人經辦。

今年六月，緬甸政府為防止商人私自轉讓進口證，公佈了如下辦法。該辦法由今年七月一日起施行。

甲、一切信用證須註明訂貨人之姓名及地址，作為貨物到達後接受通知之一方。

乙、如載紙及有關文件係通過當地銀行發交者，則須列明該銀行之名稱，作為貨物到達後接受通知之一方。

丙、如載紙係逕交當地銀行以外的商業機構，則收領人之姓名及地址，須在載紙上註明，作為貨物到達後接受通知之一方。

按此規定收付款項。

該項辦法附有一項補充說明，提及以「乙」項方式收貨之進口商，為維持本身利益計，須將負責單還載紙及文件的銀行名冊通知對方。但文件如係由仰光另一家非指定銀行代收者，則不用

衣料、火磚、鉛筆、嬰兒及病人用之牛奶食品、漂白的歡薄棉布、白蚊帳、鐵釘、漆油及漆匠用品、紙、塑膠粉與粒、雨衣、床單扣布、鉤結用棉線、針、染色或印花襯衫布、體育用品、文具

現時商人可還公開進口證輸入緬甸之貨物，共有一百零三種，其中與香港臨出有關者為：石棉瓦、直徑不過一吋的圓鐵、鍋爐及配件、建築材料、水泥、棉或毛織之薄衣料、牙膏牙刷、斜紋布、未漂白的廿支棉紗與內外車胎等。

從一九五零年起，下列辦法即適用於向緬甸政府「商務及入口供應部」領取進口貨證：

一、入口證的有效期限為半年。逾期即須進行申請，否則無效。

二、申請書須依照特定之格式紙填寫四份。各項詳細項目必須註明。

三、各種申請進口的貨物，須以大楷字體註明其名稱及數量。

○遞送申請書須繳法定之印花稅。

○申請書可遞寄給緬甸政府商務部入口執照簽給局。

四、申請執照者須附送一張寫明回信地址之便條，以利發證機關登記及發出覆信。（王褒）

工展會內不設零售　產銷合作衷誠攜手　經銷商號遍佈港九　歡迎諸君移玉選購
賣一送一優待期限：十二月十六日起至卅日止鐵定十五天
駱駝水壺　賣一送一
一味靠滾　驚人貢獻
WEI YI VACUUM FLASK MANUF. MADE IN HONGKONG

一羣電影演員談「梁山伯與祝英台」（下）

參加者　童毅　陳娟娟　王臻　馮琳　周曉曄　楊誠　文逸民　海濤　唐龍　劉甦　陳靜波　曹炎　蔣家麒

馮琳：我過去在上海從沒有看過越劇，我是存着一種瞧不起舊戲的心理，現在想來，眞覺得慚愧，我們不但不該瞧不起她們，而且我們還遠不如她們呢。

楊誠：我有一點不明白的，中國劇種很多，爲什麼「梁祝」的拍成紀錄片，一定要用越劇方式。

文逸民：其他劇種也有拍成紀錄片的。像昨天的京劇藝術的紀錄片，也已經拍好了，也許我們很快就能看到。將來還有許多其他的紀錄片也逐漸要拍的。

海濤：是的，更正確的說，這是一部越劇「梁山伯祝英台」，只是它是通過電影藝術的特殊條件來表現。至於爲什麼拍「梁祝」一定要拍越劇演出的呢？可能是越劇演這一種性質的戲演得最動人；據說在某一次地方戲觀摩演出上，「梁祝」這個節目有好幾種地方戲參加，結果一致公認是越劇的表演最好。因此，同時也是爲了保持了越劇的形式，發揚這種優秀的劇種。

楊誠：對了。這就是。我很小的時候就知道「梁祝」這個故事了，這是個家喻戶曉、婦孺皆知的民間故事。在我們河北，就有幾種不同的演出，一種是「評劇」，那是大班子，都在城裏上演的，鄉下很少看到。還有一種是「皮影子戲」，皮影子戲很簡單，只要預備一個燈，一塊布，晚上隨便那裏都能演。我母親常常看，所以也常常講給我們聽，就像梁祝這個故事，我們也聽得很熟了。爲什麼這故事會如此深入人心，叫人百看不厭，一代代流傳下來呢？就因爲它接近人民的生活，因爲封建勢力一直保留着，尤其是在鄉村裏，尤其是對於婦女。在解放前的中國農村，類似梁祝這種故事，就像父母之命，媒妁之言的婚姻，欺貧重富，倚仗權勢壓迫人民，這些故事也常常在發生，因此人民特別愛看這種戲。因爲他們同情劇中人，所謂「借靈台，哭自身」就是。這部片子色彩之好，自不待言；其他如裝飾的完整，演技的精湛，都是有目共見的。不論戲很少的演員，比如四九這個角色，它表演的機會極少，只不過是跟隨在梁山伯的身邊，可是他就演出一個活生生的書僮，又天眞又傻氣，演得非常可愛。這個演員也是一個女孩子，但她可眞像一個傻小子呢。這些都是我們做演員的應該學習的。我不是說女孩子學演男孩子，而是學習她們的演技。

王臻：我也是從沒有看過越劇的，過去我也看不起它，但是這次的確是覺得出乎意外的好。

唐龍：演員比我們演電影更細膩，不論是一句唱，或者只是叫一聲「梁兄呀」，就叫人感動。我沒有哭，不過在看到樓台會的時候，心裏有一種說不出的感受，就只是拚命抽煙了。然而即使沒有唱，沒有對白，僅僅是看無聲的表演，我想也同樣會感動人的。

劉甦：這個戲的導演極好，手法乾淨，接緊湊，有幾個鏡頭，表現得很美，短的鏡頭，表現得很好，合唱的和配得好，令人有一種優美而新鮮的感覺。演員也演得好，我們知道歌劇演員在演技方面必須誇張，因爲他們要配合音樂和唱詞，我們常常在看京戲或者其他地方戲的時候看到那些演員抬肩聳眼的表情，或者是過火的不自然的動作，但在這個戲裏一點也沒有，但是這就難在這兒了，這就該叫我們多想想，人家是怎麼樣認眞演戲的，我們自己是怎麼樣演戲的，比較起來，我們眞該慚愧。

以梁祝比爲「羅米歐與朱麗葉」，我也覺得不同意，梁祝不但有三年同窗的感情基礎，而且思想感情是相同的，這在他們初見面時已經表現了。梁山伯同意了祝英台認爲女子也應有與男子同等的讀書權利，也就是築在這種共同的思想上。樓台會不用祝英台親口對梁山伯講婚變，而出之銀心丫頭的傳達，這種處理手法更富於戲劇性，亦更富於人情味。

文逸民：說這梁祝故事，爲什麼會得到廣大人民的喜愛呢？最主要的原因是，由於它的情節輾轉悱惻，情感豐富，有着强烈的東方傳統風格，使人們對故事中的男女主角的遭遇，深深地引起了心理上的共鳴。

這個故事除了在口頭上和唱本上普遍流傳之外，在舞台上，尤其是各種地方戲劇中，幾乎是不可缺少的一個壓軸節目。在越劇的表演上，因爲有着生動的表演形態，更普遍的受人歡迎，現在再加以彩色片的攝製，搬上銀幕，用一句流行的話來說，眞可以稱得上「聲色俱佳」這四個字。這部影片今天在此地上映，港九居民的耳福、眼福的確不淺，我們在看過之後，也應該感謝越劇工作者在十餘年來不斷的努力，才有今天這樣輝煌的成就。

至於本片的特色，歸納起來，我認爲有下面幾點：

（一）本片是彩色紀錄片，在銀幕上所見到的，完全保留了舞台上歌劇形式，但是，通過了電影製作的技巧，使佈景的襯托，不受舞台限制，更能引人入勝。演員的個性表現如中景、特寫等鏡頭的運用，叫我們看起來，格外親切，這是舞台劇所不能辦到的。

（二）本片雖然是越劇，說白和歌唱，都以浙江嵊縣語爲主，不過，在語音上，是類似於紹興官話，再加以字句的通俗，聽起來，並不難理解，而且所有唱詞，在片上都有字幕說明，對觀衆幫助不少。

（三）本片的彩色，絢爛悅目，與原色一般無二，並且製作者在色調的配合上，的確費過一番苦心研究和設計，使畫面更爲美化，古色古香，爲國產片放一異彩。

（四）在演出情節上，的確是做到了「去蕪存菁」的地步，一般庸俗的穿插全部洗脫，劇力緊湊，一氣呵成。尤其劇中女主角祝英台對封建制度的堅强的反抗，作更有力的表現。在後來，男女主角殉情、變化作蝴蝶，於花叢之上的形態，更鼓舞了我們觀衆，勇敢起來。

最後附帶要提的，就是本片的演員都是當前越劇工作者第一流人選，如袁雪芬、范瑞娟，在舞台上都有長時間的演出經驗，至於編劇和導演方面，也可以看出是下過苦功的，才能得到這樣的成績。（完）

參加「梁祝」漫談的一羣演員

文逸民　海濤　陳娟娟　蔣家麒　王臻　周曉曄　唐龍　楊誠　曹炎　童毅　劉甦

「梁山伯與祝英台」中一鏡頭　戲中最精采的場面之一——樓台會

大公園

鼻上戴鑽石

英國有一位舞蹈家兼唱歌家的安妮蔡·嘉小姐，耳環的裝飾似乎對於她還不足夠炫耀。於是，她便在自己的鼻上穿了個孔，戴了一副價值二百五十英鎊的鑽石鼻圈。她說：「我這樣做，準定會吸引許多人注足觀望我，但這也不會特別給我麻煩，我需要的是與衆不同。」（滴水）

碧窗艷屍（Witness to Murder）

影談

三個很有才能的演員——巴巴拉史丹域、佐治山打氏和加利麥流——吸引我去看了這一部影片。他們的戲都演得不壞，然而電影卻並不怎樣好。這還是一部陳腔濫調的偵探片，但劇本有一定程度健康的思想。

影片中的佐治山打氏是一個納粹分子，同時也是一個歷史家和小說家，他寫了一本書，名叫「暴行的時代」（Age of Violence），發表了一番謬論，說什麼凡是阻礙走上前進的道路的人們，都應該被消滅。根據這個理論，他殺死了一個年輕的女郎，因爲她站在他和富孀結婚的道路中間。爲了同樣的理由，他更千方百計的想把巴巴拉史丹域剷除掉，因爲她看見了他的殺人暴行而去報警。全片的緊張就建築在這個壞男人想要弄死好女人，而警察局又不相信女主角所說的一切。於是，巴巴拉史丹域便被弄得大作緊張狀，哭喊吵鬧，掙扎奔跑，佐治山打氏則好整以暇的準備殺人，而加利麥流則慢條斯理的和女主角談愛情。對於這樣一部戲，導演在節奏的掌握上無疑是具有極大的作用的，不幸洛埃修倫的導演手法，卻造成了本片的致命傷。

佐治山打氏演的兇手，在前半部的性格是相當好的，從他的演出上，我們可以看出這是一個老奸巨滑和工於心計的人。他爲了罪行被人看破而非常不安，所以竭力想把唯一的人證置於死地。第一步，他使警局相信女主角的神經不健全；進一步再佈置了陷阱來證明這一點。單從這一方面來講，本片是還算合情合理的，因爲這種做法到底也是人之常情。編劇把兇手寫成一個瘋漢，說他因爲深受征服世界的狂想之害而成了心理變態，使他當着女主角的面大講箴文，還大呼「你恨我，所以你愛我！」使他承認了罪行，說出這是「征服世界的必要步驟」。這樣暴露納粹思想的舊案，我以爲是不錯的。佐治山打氏演這個角色的正常的一面是比較好的。

在處理上，全片往往太過拖泥帶水。導演一味想製造氣氛，但故作緊張的地方都成了不必要的拖延，例如開始時兇手移屍的那一段就慢得很，最後一場追逐也不緊張。

加映的新聞片匈英足球大賽中，充滿了刺激的鏡頭，可使足球迷們望梅止渴一番。

邵治明

男性舞蹈家

一位英國音樂家的蘇聯旅行記

（英國）Evan Senior作

蘇聯的許多巴蕾舞團體裏面有着無數的沒有名氣的舞蹈家，特別是男性舞蹈家，他們都是具有着飽滿的精力與過人的氣力。他們的身體如同鋼鐵一樣的堅强，一動作起來卻又像鋼彈簧一樣地富有彈性。在他們身上一點也找不到軟弱無力這一種幼稚無經驗的通性，這種通性常常損毀了巴蕾舞中的男演員的表演。許多巴蕾舞團體的男演員都有此通病，我們英國的也在所不能免。阿列西桂飾演紫丁香仙子，她在技巧上及人物性格的創造上都表現得非常的有力量。飾演奧羅拉（即睡美人之名，她是一個公主——譯者註）的伏依斯妮絲也是一位年輕的女舞蹈家，她動作的線條很是美麗。她們都值得技巧高。

蘇聯的巴蕾舞演員，是他們的未來的偉大舞蹈家的「黃金基金」，他們的技巧水平也確實是特別的高。

隨後的節目是劇院樓上的一所巴蕾舞學校的演出，那是一羣廿八個小孩跳的卓越的舞蹈。他們的舞蹈比較簡單，我敢說，那一羣小孩們當中沒有一個是上了十歲的。小女孩們都穿上了用以跳足尖旋轉的舞鞋。她們也用足尖旋轉，雖然旋轉的時間都不多於一秒鐘，但她們都顯示出了完美的平衡及足夠的氣力，像這樣的兒童人材在我們英國是永遠看不到的。她們沒有在那一個場合上跳得走了樣的，或者向觀衆一聲或者表示猶豫。蘇聯的巴蕾舞愛好者都認爲這一羣少年的……

只是達到目的的一種工具，技巧本身並不是最後的目的。伏伊斯妮絲跳的那一段「玫瑰慢板」，眞是跳得太美了。第三幕中的劇情與舞蹈和我們英國所演的不同。最凸出的是那一場宮廷行儀的場面，他們不用全體演員的舞蹈來陪襯，而只是用兩個農民來陪襯，同時又由農民樂隊奏樂，其中有提琴、長笛、管子及小鼓。

還有一個場面也是相當精采的，那就是紫丁香仙子出場的時候，台上的佈景如森林、高山、大河及古堡都會徐徐的移動，但是從台下看起來，卻像是我們觀衆本身在移動，而佈景還是靜止在台上。

有一段美麗的提琴獨奏的間奏曲，在英國是被省掉的，然而在基洛夫劇院裏的運用卻產生了不可思議的魔力，整個舞台的燈光都變得暗淡。

飾演公主的伏依斯妮絲和她的舞伴什娜元諾夫的表演有過人的臂力，他可以只用一隻手舉起伏依斯妮絲，然後又保持一絕倫的舞步仍然滑翔像羽毛一樣的飄飄然的姿態。快到終幕時，出現了一場偉大行列的傳統的收場場面，眞是俄羅斯的花園裏，有一股噴泉，噴出了高高的泉水，預示着偉大的榮譽佈散四方。門後面的觀衆們激動得頻頻歡呼，並且擠向台前，我看到觀衆們一面喊出「好哇！好哇！」一面不停地跺腳。一直到我走出了劇院，我還聽到歡呼之聲在午夜的列寧格勒上空不絕迴響震盪。（十九）

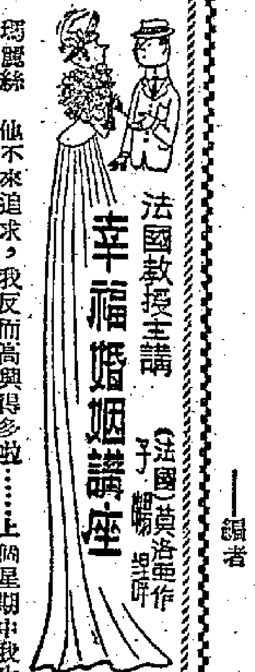
象棋國手楊官璘將爲本刊寫棋稿

本刊現已約得象棋國手楊官璘先生爲本刊撰寫棋稿，日內即可刊出。楊官璘先生爲全國象棋第一好手，在廣州、上海、北京各地屢戰名手，戰績輝煌。此次楊先生允爲本刊撰寫棋稿，擬先將其若干重要對局發表，詳評經過得失。國手意見，自然與衆不同。同時由原來在本刊撰寫棋稿的關友先生附註每局之寶貴經過，內容當更爲精采，敬請讀者注意。

——編者

幸福婚姻講座

法國教授主講　（法國）黃洛蒂作　予暢譯



瑪麗絲　他不來追求，我反而高興得多啦……上個星期中我生活是怎樣過的，你眞猜也別想猜到。整天門鈴響，每次都是花店裏又送了花來。昨天，他送了我一大瓶香水，是我最喜歡的那一種。眞簡直不成話啦。你想菲立普會怎樣想呢？

嘉麗娜　是啊。菲立普怎樣想呢？

瑪麗絲　他大發脾氣。他要我把花都送回去。但我怎麼能？……最初是，這個人一天打十次電話給我……他知道菲立普什麼時候上班……更糟的是，我接受了。接受了一次之後，要發脾氣是不成了……

嘉麗娜　他說的是些什麼話？

瑪麗絲　我簡直不敢對你說……他說他從來沒見過像我這樣完美的女人，說他不斷的想起我的臉，說他現在一看到其他的女人就感到不耐煩……總而言之，他要再見我一次。只要他能單獨和我相會，他說他就會使我相信，他是在深受情感的折磨……還有許多更熱情的話，他說他不願說給你聽（嘆息）……不過這些話很美妙。沒有一個男人曾這樣對我說過。

嘉麗娜　你想他的話是有誠意的麼？

（瑪麗絲手一揮，向那些鮮花一指，好像表示這些花已足夠證明）

（這時門鈴響了。）

瑪麗絲　你瞧，又是他……范莉斯都要被他搞瘋啦。

（過了一會兒，女僕進來，有點兒猶豫，有點兒開玩笑。）

范莉斯　又是送給你的一個包裹，太太！

（瑪麗絲向嘉麗娜望了一眼，毫無辦法地聳聳肩，拿起那隻蓋有大漆印的小盒。范莉斯出去了。）

瑪麗絲　（打開了小盒）啊，嘉麗娜，你瞧這個！

（紅盒上印有一家著名珠寶店的店號，裏面是一個美麗的別針——一枝花的樣子，許多紅寶石，青玉和綠寶石鑲在精緻的白金花幹上。）

嘉麗娜　（驚呆了）多漂亮啊！我從來沒見過這樣可愛的東西……（深受感動）眞是非常美麗，是麼？那正是我一向所想要的東西……

瑪麗絲　（憂悶地）我是永遠不會有的。

嘉麗娜　你這話是什麼意思？你現在已經有啦，我的小東西。

瑪麗絲　是的，但我一定得退回去……這次他未免太過份了……你想假使我接受了這樣的禮物，我怎麼能拒絕見他？

嘉麗娜　你爲什麼不可以見他？你在這裏會他並沒有什麼不好，范莉斯是在家裏呀……你也請過別的男朋友到家裏來，菲立普一點都沒反對。

瑪麗絲　那當然，不過那些是老朋友。……而且，我也不能信任自己……這個人哪，卻像一頭餓獅那樣向我們撲……（五六）

交通指南

九龍羅湖綫客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 7時39分	上午 8時40分	上午 6時58分	上午 7時57分
8時32分	9時35分	7時48分	8時48分
10時	11時2分	8時16分	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時7分	11時8分
下午12時18分	下午1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午1時52分	下午2時52分
4時12分	5時16分	3時15分	（快車）4時2分
5時5分	6時7分	3時27分	4時29分
6時4分	7時5分	4時5分	5時22分
8時8分	9時10分	5時48分	6時45分
		7時50分	8時51分

粵滬線

開往上海	站名	抵達廣州
17·15	廣州	10·00
20·46 ·54	英德	24 6·11
22·44 23·01	韶關	23 4·04
3·32 45	郴縣	30 23·15
7·14 33	衡陽	54 19·37
22·08 20	鷹潭	5·02 4·50
5·47 6·02	金華	27 21·12
10·12 31	杭州	17·02 16·47
14·30	上海	18·04

註：本月內逢雙日由廣州開往上海

粵漢線

韶關開往廣州	抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站名	開往武北 快車	開往武北 慢車	廣州開往韶關
	14·49	11·38	武北	4·40	19·50	
	21·25 41	16·50 17·05	岳陽	27 23·11	54 12·39	
	2·04 19	20·29 42	長沙	27 19·14	24 8·11	
	3·59 4·15	21·57 22·12	株洲	58 17·43	28 6·13	
	8·06 22	1·10 27	衡陽	47 14·29	23 2·06	
	12·40 52	4·49 5·03	郴縣	11·00 10·46	43 21·29	
6·45	18·16 33	9·50 10·10	韶關	6·13 5·53	16·00 15·40	2·45
14·15	1·40	15·35	廣州	23·55	8·30	19·15

廣深線

抵達深圳	站名	開往廣州
7·40	廣州	18·52
8·46 48	新塘	47 17·45
9·38 56	石龍	54 16·42
10·51 56	樟木頭	42 15·37
12·17	深圳	14·15

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日淩晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晚二時	元安	24737

德星輪逢週日及公衆假期澳開下午五時
佛山輪逢週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
華興	Angelina	海防	19日	順昌
麥堅尼總統	President Mckinley	美國日本	19日	總統
第一大拓丸	Daitaku Maru No.1	日本高雄	19日	東方
財生	Choy Sang	上海	19日	渣甸
亞仙那士	Alcinous	英國星洲	19日	太古
赫信士泰	Hessenstein	歐洲	19日	捷成
當娜愛爾施亞	Dona Alcia	岷城	19日	太古
賀臣總統	President Johnson	美國	19日	總統
德路士	Delos	澳洲	19日	天祥

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
菲島怡美利	Noreverett	星.岷.仰.吉.	19日	頤來
比蘇士	Perseus	日本	19日	太古
渣華郵	Java Mail	爹山日本美國	19日	頤來
赫信士泰	Hessenstein	岷城日本	19日	捷成
賀臣總統	President Johnson	岷城美國	19日	總統
啞那地馬士基	Agnete Maersk	印度尼西亞	19日	捷成
海利	Hai Lee	基隆	19日	多利順
千尼亞馬士基	Cornelius Maersk	西貢	19日	捷成

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
威爾遜總統	President Wilson	美國菲島	20日	總統
新安	Sunon	西貢金邊	20日	和發成
英杭	Eng Hang	高雄	20日	遠東
飛鷹	Flying Eagle	美國星洲	20日	和捷
海安	Hai An	冲繩基隆	20日	維記
碧霞金	Bir Hakeim	日本	20日	法郵
利百路	Liberal	釜山	20日	華商
國忠	Sonia	海防	20日	中國
亞地吉	Aagtekerk	星洲	20日	渣華

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
麥堅尼總統	President Mckinley	星洲環球	20日	總統
德高	Tefkros	天津青島	20日	捷順
泰星	Thai	神戶橫濱	20日	頤來
海明	Hai Meng	婆羅洲	20日	多利順
丹碧些爾	Denbig Hshire	星洲歐洲	20日	渣甸
華勞拉	Warora	日本	20日	鐵行
湖南	Hunan	上海天津	20日	太古
暹羅怡美利	Leneverett	神戶橫濱	21日	頤來

一九五四年九月份　北京人民日報合訂本　每本售價港幣六元　香港東記報社發售。干諾道中一二三號

分類廣告
尋人啓事
明雪芳，女，年廿六歲，南海人，離家近四年，曾無音訊，希見報後一個月內回家團聚，或來信聯系。東莞石龍劉屋巷第五號。鄧成

利舞台　大世界
即日聯映環球公司諧趣巨片
神駒大鬧脂粉陣！
Francis Joins The Wacs
兩院今天早場七彩卡通

東方
連日狂滿　火速定座
兩點·四點·七點·九點
榮獲本年度威尼斯國際影展冠軍獎！
鑄情　莎士比亞名著　羅密歐與朱麗葉
片上中文字幕
ROMEO AND JULIET
今早十二點半七彩巨片　降傘突擊隊　巨星阿倫烈特主演

京華　快樂
今天繼續獻映
鑽石大盜
片上中文字幕
緊張充滿笑料　笑裏雜驚險
美高梅本年度最佳笑片

樂宮
今早十一點止　華納卡通
今早十二點四　米高梅中片　米奇兵少爺　一元半

都城
今天隆重獻映
桃李春風
再看一都本學教學家學習者應身生師校長生

平安
今天早場一時，十時半
十面威風
特七彩　一元七毫半

皇后　平安
今天仍映
今天皇后加開十早場十時半
劍俠唐璜
愛路扶連合演　維域嘉蘭馥
Adventures of Don Juan
七特彩藝

景聲
今天最後獻映
女人世界

普慶
57276
慶豐年劇團
明晚兩場同演名劇
趙子龍
今日場　西遊記

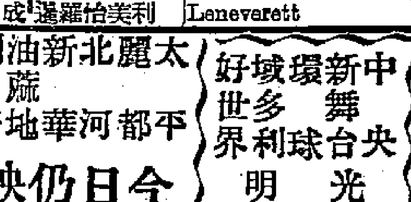
國泰

梁山伯與祝英台
映第五天　滿四天　連
景星即日加開十時半、十二時半兩場。
百花齊放　萬紫千紅　彩蝶雙飛　萬載流芳
片上印有中文唱詞　鮮麗彩色
主演　袁雪芬　范瑞娟
預售門票　停贈用券
國泰今早十二時半映粵語片「芸娘」　張活游主演

高陞
大戲園（電話）27139
今天日夜二毫起電影
即映永茂天一片巨
梨花一枝　春帶雨
永茂紅星主演　動人故事
明晚開場　華麗劇團
七點半九點公演
銀合太子走國
明日新紅場映

太麗北新油麻地　平都河華地際
今日仍映
正牌全部歌唱片
任劍輝　鄧碧雲　羅艷卿　司馬華龍　吳君麗　馬笑英
聯合主演
導演陳皮傑作
夜祭金嬌
任劍輝遊南歸第一部來好戲
聽曲要聽音韻　睇戲要睇戲文

中央　新世界　環球　舞台　好世界　域多利　光明
星期例假請早定座
苦命妻逢苦命郎
主演　白雪仙　羅劍郎　鄭碧影　鄧寄塵
胡不歸姊妹作
苦情歌唱巨片
監製：梁芬　製片：何芬　導演：馮志剛　撰曲：胡文森
金華公司出品
看本片有金牌抽獎　送號碼刊報


金華戲院　廿一開幕
地址：九龍油麻地廣東道碧街
定座電話：五八一八五
粵語首映新片　新電影府宮　裝設新座位二千個
廿二日開始正式營業放映
金玉滿華堂
券價：前座四毫　中座七毫　後座一元　樓上元二